



programming unit



TTP

Instructions and warnings for use

Istruzioni ed avvertenze per l'uso

Instructions et recommandations pour l'utilisation

Anweisungen und Hinweise für die Bedienung

Instrucciones y advertencias para el uso

Instrukcja i ostrzeżenia dotyczące użytkowania

Aanwijzingen en aanbevelingen voor gebruik



COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=

Nice

1) Warnings

This manual relates to the TTP programming unit. When using the TTP, bear in mind that connection to different types of motors/control units may give rise to certain differences in the execution of the programming procedures; for further details, consult the appropriate technical schedules, which are also available at the site www.niceforyou.com.

Have repairs and maintenance work carried out by competent technical personnel.

2) Product description

The TTP programmer is a logic unit designed by Nice to simplify the operations of installation, commissioning and maintenance of motors and control units. By means of TTBUS communication, TTP makes it possible to perform the procedures normally carried out with the remote control rapidly and intuitively. Any other type of use is improper and forbidden.

The prime function of the programmer is to act directly on the motors/control units in which the operating parameters and radio controls are memorised. Other, accessory functions are also available, such as the possibility of reading the configuration of a motor/control unit (parameters and/or radio controls) in order to copy them into one or more other motors/control units.

2.1) Components and accessories

The pack contains the parts indicated in Figure 1 and described in Table 1.

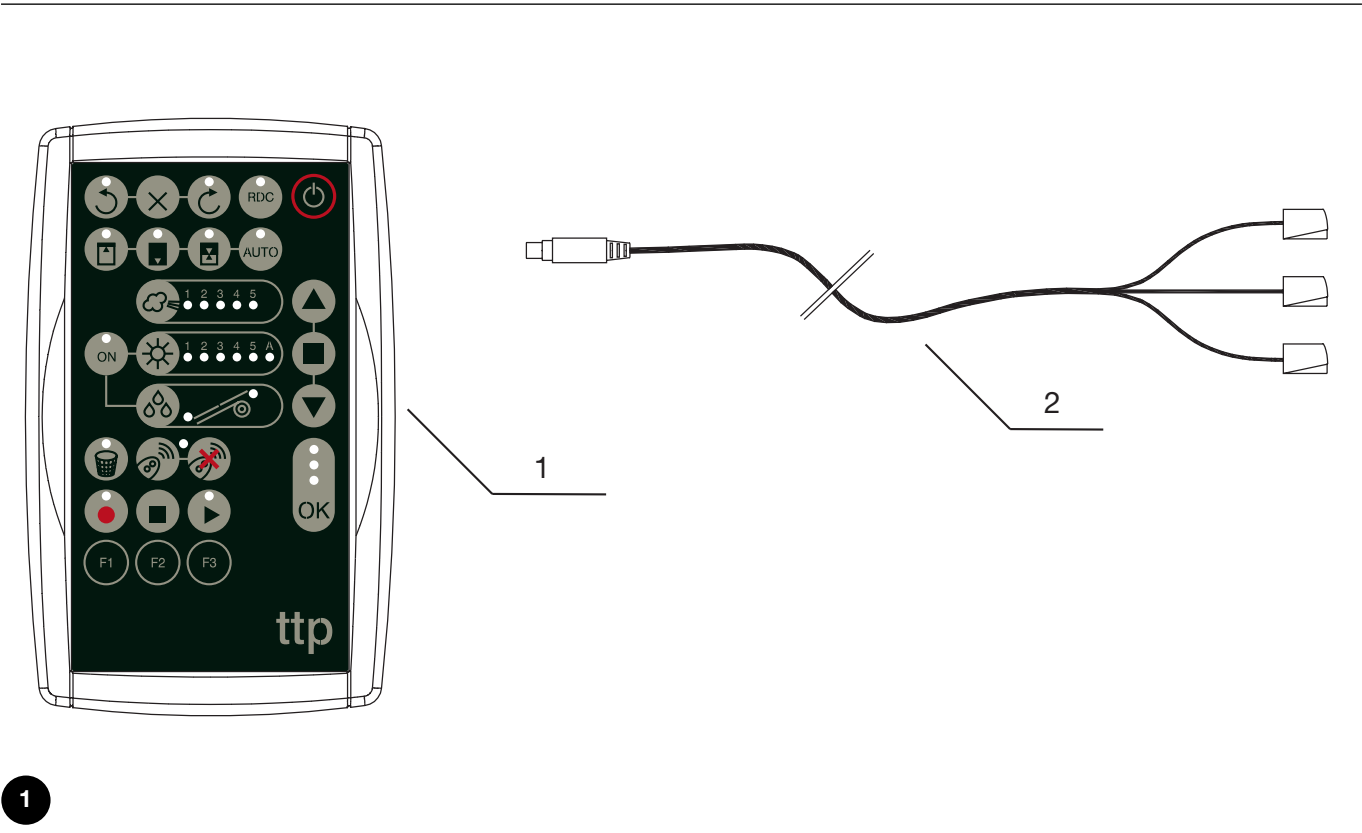


Table 1 Parts list	
1.	TTP palm-top programmer
2.	Motor connection cable
Optional accessories	
TTPA1 rechargeable battery kit consisting of:	
• Pair of type AA 2000mAh Ni-MH batteries	
• 12V DC 300mA battery charger power supply unit	

3) Use

The TTP programmer runs on type “AA” 1.5V batteries. Alternatively, you can use type “AA” 1.2V rechargeable batteries and charge them with the respective battery charger when necessary (see paragraph 2.1) Components and accessories).

To switch the TTP on, press the ON/OFF key; if the programmer is connected to a motor/control unit the available functions programmed in the motor/control unit are displayed immediately.

If left idle, the programmer switches off automatically after 1 minute; to switch it off manually, hold the ON/OFF key down for a few seconds until the acoustic signal is emitted.

GB

3.1) Electrical connections

The motor/control unit must be powered by connecting the mains supply line as set out in the instructions for the motor/control unit in question.

TTP communicates with the motor/control unit via the TTBUS connection. It is therefore necessary to connect the cable supplied with TTP to the inputs of the motor/control unit.

Connect only very low voltage cables to the TTP, adhering strictly to the polarity of the signals as shown in Figure 2.

For motors fitted with a connection cable with 6 conductors, connect the cables marked with the green label:

- black cable (COMMON – 0V) with the black cable of the TTP
- white cable (STEP-BY-STEP + TTBUS) with the white cable of the TTP
- orange cable (CLIMATIC SENSORS) with the orange cable of the TTP

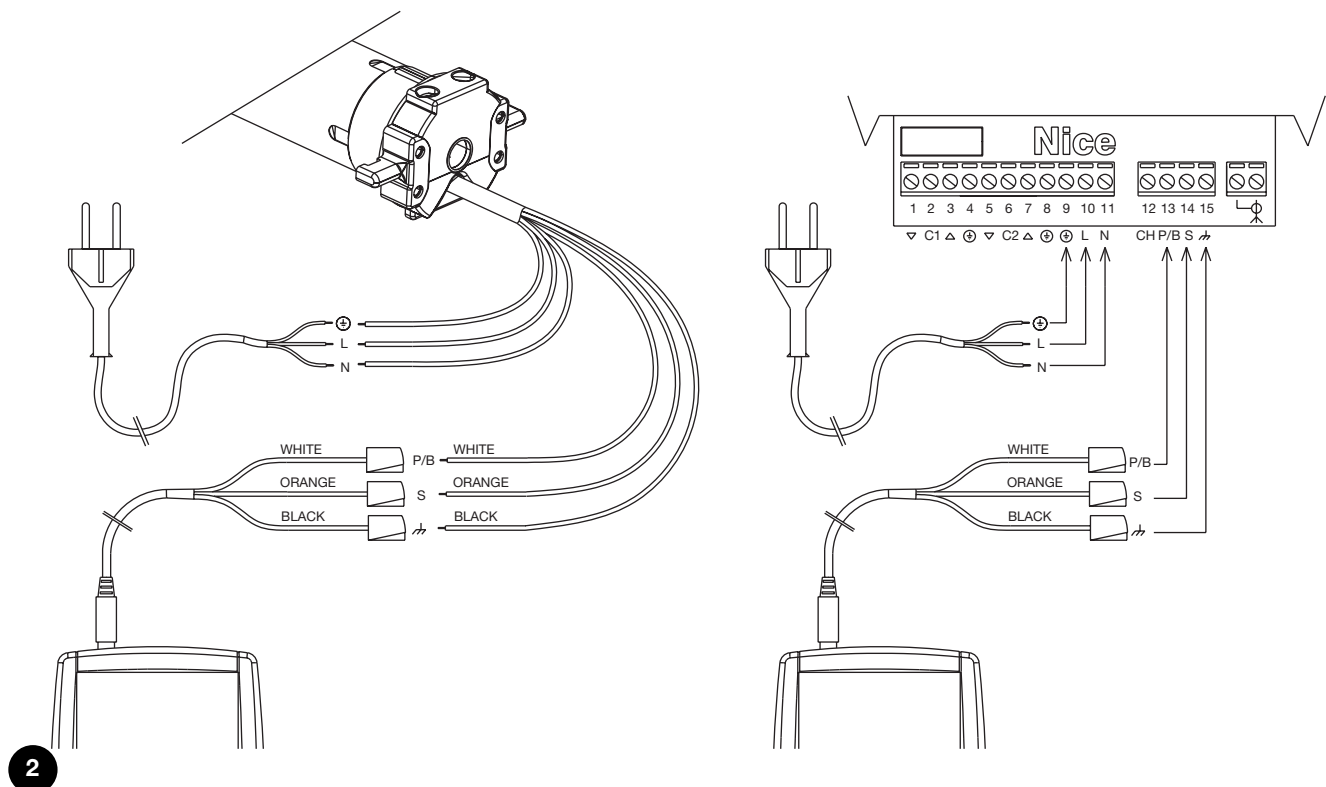
For control units equipped with a terminal board, connect the inputs as follows:

- COMMON – 0V () with the black cable of the TTP
- STEP-BY-STEP + TTBUS (P/B) with the white cable of the TTP
- CLIMATIC SENSORS (S) with the orange cable of the TTP

⚠ Connect only one motor/control unit to the TTP programmer at a time.

⚠ Adhere strictly to the connections specified; if in doubt, do not proceed by trial and error: consult the relevant technical schedules, which are also available at the site www.niceforyou.com.

Incorrect connection can cause faults or dangerous situations.



Note: Throughout the rest of this document, the generic term “motor” will be used to describe any device which can be connected and configured with the TTP (whether a control unit or tubular motor).

3.2) Keypad

The appearance of the keypad of the TTP programmer is as shown in Figure 3. The keypad symbols and their meaning are described in Table 2.



3

Table 2	Key	Description
	ON/OFF	This key is for switching the TTP on and off, and searching for the connected motor.
	OPEN	Sends the 'Open' command ('Up' for awnings). This key is the equivalent of the 'Open' key on the remote control.
	STOP	Sends the 'Stop' command. This key is the equivalent of the 'Stop' key on the remote control.
	CLOSE	Sends the 'Close' command ('Down' for awnings). This key is the equivalent of the 'Close' key on the remote control.
	OK	This key is for confirming all programming operations; the three LEDs associated with this key indicate the status of the operations in progress or of the communication between TTP and motor.
	ANTICLOCKWISE	Programmes anticlockwise motor rotation.
	CANCEL DIRECTION	Cancels the settings for the direction of motor rotation.
	CLOCKWISE	Programmes clockwise motor rotation.
	TORQUE REDUCTION	Enables/disables the torque reduction (RDC) function.
	POSITION "0"	Memorises position "0".
	POSITION "1"	Memorises position "1".
	INTERMEDIATE POSITION	Memorises intermediate position "I".
	POSITION 0 AND 1 AUTOMATIC SEARCH	Starts the automatic search procedure for positions "0" and "1".
	WIND THRESHOLD	Displays and modifies the intervention threshold of the wind protection. Pressing the key repeatedly, enables you to move cyclically through all the thresholds permitted by the connected motor
	SUN THRESHOLD	Displays and modifies the intervention threshold of the sun protection. Pressing the key repeatedly, enables you to move cyclically through all the thresholds permitted by the connected motor
	RAIN DIRECTION	Displays and changes the direction of movement if the rain sensor is triggered.
	SENSORS ON/OFF	Enables/disables intervention of the automated sun and rain systems
	CANCEL PARAMETERS	Cancels the parameters of the motor and restores the factory settings.
	MEMORIZE RADIO CONTROLS	Memorizes a radio control in the motor memory.
	CANCEL RADIO CONTROLS	Cancels a radio control from the motor.

	READ PARAMETERS	Reads the parameters and/or radio controls of the connected motor and saves them to the TTP internal memory
	CANCEL PARAMETERS	Cancels the parameters saved in the TTP internal memory
	WRITE PARAMETERS	Writes the parameters and/or radio controls in the connected motor by reading them from the TTP internal memory
	F1 FUNCTION KEY	In conjunction with the "READ PARAMETERS" and "WRITE PARAMETERS" keys, memorizes the parameters relating to the positions.
	F2 FUNCTION KEY	In conjunction with the "READ PARAMETERS" and "WRITE PARAMETERS" keys, memorizes the parameters relating to the wind, sun and rain sensors.
	F3 FUNCTION KEY	In conjunction with the "READ PARAMETERS" and "WRITE PARAMETERS" keys, memorizes the radio controls.

3.3) LEDs

When the connected motor is correctly detected by the TTP, the LEDs for the available functions light up according to the following logic:

1. LED flashing: the function is available but not yet programmed;
2. LED steadily lit: the function is available and programmed;
3. LED Off: the function is not available for that type of motor;

The three LEDs associated with the OK key have a specific meaning: they indicate the status of the operations in progress and of the communication between TTP and motor, as shown in Table 3.

Table 3	LED	Description
	RED	1. LED steadily lit: no motor connected, or serious communication errors have occurred, with the result that the motor has not been correctly recognised by the TTP;
	ORANGE	1. LED flashes slowly: the motor search procedure is in progress; 2. LED flashes quickly: memorizing of motor or radio control parameters is in progress;
	GREEN	1. LED steadily lit: motor connected and correctly recognised; 2. LED flashes slowly: TTP is waiting for the operator to press the OK key to confirm the operation; after 3 s the flashing stops and the operation is aborted.

4) Functions

Each key of the TTP programmer has a precise function assigned to it. The availability or unavailability of the functions and the procedure for their execution depends directly on the type of motor connected.

For further details on programming procedures refer to the technical schedules, which are also available at the site "www.niceforyou.com".

4.1) ON/OFF key: switching ON, switching OFF and searching for the connected motor

4.1.1) Switching on

When you switch the TTP on, it checks for the presence of a connected motor. If the motor is detected, the LEDs for the functions available for programming light up; otherwise the unit beeps twice to indicate that the connection has not been made.

Table 4	Switching on	Example
1.	Press the ON/OFF key	
2.	You will hear a long beep	
3.	• If the motor is detected, the green OK LED and the LEDs for the functions available for programming light up • If the motor is not detected, the unit emits 2 short beeps and only the red OK LED lights up	

4.1.2) Switching off

TTP switches off automatically after one minute if left idle; it can be switched off manually, however, using the procedure described in Table 5.

Table 5	Switching off manually	Example
1.	Hold the ON/OFF key down for about 3 seconds	3s
2.	Release the key when the acoustic signal sounds and the red LED on the OK key starts flashing quickly.	

4.1.3) Searching for the motor

Once the TTP is switched on, if you briefly press the ON/OFF key, the unit starts searching for any motor that may be connected. During the search (which may last several seconds) the orange OK LED flashes slowly. On completion of the search, if a motor is recognised, the LEDs for the functions available for programming light up. If no motor is detected, the error is indicated by an acoustic signal.

Table 6	Searching for the motor	Example
1.	Press the ON/OFF key	
2.	The OK LED starts flashing slowly.	
3.	Wait for the end of the search: • If the motor is detected, the green OK LED and the LEDs for the functions available for programming light up • If the motor is not detected, the unit emits 2 short beeps and only the red OK LED lights up	

Note: you can interrupt the search at any time by pressing the ON/OFF key again.

4.2) Motor movement keys

The ,  and  keys are the equivalent of the keys on the transmitter and perform the functions set out in Table 7.

Table 7	Movements	Example
1.	Press  ; the motor starts the UP manoeuvre.	
2.	Press  ; the motor stops the manoeuvre.	
3.	Press  ; the motor starts the DOWN manoeuvre.	
4.	Press  and  simultaneously; if an intermediate position has been set, the motor will move to the set position.	 + 

4.3) Programming the direction of movement

For motors with mechanical limit switch, you can quickly change the direction of movement of the motor by following the procedure described in Table 8.

Table 8	Programming the direction	Example
1.	If no direction has been programmed, the  and  keys do not control motor movements and the LEDs above the  and  keys flash simultaneously at very brief, regular intervals.	
2.	Press the key for the direction you want.	 or 
3.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s
4.	On completion of the operation, the LED on the key corresponding to the direction you have chosen will light up.	

Note: after programming the direction of movement, check that the  key on the transmitter does in fact open the shutter or pull up the awning, and that the  key closes the shutter or pulls down the awning.

If the devices do not operate in the direction you want, first cancel the direction and then reprogramme with the opposite direction. To cancel the direction, proceed as described in Table 9.

Table 9	Cancelling the direction	Example
1.	Press the 'Cancel Direction' key.	
2.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm	 3s
3.	On completion of the operation, the LEDs above the  and  keys flash simultaneously at very brief, regular intervals.	

In order to control motor movements after cancelling the direction, it is necessary to repeat the procedure described in Table 8.

4.4) Programming the positions

On motors with electronic limit switch, functions are available for quick programming of positions 0 , 1  and I . If a position has already been set, the corresponding LED lights up, otherwise a short flash indicates that it has not yet been programmed.

4.4.1) Manual programming of positions 0, 1 and I

When setting the positions, follow the sequence: 0  → 1  → I .

⚠ The procedure for setting the positions may differ according to the type of motor used; you are therefore advised to consult the technical schedules, which are also available at the site www.niceforyou.com for specific details and example for each type of motor.

Table 10	Programming position 0	Example
1.	Press and hold down the  or  key until the shutter (awning) reaches the desired position.	 or 
2.	Press the key corresponding to position 0. The LED on the key starts flashing.	
3.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s
4.	On completion of the operation, the LED on the key for position 0 will light up.	

Note: the movement associated with the  and  keys may not be correct until you have set position 1.

Note: on certain types of motor, changing position 0 may cancel positions 0 and I.

Table 11	Programming position 1	Example
1.	Use the  or  keys to bring the shutter (awning) into the desired position.	 or 
2.	Press the key corresponding to position 1. The LED on the key starts flashing.	
3.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s
4.	On completion of the operation, the LED on the key for position 1 will light up.	

Note: changing position 1 cancels the intermediate position.

Table 12	Programming the intermediate position	Example
1.	Use the  or  keys to bring the shutter (awning) into the desired position.	 or 
2.	Press the key corresponding to the intermediate position. The LED on the key starts flashing.	
3.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s
4.	On completion of the operation, the LED on the key for the intermediate position will light up.	

Note: it is not possible to set the intermediate position if position 1 has not yet been set.

4.4.2) Automatic programming of positions 0 and 1

On some motors for shutters with electronic limit switch, a procedure is available for automatically detecting the travel limit positions. After switching on the TTP, if this function is available the LED on the "AUTO" key starts flashing.

⚠ This procedure can only be used if plugs for the UP phase and anti-intruder springs for the DOWN phase are fitted; for further details refer to the instructions for the motor.

Table 13	Automatic search for positions 0 and 1	Example
1.	Press the "AUTO" key.	
2.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s
3.	The motor indicates that the procedure has started by emitting 2 beeps.	
4.	The shutter should move up; if it moves down, press  or  to reverse the direction.	 or 
5.	At this point, the procedure continues automatically: first position "0" is located according to the position of the opening plugs and then position "1" is located according to the position of the anti-intruder closing springs.	
6.	The procedure ends when the shutter is fully down and the unit emits 3 beeps.	
7.	Press the ON/OFF key to display the new settings.	

4.4.3) Cancelling the memorized positions

A previously memorized position can be cancelled by following the relevant procedure described in Table 14, Table 15 or Table 16.

Table 14	Cancelling position 0	Example
1.	Press the key for position 0. The LED on the key flashes.	
2.	Press the 'Cancel' key (bin). The LED on the key flashes.	
3.	The green OK LED flashes: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s
4.	On completion of the operation, the LED on the key for position 0 flashes.	

Note: on motors for shutters, cancelling position 0 also cancels the data for the other positions.

Table 15	Cancelling position 1	Example
1.	Press the key for position 1. The LED on the key flashes.	
2.	Press the 'Cancel' key (bin). The LED on the key starts flashing.	
3.	The green OK LED flashes: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s
4.	On completion of the operation, the LED on the key for position 1 flashes.	

Note: cancelling position 1 also cancels the intermediate position.

Table 16	Cancelling the intermediate position	Example
1.	Press the key for the intermediate position. The LED on the key flashes.	
2.	Press the 'Cancel' key (bin). The LED on the key flashes.	
3.	The green OK LED flashes: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s
4.	On completion of the operation, the LED on the key for the intermediate position flashes.	

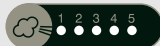
4.5) Programming torque reduction (RDC)

Some motors are equipped with a "torque reduction" (RDC) function. If the RDC function is activated, the respective LED lights up, otherwise it remains OFF. If the function is not available for the type of motor connected, the key on the TTP is not active.

Table 17	Enabling/disabling torque reduction	Example
1.	Press the RDC key.	
2.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s

4.6) Programming the wind protection intervention threshold

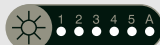
You can quickly change the wind sensor intervention threshold by following the procedure described in Table 18.

Table 18	Selecting the wind protection intervention threshold	Example
1.	Press the key repeatedly until the LED corresponding to the desired threshold lights up.	
2.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s

Note: The number of levels available depends on the motor connected; if the motor accepts 3 thresholds, therefore, the LEDs which light up in sequence are 1 → 2 → 3 → 1 etc.

4.7) Programming the sun protection intervention threshold

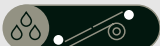
You can quickly change the sun sensor intervention threshold by following the procedure described in Table 19.

Table 19	Selecting the sun protection intervention threshold	Example
1.	Press the key repeatedly until the LED corresponding to the desired threshold lights up.	
2.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s

Note: The number of levels available depends on the motor connected; if the motor accepts 3 thresholds, therefore, the LEDs which light up in sequence are 1 → 2 → 3 → 1 etc.

4.8) Programming the rain intervention direction

You can quickly change the direction of movement in the event of intervention of the rain sensor by following the procedure described in Table 20.

Table 20	Selecting the rain intervention direction	Example
1.	Press the key to reverse the rain intervention direction.	
2.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s

4.9) Enabling/disabling the sensors

This key is for enabling/disabling the intervention of the automated sun and rain systems. If the function is activated the respective LED lights up, otherwise it remains OFF.

Table 21	Enabling/disabling the automated sun and rain systems	Example
1.	Press the key to enable/disable the sensors.	
2.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s

4.10) Cancelling the parameter memory

This procedure enables you to cancel all the parameters stored in the motor memory and restore the factory settings.

Table 22	Cancelling the parameter memory	Example
1.	Hold down the 'Cancel' key (bin) for about 3 seconds until the respective LED starts flashing.	
2.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s

Note: this procedure does not cancel the radio controls; for this function see paragraph 4.13) Cancelling all radio controls.

4.11) Entering the radio controls

You can quickly enter a radio control by following the procedure described in Table 23.

Table 23	Entering a radio control	Example
1.	Press the 'Save radio control' key. The LED above the key will start flashing slowly to indicate that the unit is waiting to receive a radio control.	
2.	Within 5 seconds press any key on the radio control to be entered.	 5s
3.	If the radio control is received correctly, the LED on the key flashes quickly.	
4.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s

4.12) Cancelling a radio control

You can quickly cancel a memorized radio control by following the procedure described in Table 24.

Table 24	Cancelling a radio control	Example
1.	Press the 'Cancel radio control' key. The LED above the key will start flashing slowly to indicate that the unit is waiting to receive a radio control	
2.	Within 5 seconds press any key on the radio control to be removed.	 5s
3.	If the code is received correctly the LED on the key flashes quickly.	
4.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s

4.13) Cancelling all radio controls

This procedure cancels all the radio controls saved in the memory.

Table 25	Cancelling all radio controls	Example
1.	Hold down the 'Cancel radio control' key for about 3 seconds until the respective LED starts flashing.	 3s
2.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s

4.14) Copying parameters and radio controls

By using a combination of keys, it is possible to read the parameters and radio controls of a motor and save them in the memory of the TTP programmer. This data can then be transferred to other motors of the same type.

4.14.1) Reading the motor parameters

To read the parameters, proceed as described in Table 26.

⚠ In order to prevent accidental cancellation or overwriting of the TTP memory, the motor parameter reading procedure can only be executed if the TTP memory has been previously cancelled by means of the appropriate procedure (see Table 28).

Table 26	Motor parameter reading	Example
1.	Press the "READ PARAMETERS" key.	
2.	Press one or more keys ("F1", "F2", "F3") according to the data you want to copy: • F1 reads the parameters for direction of rotation and travel limits • F2 reads the parameters for sensors (wind and sun thresholds, etc.) • F3 reads the radio controls	
3.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s

4.14.2) Writing parameters to the motor

To transfer the previously saved parameters, proceed as described in Table 27.

Table 27	Transferring parameters to the motor	Example
1.	Press the "WRITE PARAMETERS" key.	
2.	Press one or more keys ("F1", "F2", "F3") according to the data you want to programme: • F1 enters the parameters for direction of rotation and heights • F2 enters the parameters for the sensors • F3 enters the radio controls	
3.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s

⚠ The parameters can be transferred only if the motor is of the same type as the motor which has been read.

4.14.3) Cancelling parameters memorized in the TTP memory

To cancel parameters saved in the TTP memory, proceed as described in Table 28.

Table 28	Cancelling the TTP memory	Example
1.	Press the "CANCEL PARAMETERS" key.	
2.	Press the keys "F1", "F2" and "F3" in sequence	
3.	The green OK LED starts flashing: press OK within 3 seconds to confirm.	 3s

5) Maintenance

The TTP programmer does not normally require any type of maintenance as it does not contain parts subject to wear. Only the batteries need to be replaced periodically (or recharged in the case of rechargeable batteries).

When the batteries are discharged, the TTP emits a long beep at intervals of about 10 seconds; on the third beep, the TTP switches off automatically.

GB

5.1) Replacing the batteries

If you use non-rechargeable batteries, remove the panel on the bottom of the box and replace the batteries, taking care to adhere to the polarity marked on the bottom of the battery compartment.

5.2) Disposal of the batteries

Discharged batteries are highly polluting and it is therefore compulsory to dispose of them in the appropriate disposal containers.

5.3) Recharging the batteries

If you use rechargeable batteries, recharge them by connecting the battery charger to a power socket and then to the TTP. Leave to recharge for about 15 hours, then disconnect. If the time for which the batteries retain their charge decreases significantly, they have deteriorated and should be replaced.

⚠ Do not attempt to recharge ordinary alkaline batteries. If you want to power the TTP with the battery charger power supply unit it is advisable to remove the batteries.

5.4) Environmental protection measures

This product consists of various types of materials, some of which can be recycled.

⚠ Some components may contain polluting substances. Do not discard this product as ordinary refuse but find out about the recycling or disposal systems for the product and comply with the methods prescribed in local regulations.

6) Technical specifications

Type	Programming unit for control units and motors predisposed for TTBUS connection
Power supply	Internal: 2 type AA 1.5V batteries, or 2 type AA 1.2V, 2000mAh rechargeable batteries External: 12V DC, 300 mA battery charger power supply unit
Battery life	Estimated as approximately 20 operating hours
Operating temperature	-20°C + 55°C
Protection class	IP 20 (only for use in sheltered environments)
Dimensions and weight	155 X 96 X 28,2h / 220g

Nice S.p.A. reserves the right to modify its products at any time it deems necessary.

EC Declaration of conformity

IN ACCORDANCE WITH DIRECTIVE 89/336/EEC

Number: 182/TTP **Date:** 30/03/2004 **Revision:** 0

The undersigned Lauro Buoro, Managing Director, hereby declares that the product:

Manufacturer's name NICE S.p.A.
Address Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO - ITALY
Model TTP

meets the essential requirements of Directive 89/336/EEC relating to electromagnetic compatibility.

ODERZO, 30-03-2004


(Managing Director)
Lauro Buoro

1) Avvertenze

Questo manuale si riferisce alla unità di programmazione TTP. Nell'uso di TTP occorre considerare che il collegamento a tipi diversi di motori/centrali può comportare qualche differenza nell'esecuzione delle procedure di programmazione; per approfondimenti consultare le apposite schede tecniche disponibili anche sul sito www.niceforyou.com.

Rivolgersi a personale tecnico competente per manutenzioni e riparazioni.

2) Descrizione del prodotto

Il programmatore TTP è una unità logica studiata da Nice per semplificare le operazioni di installazione, collaudo e manutenzione dei motori e centrali. TTP attraverso la comunicazione TTBUS consente di svolgere in modo rapido e intuitivo le procedure normalmente svolte con il telecomando. Ogni altro uso è improprio e vietato.

La funzione fondamentale del programmatore è quella di agire direttamente nei motori/centrali nei quali sono memorizzati i parametri di funzionamento ed i radiocomandi. Sono disponibili anche altre funzioni accessorie come la possibilità di leggere la configurazione di un motore/centrale (parametri e/o radiocomandi) per copiarla in uno o più motori/centrali.

2.1) Componenti e accessori

Nella confezione sono contenute le parti indicate in Figura 1 e descritte in Tabella 1.

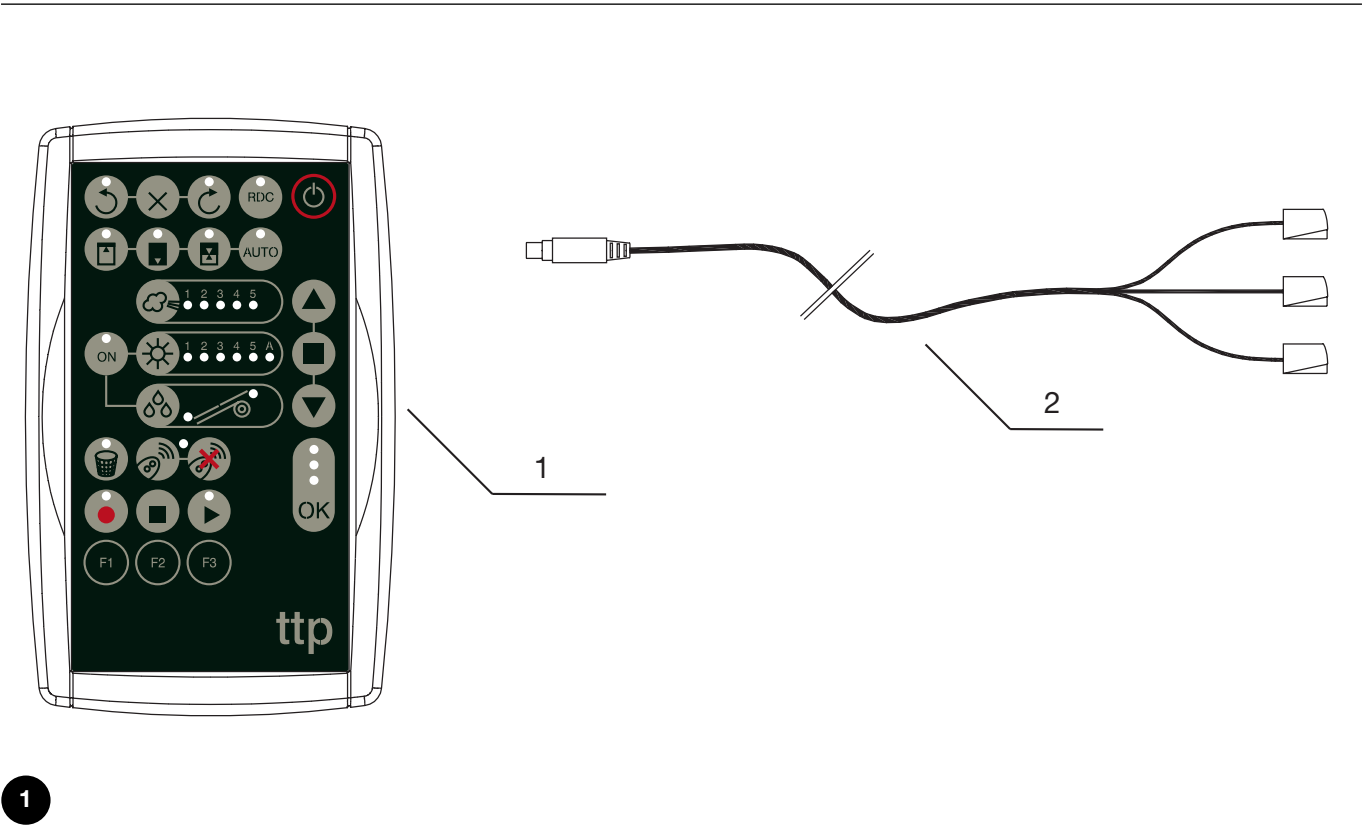


Tabella 1 Elenco parti	
1.	Programmatore palmare TTP
2.	Cavo di collegamento motore
Accessori opzionali	
Kit batterie ricaricabili TTPA1 composto da:	
• Coppia di batterie Ni-MH tipo AA 2000mAh	
• Alimentatore caricabatteria 12Vdc 300mA	

3) Utilizzo

Il programmatore TTP funziona con batterie tipo "AA" da 1,5V. In alternativa si possono utilizzare batterie ricaricabili tipo "AA" da 1,2V ed all'occorrenza ricaricarle con il relativo caricabatteria (vedere il paragrafo 2.1) Componenti e accessori).

Per accendere TTP premere il tasto ON/OFF; se il programmatore è collegato ad un motore/centrale vengono immediatamente visualizzate le funzioni disponibili e programmate nel motore/centrale.

Se non usato, il programmatore si spegne automaticamente dopo 1 minuto; per spegnerlo prima basta tener premuto il tasto ON/OFF per qualche secondo fino all'emissione del segnale acustico.

3.1) Collegamenti elettrici

Il motore/centrale deve essere alimentato collegando la linea di alimentazione da rete elettrica come previsto nelle istruzioni del motore/centrale in oggetto.

TTP comunica con il motore/centrale attraverso il collegamento TTBUS, è necessario quindi collegare i morsetti del cavo fornito in dotazione a TTP con gli ingressi del motore/centrale.

I cavi da collegare a TTP sono esclusivamente quelli in bassissima tensione, rispettando rigorosamente la polarità dei segnali come indicato in Figura 2.

Nei motori provvisti di cavo di collegamento a 6 conduttori collegare i cavi contrassegnati con l'etichetta verde:

- cavo nero (COMUNE - 0V) con il cavo nero di TTP
- cavo bianco (PASSO-PASSO + TTBUS) con il cavo bianco di TTP
- cavo arancione (SENSORI CLIMATICI) con il cavo arancione di TTP

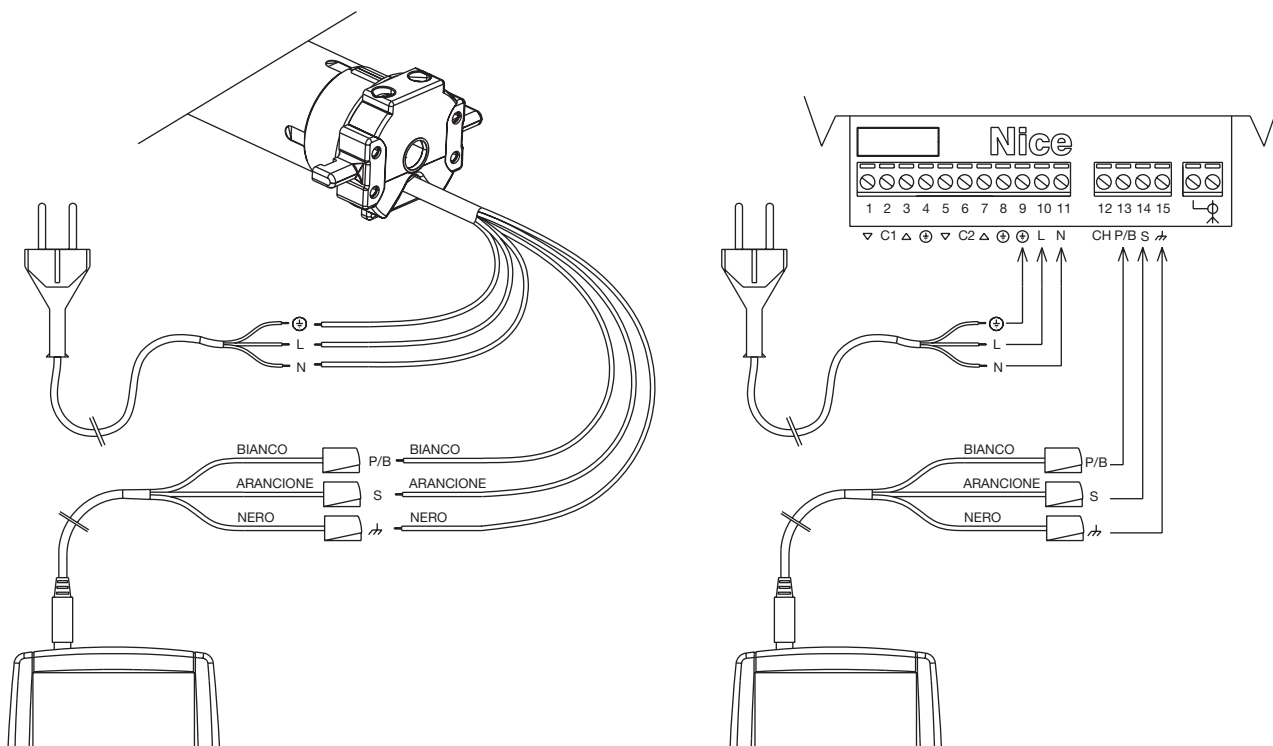
Nelle centrali dotate di morsettiera collegare gli ingressi:

- COMUNE - 0V () con il cavo nero di TTP
- PASSO-PASSO + TTBUS (P/B) con il cavo bianco di TTP
- SENSORI CLIMATICI (S) con il cavo arancione di TTP

⚠ Collegare un solo motore/centrale alla volta al programmatore TTP.

⚠ Rispettare scrupolosamente i collegamenti previsti; in caso di dubbio non tentare invano ma consultare le apposite schede tecniche di approfondimento disponibili anche sul sito www.niceforyou.com.

Un collegamento errato può provocare guasti o situazioni di pericolo.



2

Nota: D'ora in poi chiameremo genericamente "motore" qualsiasi dispositivo che è possibile collegare e configurare con TTP (sia esso una centralina di controllo o motore tubolare).

3.2) Tastiera

La tastiera del programmatore TTP si presenta come illustrato in Figura 3. In Tabella 2 sono descritti i simboli della tastiera ed il loro significato.



3

Tabella 2	Tasto	Descrizione
	ON/OFF	Questo tasto serve per accendere e spegnere TTP ed eseguire la ricerca del motore collegato.
	APRE	Invia il comando di apertura (salita per le tende). Questo tasto è equivalente al tasto di apertura sul telecomando.
	STOP	Invia il comando di arresto. Questo tasto è equivalente al tasto stop sul telecomando.
	CHIUDE	Invia il comando di chiusura (discesa per le tende). Questo tasto è equivalente al tasto di chiusura sul telecomando.
	OK	Serve a confermare ogni attività di programmazione; i tre led associati a questo tasto indicano lo stato delle operazioni in corso o della comunicazione fra TTP e il motore.
	DIREZIONE ANTIORARIA	Programma il verso di rotazione del motore in senso antiorario.
	CANCELLA DIREZIONE	Cancella le impostazioni relative al verso di rotazione del motore.
	DIREZIONE ORARIA	Programma il verso di rotazione del motore in senso orario.
	RIDUZIONE DI COPPIA	Abilita/disabilita la funzione di riduzione di coppia RDC.
	POSIZIONE "0"	Memorizza la posizione "0".
	POSIZIONE "1"	Memorizza la posizione "1".
	POSIZIONE INTERMEDIA	Memorizza la posizione intermedia "I".
	RICERCA AUTOMATICA POSIZIONI 0 E 1	Avvia la procedura di ricerca automatica delle posizioni "0" e "1".
	LIVELLO VENTO	Visualizza e modifica il livello di intervento della protezione vento. Pressioni successive del tasto consentono di muoversi ciclicamente fra tutti i livelli consentiti dal motore collegato.
	LIVELLO SOLE	Visualizza e modifica il livello di intervento della protezione sole. Pressioni successive del tasto consentono di muoversi ciclicamente fra tutti i livelli consentiti dal motore collegato.
	DIREZIONE PIOGGIA	Visualizza e modifica la direzione del movimento in caso di intervento del sensore pioggia.
	SENSORI ON/OFF	Abilita/disabilita l'intervento degli automatismi sole e pioggia.
	CANCELLAZIONE PARAMETRI	Cancella i parametri del motore ripristinando le impostazioni di fabbrica.
	MEMORIZZAZIONE RADIOCOMANDI	Memorizza un radiocomando nel motore.
	CANCELLAZIONE RADIOCOMANDI	Cancella un radiocomando dal motore.

	LEGGI PARAMETRI	Legge i parametri e/o radiocomandi del motore collegato e li salva nella memoria interna a TTP
	CANCELLA PARAMETRI	Cancella i parametri memorizzati nella memoria interna a TTP
	SCRIVI PARAMETRI	Scriva i parametri e/o radiocomandi nel motore collegato leggendoli dalla memoria interna a TTP
	TASTO FUNZIONE F1	In associazione con i tasti "LEGGI PARAMETRI" e "SCRIVI PARAMETRI" memorizza i parametri relativi alle posizioni.
	TASTO FUNZIONE F2	In associazione con i tasti "LEGGI PARAMETRI" e "SCRIVI PARAMETRI" memorizza i parametri relativi ai sensori vento, sole, pioggia.
	TASTO FUNZIONE F3	In associazione con i tasti "LEGGI PARAMETRI" e "SCRIVI PARAMETRI" memorizza i radiocomandi.

3.3) Led

Quando il motore collegato viene correttamente rilevato da TTP si accendono i led relativi alle funzioni disponibili secondo la logica che segue:

1. il led lampeggia: la funzione è disponibile ma non ancora programmata;
2. il led è acceso fisso: la funzione è disponibile e programmata;
3. il led è spento: la funzione non è disponibile per il tipo di motore;

Un significato particolare hanno i tre led associati al tasto OK, indicano infatti lo stato delle operazioni in corso e della comunicazione fra TTP e motore, come illustrato in Tabella 3.

Tabella 3	Led	Descrizione
	ROSSO	1. il led è acceso fisso: nessun motore collegato, o si sono verificati errori gravi di comunicazione per cui il motore non è stato correttamente riconosciuto da TTP;
	ARANCIONE	1. il led lampeggia lentamente: è in corso la procedura di ricerca del motore; 2. il led lampeggia velocemente: è in corso la memorizzazione dei parametri motore o dei radiocomandi;
	VERDE	1. il led è acceso fisso: motore collegato e correttamente riconosciuto; 2. il led lampeggia lentamente: TTP attende la pressione del tasto OK per la conferma dell'operazione da parte dell'operatore; dopo 3 s il lampeggio termina e l'operazione viene abortita.

4) Funzioni

Ad ogni tasto del programmatore TTP è associata una precisa funzione. La disponibilità o meno delle funzioni così come la loro modalità di esecuzione è strettamente legata al tipo di motore collegato.

Per maggiori dettagli sulle procedure di programmazione fare riferimento alle schede tecniche di approfondimento disponibili anche sul sito "www.niceforyou.com".

4.1) Tasto ON/OFF: accensione, spegnimento e ricerca del motore collegato

4.1.1) Accensione

All'accensione TTP esegue un controllo per verificare la presenza di un motore collegato. Se il motore viene rilevato i led relativi alle programmazioni disponibili si accendono, altrimenti due bip brevi segnalano la mancata connessione.

Tabella 4	Accensione	Esempio
1.	Premere il tasto ON/OFF	
2.	Si sentirà un bip lungo	
3.	• Se il motore viene rilevato si accendono il led OK verde ed i led delle programmazioni possibili • Se il motore non viene rilevato vengono emessi 2 bip brevi ed il solo led OK rosso si accende	

4.1.2) Spegnimento

TTP si spegne automaticamente dopo un minuto di inattività, tuttavia è possibile spegnerla manualmente con la procedura descritta in Tabella 5.

Tabella 5	Spegnimento manuale	Esempio
1.	Tenere premuto il tasto ON/OFF per circa 3 secondi	 3s
2.	Rilasciare il tasto quando viene emesso un segnale acustico e il led rosso sul tasto OK comincia a lampeggiare velocemente.	

4.1.3) Ricerca motore

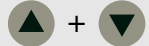
Quando TTP è già accesa, una breve pressione del tasto ON/OFF riavvia la ricerca di un eventuale motore collegato. Durante questo periodo (che può durare diversi secondi) il led OK arancione lampeggia lentamente. Al termine della ricerca se un motore viene riconosciuto i led relativi alle funzioni programmabili si accendono. Se invece nessun motore viene rilevato un segnale acustico segnala l'errore.

Tabella 6	Ricerca motore	Esempio
1.	Premere il tasto ON/OFF	
2.	Il led OK arancione comincia a lampeggiare lentamente.	
3.	Attendere il termine della ricerca: • Se il motore viene rilevato si accendono il led OK verde ed i led delle programmazioni possibili • Se il motore non viene rilevato vengono emessi 2 bip brevi ed il solo led OK rosso si accende	

Nota: è possibile in ogni momento interrompere la ricerca premendo nuovamente il tasto ON/OFF.

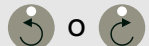
4.2) Tasti di movimento motore

I tasti ▲, ■, ▼ sono equivalenti ai tasti del trasmettitore e svolgono le funzioni elencate in Tabella 7.

Tabella 7	Movimenti	Esempio
1.	Premere il tasto ▲, il motore inizia la manovra di salita.	
2.	Premere il tasto ■, il motore arresta il movimento.	
3.	Premere il tasto ▼, il motore inizia la manovra di discesa.	
4.	Premere contemporaneamente i tasti ▲ e ▼; se la posizione intermedia è stata programmata il motore si sposterà alla posizione memorizzata.	

4.3) Programmazione della direzione del movimento

Nei motori con finecorsa meccanico è possibile modificare velocemente la direzione del movimento del motore seguendo la procedura descritta in Tabella 8.

Tabella 8	Programmazione della direzione	Esempio
1.	Se la direzione non è programmata i tasti ▲ e ▼ non comandano i movimenti motore ed i led sopra i tasti ↻ e ↺ lampeggiano contemporaneamente ad intervalli regolari e molto brevi.	
2.	Premere il tasto della direzione desiderata.	
3.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s
4.	Al termine dell'operazione il led sul tasto relativo alla direzione scelta sarà acceso.	

Nota: dopo aver programmato la direzione del movimento verificare che il tasto ▲ del trasmettitore comandi effettivamente l'apertura della tapparella o il ritiro della tenda, mentre il tasto ▼ comandi la chiusura della tapparella o la discesa della tenda.

Se la direzione non è quella desiderata è necessario prima cancellarla e successivamente riprogrammarla nel verso opposto. Per cancellare la direzione procedere come descritto in Tabella 9.

Tabella 9	Cancellazione della direzione	Esempio
1.	Premere il tasto di cancellazione della direzione.	
2.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi	 3s
3.	Al termine dell'operazione i led sopra i tasti ↻ e ↺ lampeggiano contemporaneamente ad intervalli regolari e molto brevi.	

Dopo aver cancellato la direzione per poter comandare i movimenti motore è necessario ripetere la procedura descritta in Tabella 8.

4.4) Programmazione delle posizioni

Nei motori con finecorsa elettronico sono disponibili le funzioni che consentono di programmare velocemente le posizioni 0 ▲, 1 ■ e I ▼. Se una posizione è già memorizzata il led corrispondente è acceso, altrimenti un lampeggio breve indica che non è ancora stata programmata.

4.4.1) Programmazione manuale delle posizioni 0, 1 e I

La sequenza da seguire nella memorizzazione delle posizioni è: 0  → 1  → I .

⚠ La procedura di memorizzazione delle posizioni potrebbe variare in relazione al tipo di motore utilizzato, pertanto si rimanda alle schede tecniche di approfondimento disponibili anche sul sito www.niceforyou.com per dettagli ed esempi specifici per ogni tipo di motore.

Tabella 10	Programmazione della posizione 0	Esempio
1.	Premere e tenere premuto il tasto  o il tasto  fino a portare la tapparella (tenda) nella posizione desiderata.	 o 
2.	Premere il tasto relativo alla posizione 0. Il led sul tasto lampeggia.	
3.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s
4.	Al termine dell'operazione il led sul tasto relativo alla posizione 0 sarà acceso.	

Nota: il movimento associato ai tasti  e  potrebbe non essere corretto fino a che non si memorizza la posizione 1.

Nota: in alcuni tipi di motori la modifica della posizione 0 potrebbe cancellare le posizioni 0 e I.

Tabella 11	Programmazione della posizione 1	Esempio
1.	Utilizzare i tasti  o  fino a portare la tapparella (tenda) nella posizione desiderata.	 o 
2.	Premere il tasto relativo alla posizione 1. Il led sul tasto lampeggia.	
3.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s
4.	Al termine dell'operazione il led sul tasto relativo alla posizione 1 sarà acceso.	

Nota: La modifica della posizione 1 cancella la posizione intermedia.

Tabella 12	Programmazione della posizione intermedia	Esempio
1.	Utilizzare i tasti  o  per portare la tapparella (tenda) nella posizione desiderata.	 o 
2.	Premere il tasto relativo alla posizione intermedia. Il led sul tasto lampeggia.	
3.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s
4.	Al termine dell'operazione il led sul tasto relativo alla posizione intermedia sarà acceso.	

Nota: Non è possibile memorizzare la posizione intermedia se precedentemente non è stata memorizzata la posizione 1.

4.4.2) Programmazione automatica delle posizioni 0 e 1

In alcuni motori per tapparelle con finecorsa elettronico è disponibile un procedura che rileva automaticamente le posizioni dei fine corsa. Se questa funzionalità è disponibile dopo aver acceso TTP il led sul tasto "AUTO" lampeggia.

⚠ Per eseguire questa procedura è necessaria la presenza dei tappi in salita e delle molle anti-intrusione in discesa; per maggiori dettagli fare riferimento alle istruzioni del motore.

Tabella 13	Ricerca automatica delle posizioni 0 e 1	Esempio
1.	Premere il tasto "AUTO".	
2.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s
3.	Il motore segnala l'avvio della procedura emettendo 2 bip.	
4.	La tapparella dovrà muoversi verso l'alto, se il movimento è verso il basso premere il tasto  o  per invertire la direzione.	 o 
5.	La procedura a questo punto proseguirà automaticamente: prima verrà trovata la posizione "0" in corrispondenza dei tappi in apertura e successivamente la posizione "1" in corrispondenza delle molle anti-intrusione in chiusura.	
6.	La procedura si concluderà con la tapparella completamente chiusa e con una segnalazione sonora di 3 bip.	
7.	Premere il tasto ON/OFF per visualizzare le nuove impostazioni.	

4.4.3) Cancellazione delle posizioni memorizzate

La cancellazione di una posizione già programmata è possibile seguendo la procedura corrispondente descritta in Tabella 14, Tabella 15 o Tabella 16.

Tabella 14	Cancellazione della posizione 0	Esempio
1.	Premere il tasto relativo alla posizione 0. Il led sul tasto lampeggia.	
2.	Premere il tasto di cancellazione (cestino). Il led sul tasto lampeggia.	
3.	Il led OK verde lampeggia: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s
4.	Al termine dell'operazione il led sul tasto relativo alla posizione 0 lampeggia.	

Nota: nei motori per tapparelle la cancellazione della posizione 0 cancella anche le informazioni relative alle altre posizioni.

Tabella 15	Cancellazione della posizione 1	Esempio
1.	Premere il tasto relativo alla posizione 1. Il led sul tasto lampeggia.	
2.	Premere il tasto di cancellazione (cestino). Il led sul tasto lampeggia.	
3.	Il led OK verde lampeggia: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s
4.	Al termine dell'operazione il led sul tasto relativo alla posizione 1 lampeggia.	

Nota: La cancellazione della posizione 1 cancella anche la posizione intermedia.

Tabella 16	Cancellazione della posizione intermedia	Esempio
1.	Premere il tasto relativo alla posizione intermedia. Il led sul tasto lampeggia.	
2.	Premere il tasto di cancellazione (cestino). Il led sul tasto lampeggia.	
3.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s
4.	Al termine dell'operazione il led sul tasto relativo alla posizione intermedia lampeggia.	

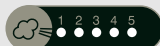
4.5) Programmazione della riduzione di coppia (RDC)

Alcuni motori dispongono della funzione "riduzione di coppia" (RDC). Se la RDC è attivata il led relativo è acceso, altrimenti è spento. Se per il tipo di motore collegato la funzione non è disponibile il tasto su TTP non è attivo.

Tabella 17	Attivazione/disattivazione della riduzione di coppia	Esempio
1.	Premere il tasto relativo alla RDC.	
2.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s

4.6) Programmazione del livello di intervento della protezione vento

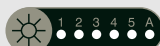
E' possibile modificare rapidamente il livello di intervento del sensore vento seguendo la procedura descritta in Tabella 18.

Tabella 18	Selezione del livello di intervento vento	Esempio
1.	Premere ripetutamente il tasto fino ad accendere il led corrispondente al livello desiderato.	
2.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s

Nota: Il numero di livelli disponibili dipende dal motore collegato; pertanto se i livelli accettati dal motore sono 3, i led che si accendono in sequenza sono 1→ 2→ 3→ 1...

4.7) Programmazione del livello di intervento della protezione sole

E' possibile modificare rapidamente il livello di intervento del sensore sole seguendo la procedura descritta in Tabella 19.

Tabella 19	Selezione del livello di intervento sole	Esempio
1.	Premere ripetutamente il tasto fino ad accendere il led corrispondente al livello desiderato	
2.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s

Nota: Il numero di livelli disponibili dipende dal motore collegato; pertanto se i livelli accettati dal motore sono 3, i led che si accendono in sequenza sono 1→ 2→ 3→ 1...

4.8) Programmazione della direzione intervento pioggia

E' possibile modificare rapidamente la direzione del movimento in caso di intervento del sensore pioggia seguendo la procedura descritta in Tabella 20.

Tabella 20	Selezione della direzione intervento pioggia	Esempio
1.	Premere il tasto per invertire la direzione di intervento pioggia.	
2.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s

4.9) Attivazione/disattivazione sensori

Questo tasto consente di abilitare/disabilitare l'intervento degli automatismi sole e pioggia. Se la funzione è attivata il led relativo è acceso, altrimenti è spento.

Tabella 21	Attivazione/disattivazione degli automatismi sole e pioggia	Esempio
1.	Premere il tasto per attivare/disattivare i sensori.	
2.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s

4.10) Cancellazione memoria parametri

Questa procedura consente di cancellare tutti i parametri contenuti nella memoria del motore e riportarla alle impostazioni di fabbrica.

Tabella 22	Cancellazione memoria parametri	Esempio
1.	Premere e tenere premuto il tasto di cancellazione (cestino) per circa 3 secondi fino a quando il led relativo comincia a lampeggiare.	
2.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s

Nota: questa procedura non cancella i radiocomandi, per questa funzione vedere il paragrafo 4.13) Cancellazione di tutti i radiocomandi

4.11) Inserimento dei radiocomandi

E' possibile inserire rapidamente un radiocomando seguendo la procedura descritta in Tabella 23.

Tabella 23	Inserimento radiocomando	Esempio
1.	Premere il tasto di inserimento radiocomando. Il led sopra il tasto inizierà a lampeggiare lentamente in attesa di ricevere un radiocomando.	
2.	Entro 5 secondi premere un pulsante qualsiasi del radiocomando da inserire.	 5s
3.	Se il radiocomando viene ricevuto correttamente il led sul tasto lampeggia velocemente.	
4.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s

4.12) Cancellazione di un radiocomando

E' possibile cancellare rapidamente un radiocomando memorizzato seguendo la procedura descritta in Tabella 24.

Tabella 24	Cancellazione di un radiocomando	Esempio
1.	Premere il tasto di cancellazione radiocomando.	
2.	Il led sopra il tasto inizierà a lampeggiare lentamente in attesa di ricevere un radiocomando. Entro 5 secondi premere un pulsante qualsiasi del radiocomando da eliminare.	 5s
3.	Se il codice viene ricevuto correttamente il led sul tasto lampeggia velocemente.	
4.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s

4.13) Cancellazione di tutti i radiocomandi

Questa procedura consente di cancellare tutti i radiocomandi memorizzati.

Tabella 25	Cancellazione di tutti i radiocomandi	Esempio
1.	Premere e tenere premuto il tasto di cancellazione radiocomando per circa 3 secondi fino a quando il led relativo comincia a lampeggiare.	 3s
2.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s

4.14) Copia dei parametri e dei radiocomandi

E' possibile con una combinazione di tasti leggere i parametri ed i radiocomandi di un motore e salvarli nella memoria del programmatore TTP. Questi dati possono essere poi trasferiti ad altri motori dello stesso tipo.

4.14.1) Lettura dei parametri del motore

Per eseguire l'operazione di lettura procedere come descritto in Tabella 26.

⚠ Per evitare erronee cancellazioni o sovrascritture della memoria di TTP l'operazione di lettura dei parametri del motore è possibile solo se la memoria di TTP è stata precedentemente cancellata con l'apposita procedura (vedi Tabella 28)

Tabella 26	Lettura dei parametri del motore	Esempio
1.	Premere il tasto "LEGGI PARAMETRI".	
2.	Premere uno o più tasti ("F1", "F2", "F3") in funzione dei dati che si desidera copiare: • F1 legge i parametri relativi a verso di rotazione e finecorsa • F2 legge i parametri relativi ai sensori (livelli vento e sole ...) • F3 legge i radiocomandi	
3.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s

4.14.2) Scrittura dei parametri nel motore

Per trasferire i parametri precedentemente salvati procedere come descritto in Tabella 27.

Tabella 27	Trasferimento dei parametri al motore	Esempio
1.	Premere il tasto "SCRIVI PARAMETRI".	
2.	Premere uno o più tasti ("F1", "F2", "F3") in funzione dei dati che si desidera programmare: • F1 inserisce i parametri relativi a verso di rotazione e quote • F2 inserisce i parametri relativi ai sensori • F3 inserisce i radiocomandi	
3.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s

⚠ Il trasferimento dei parametri è possibile solo se il motore è dello stesso tipo di quello letto.

4.14.3) Cancellazione dei parametri memorizzati nella memoria di TTP

Per cancellare i parametri salvati nella memoria di TTP procedere come descritto in Tabella 28.

Tabella 28	Cancellazione memoria TTP	Esempio
1.	Premere il tasto "CANCELLA PARAMETRI".	
2.	Premere in sequenza i tasti "F1", "F2", "F3"	
3.	Il led OK verde comincia a lampeggiare: confermare con il tasto OK entro 3 secondi.	 3s

5) Manutenzione

Il programmatore TTP normalmente non ha necessità di alcun tipo di manutenzione in quanto non contiene parti soggette a usura. Solo le batterie necessitano periodicamente di essere sostituite (o ricaricate

qualora si utilizzino batterie ricaricabili). Quando le batterie sono scariche TTP emette un bip prolungato ad intervalli di circa 10 secondi; al terzo bip TTP si spegne automaticamente.

5.1) Sostituzione delle batterie

Se si utilizzano batterie non ricaricabili togliere lo sportello sul fondo del box e procedere alla sostituzione delle batterie facendo attenzione a rispettare la polarità come contrassegnato sul fondo del vano batterie.

5.2) Smaltimento delle batterie

Le batterie scariche sono altamente inquinanti ed è quindi obbligatorio depositarle negli appositi contenitori di smaltimento.

5.3) Ricarica delle batterie

Se si utilizzano batterie ricaricabili procedere alla ricarica collegando l'apposito caricabatteria ad una presa di corrente e quindi a TTP. Lasciare in ricarica per circa 15 ore, quindi scollegare. Qualora la durata dello stato di carica dovesse ridursi sensibilmente, è probabile che le batterie siano ormai deteriorate e sia quindi necessario procedere alla sostituzione.

⚠ Non cercate di ricaricare le comuni batterie alcaline. Nel caso si desideri alimentare TTP con l'alimentatore caricabatteria è opportuno rimuovere le batterie dalla loro sede.

5.4) Informazioni sulle misure di tutela dell'ambiente

Questo prodotto è costituito da varie tipologie di materiali, alcuni possono essere riciclati.

⚠ Alcuni componenti potrebbero contenere sostanze inquinanti, non gettare questo prodotto nei rifiuti comuni ma informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento del prodotto attenendovi ai metodi previsti dai regolamenti locali.

6) Caratteristiche tecniche

Tipologia	Unità di programmazione per centrali e motori predisposti per collegamento TTBUS
Alimentazione	Interna: 2 batterie tipo AA da 1,5V, oppure 2 batterie ricaricabili tipo AA da 1,2V, 2000mAh Esterna: alimentatore caricabatteria 12Vdc, 300mA
Durata batterie	Stimata in circa 20 ore di funzionamento
Temperatura di esercizio	-20°C + 55°C
Grado di protezione	IP 20 (Solo per uso in ambienti protetti)
Dimensioni e peso	155 X 96 X 28,2h / 220g

Nice S.p.A. si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento riterrà necessario.

Dichiarazione di conformità

SECONDO DIRETTIVA 89/336/CEE

Numero: 182/TTP

Data: 30/03/2004

Revisione: 0

Il sottoscritto Lauro Buoro, Amministratore Delegato, dichiara che il prodotto

Nome produttore NICE S.p.A.

Indirizzo Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO - ITALY

Modello TTP

Soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva 89/336/CEE sulla compatibilità elettromagnetica.

ODERZO, 30-03-2004


Amministratore Delegato
Lauro Buoro

1) Recommandations

Ce manuel se réfère à l'unité de programmation TTP. Pour l'utilisation du TTP, il faut savoir que la connexion à différents types de moteurs/logiques de commande peut entraîner quelques différences dans l'exécution des procédures de programmation; pour tout approfondissement, consulter les fiches techniques correspondantes, également disponibles sur le site www.niceforyou.com.

S'adresser à du personnel technique compétent pour les opérations de maintenance et les réparations.

2) Description du produit

Le programmeur TTP est une unité logique conçue par Nice pour simplifier les opérations d'installation, d'essai et de maintenance des moteurs et des logiques de commande. Le TTP permet, à travers la communication TTBUS, d'effectuer de façon rapide et intuitive les procédures qui sont normalement exécutées avec la télécommande. Toute autre utilisation est impropre et interdite.

La fonction fondamentale du programmeur est d'agir directement sur les moteurs/logiques de commande dans lesquels sont mémorisés les paramètres de fonctionnement et les radiocommandes. D'autres fonctions accessoires sont également disponibles, telles que la possibilité de lire la configuration d'un moteur/logique de commande (paramètres et/ou radiocommandes) pour la copier dans un ou plusieurs moteurs/logiques de commande.

2.1) Composants et accessoires

L'emballage contient les parties indiquées sur la Figure 1 et décrites dans le Tableau 1.

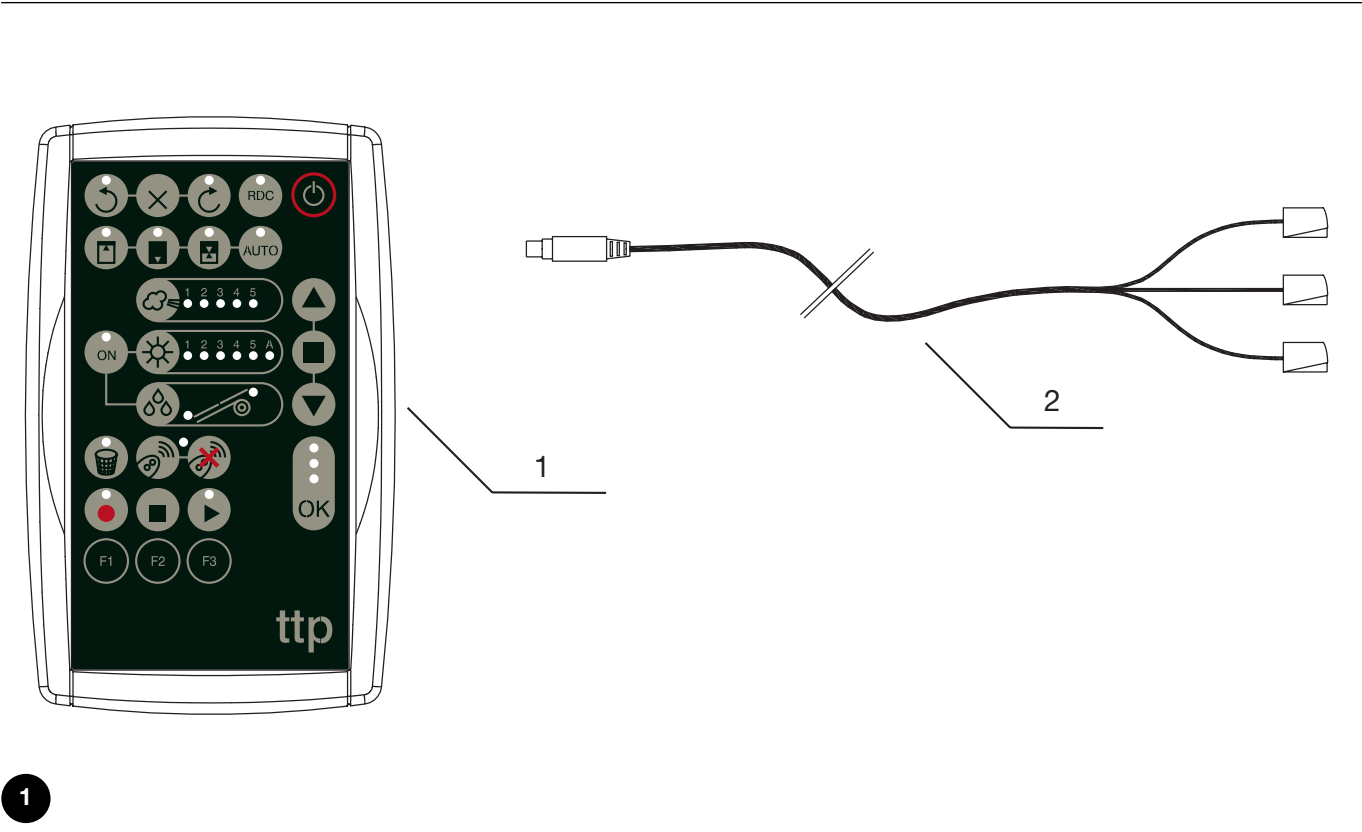


Tableau 1 Liste des parties	
1.	Programmeur portable TTP
2.	Câble de connexion au moteur
Accessoires en option	
Kit de piles rechargeables TTPA1 composé de:	
• Deux piles Ni-MH type AA 2000mAh	
• Alimentateur chargeur de piles 12 Vcc 300 mais	

3) Utilisation

Le programmeur TTP fonctionne avec des piles type AA de 1,5 V. À la place, il est possible d'utiliser des piles rechargeables type AA de 1,2 V et, au besoin, de les recharger avec le chargeur (voir le paragraphe 2.1) Composants et accessoires).

S'il n'est pas utilisé, le programmeur s'éteint automatiquement au bout d'une minute; pour l'éteindre avant, il suffit d'appuyer sur la touche ON/OFF pendant quelques secondes jusqu'au signal acoustique.

Pour allumer le TTP, appuyer sur la touche ON/OFF; si le programmeur est connecté à un moteur/logique de commande, les fonctions disponibles et programmées dans le moteur/logique de commande sont aussitôt visualisées.

3.1) Branchements électriques

Le moteur/logique de commande doit être alimenté en le raccordant au secteur conformément aux instructions du moteur/logique de commande concerné.

Le TTP communique avec le moteur/logique de commande à travers la connexion TTBUS: il est donc nécessaire de raccorder les bornes du câble fourni avec le TTP aux entrées du moteur/logique de commande.

Les câbles à raccorder au TTP sont exclusivement ceux qui sont en très basse tension, en respectant rigoureusement la polarité des signaux, comme indiqué sur la figure 2.

Dans les moteurs équipés d'un câble de connexion à 6 conducteurs, raccorder les câbles portant l'étiquette verte:

- Câble noir (COMMUN – 0 V) avec le câble noir du TTP;
- Câble blanc (PAS À PAS + TTBUS) avec le câble blanc du TTP;
- Câble orange (CAPTEURS CLIMATIQUES) avec le câble orange du TTP.

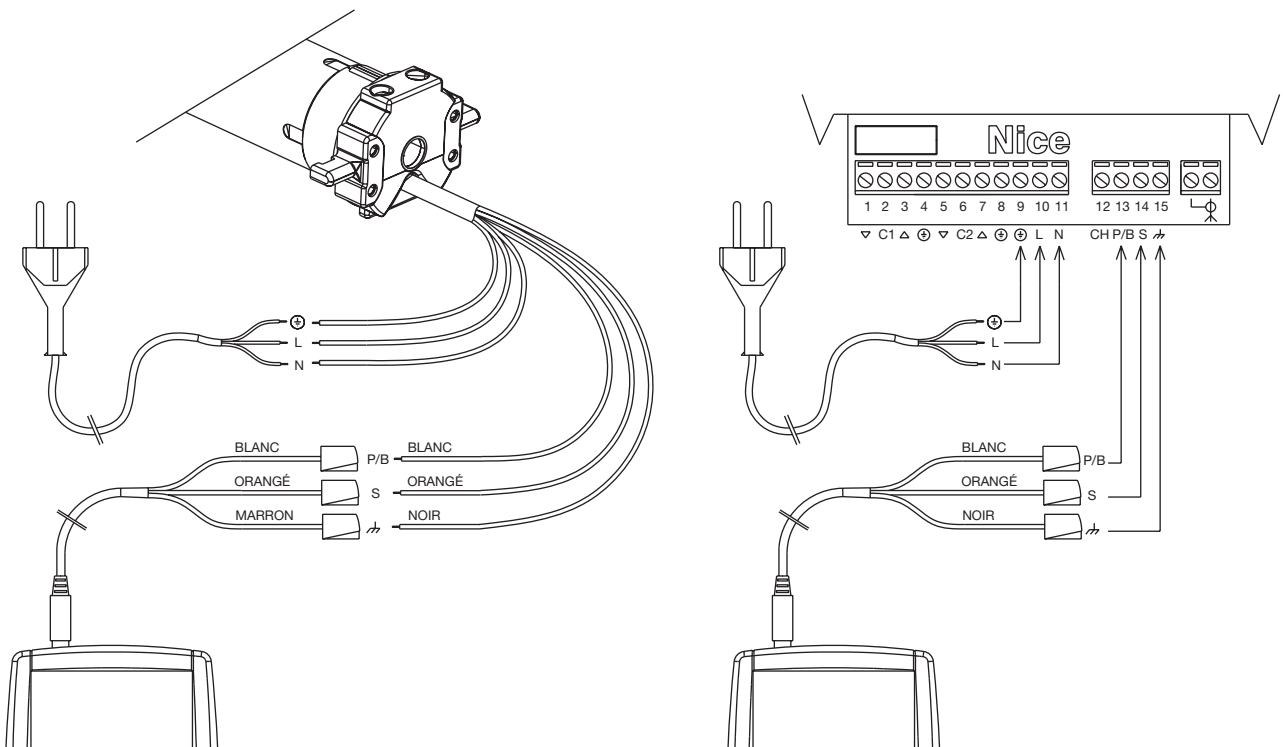
Dans les logiques de commande équipées d'un bornier, raccorder les entrées:

- COMMUN – 0V () avec le câble noir du TTP;
- PAS À PAS + TTBUS (**P/B**) avec le câble blanc du TTP;
- CAPTEURS CLIMATIQUES (**S**) avec le câble orange du TTP.

⚠ Raccorder un seul moteur/logique de commande à la fois au programmeur TTP.

⚠ Respecter scrupuleusement les connexions prévues; en cas de doute, ne pas essayer au hasard mais consulter les fiches techniques d'approfondissement correspondantes, également disponibles sur le site www.niceforyou.com.

Une connexion incorrecte peut provoquer des pannes ou des situations dangereuses.



2

Note: dans la suite du manuel, nous appellerons génériquement « moteur » tout dispositif pouvant être connecté et configuré avec le TTP (qu'il s'agisse d'une logique de commande ou d'un moteur tubulaire).

3.2) Clavier

Le clavier du programmeur TTP se présente comme sur la figure 3. Dans le Tableau 2, sont décrits les symboles du clavier et leur signification.

3



Tableau 2	Touche	Description
	ON/OFF	Cette touche sert à allumer et à éteindre le TTP et à effectuer la recherche du moteur connecté.
	OUVERTURE	Envoie la commande d'ouverture (montée pour les stores). Cette touche équivaut à la touche d'ouverture sur la télécommande.
	ARRÊT	Envoie la commande d'arrêt. Cette touche équivaut à la touche d'arrêt sur la télécommande.
	FERMETURE	Envoie la commande de fermeture (descente pour les stores). Cette touche équivaut à la touche de fermeture sur la télécommande.
	OK	Sert à confirmer chaque opération de programmation; les trois leds associées à cette touche indiquent l'état des opérations en cours ou de la communication entre le TTP et le moteur.
	DIRECTION ANTIHORAIRE	Programme la rotation du moteur en sens antihoraire.
	EFFACEMENT DIRECTION	Efface les réglages relatifs au sens de rotation du moteur.
	DIRECTION HORAIRE	Programme la rotation du moteur en sens horaire.
	RÉDUCTION DE COUPLE	Active/désactive la fonction de réduction de couple RDC.
	POSITION « 0 »	Mémorise la position « 0 ».
	POSITION « 1 »	Mémorise la position « 1 ».
	POSITION INTERMÉDIAIRE	Mémorise la position intermédiaire "I".
	RECHERCHE AUTOMATIQUE POSITIONS 0 ET 1	Lance la procédure de recherche automatique des positions « 0 » et « 1 ».
	NIVEAU VENT	Visualise et modifie le niveau d'intervention de la protection « vent ». Appuyer sur la touche pour se déplacer chaque fois entre tous les niveaux admis par le moteur connecté.
	NIVEAU SOLEIL	Visualise et modifie le niveau d'intervention de la protection « soleil ». Appuyer sur la touche pour se déplacer chaque fois entre tous les niveaux admis par le moteur connecté.
	DIRECTION PLUIE	Visualise et modifie la direction du mouvement en cas d'intervention du capteur de pluie.
	CAPTEURS ON/OFF	Active/désactive l'intervention des automatismes « soleil » et « pluie ».
	EFFACEMENT PARAMÈTRES	Efface les paramètres du moteur et restaure les paramètres par défaut.
	MÉMORISATION RADIOCOMMANDES	Mémorise une radiocommande dans le moteur.
	EFFACEMENT RADIOCOMMANDES	Efface une radiocommande du moteur.

	LECTURE PARAMÈTRES	Lit les paramètres et/ou les radiocommandes du moteur connecté et les sauvegarde dans la mémoire interne du TTP.
	EFFACEMENT PARAMÈTRE	Efface les paramètres mémorisés dans la mémoire interne du TTP.
	ÉCRITURE PARAMÈTRES	Écrit les paramètres et/ou les radiocommandes dans le moteur connecté en les lisant dans la mémoire interne du TTP.
	TOUCHE FONCTION F1	Associée aux touches « LECTURE PARAMÈTRES » et « ÉCRITURE PARAMÈTRES », elle mémorise les paramètres relatifs aux positions.
	TOUCHE FONCTION F2	Associée aux touches « LECTURE PARAMÈTRES » et « ÉCRITURE PARAMÈTRES », elle mémorise les paramètres relatifs aux capteurs vent, soleil, pluie.
	TOUCHE FONCTION F3	Associée aux touches « LECTURE PARAMÈTRES » et « ÉCRITURE PARAMÈTRES », elle mémorise les radiocommandes.

3.3) Leds

Quand le moteur connecté est correctement détecté par le TTP, les leds relatives aux fonctions disponibles s'allument selon la logique suivante:

1. La led clignote: la fonction est disponible mais pas encore programmée;
2. La led est allumée fixement: la fonction est disponible et programmée;
3. La led est éteinte: la fonction n'est pas disponible pour le type de moteur.

Les trois leds associées à la touche OK ont une signification particulière: elles indiquent en effet l'état des opérations en cours et de la communication entre le TTP et le moteur, comme illustré dans le Tableau 3.

Tableau 3	Led	Description
	ROUGE	1. La led est allumée fixement: aucun moteur n'est connecté ou bien de graves erreurs de communication se sont produites et le moteur n'a donc pas été correctement reconnu par le TTP.
	ORANGE	1. La led clignote lentement: la procédure de recherche du moteur est en cours; 2. La led clignote rapidement: la mémorisation des paramètres moteur ou des radiocommandes est en cours.
	VERTE	1. La led est allumée fixement: moteur connecté et correctement reconnu; 2. La led clignote lentement: le TTP attend que l'opérateur confirme l'opération en appuyant sur la touche OK; au bout de 3 s, le clignotement s'arrête et l'opération est interrompue.

4) Fonctions

À chaque touche du programmeur TTP est associée une fonction précise. La disponibilité ou non des fonctions, de même que leur modalité d'exécution, est étroitement liée au type de moteur connecté.

Pour plus de détails sur les procédures de programmation, se reporter aux fiches techniques d'approfondissement, également disponibles sur le site « www.niceforyou.com ».

4.1) Touche ON/OFF: allumage, extinction et recherche du moteur connecté

4.1.1) Allumage

À l'allumage, TTP exécute un contrôle pour vérifier la présence d'un moteur connecté. Si le moteur est détecté, les leds relatives aux programmations disponibles s'allument; sinon, deux bips brefs signalent l'absence de connexion.

Tableau 4	Allumage	Exemple
1.	Appuyer sur la touche ON/OFF.	
2.	On entend un bip long.	
3.	• Si le moteur est détecté, la led OK verte et les leds des programmations possibles s'allument; • Si le moteur n'est pas détecté, 2 bip brefs sont émis et seule la led OK rouge s'allume.	

4.1.2) Extinction

Le TTP s'éteint automatiquement au bout d'une minute d'inactivité; il est toutefois possible l'éteindre manuellement en suivant la procédure décrite dans le Tableau 5.

Tableau 5	Extinction manuelle	Exemple
1.	Appuyer sur la touche ON/OFF pendant 3 secondes environ.	 3s
2.	Relâcher la touche quand un signal acoustique est émis et que la led rouge sur la touche OK commence à clignoter rapidement.	

4.1.3) Recherche du moteur

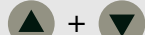
Quand le TTP est déjà allumé, appuyer brièvement sur la touche ON/OFF pour lancer la recherche d'un éventuel moteur connecté. Durant ce laps de temps (qui peut durer plusieurs secondes), la led OK orange clignote lentement. À la fin de la recherche, si un moteur est reconnu, les leds relatives aux fonctions programmables s'allument. En revanche, si aucun moteur n'a été détecté, un signal acoustique signale l'erreur.

Tableau 6	Recherche moteur	Exemple
1.	Appuyer sur la touche ON/OFF.	
2.	La led OK orange commence à clignoter lentement.	
3.	Attendre la fin de la recherche: • Si le moteur est détecté, la led OK verte et les leds des programmations possibles s'allument; • Si le moteur n'est pas détecté, 2 bips brefs sont émis et seule la led OK rouge s'allume.	

Note: il est possible d'interrompre la recherche à tout moment en appuyant sur la touche ON/OFF.

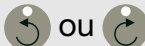
4.2) Touches de mouvement du moteur

Les touches ▲, ■, ▼ équivalent aux touches de l'émetteur et correspondent aux fonctions indiquées dans le Tableau 7.

Tableau 7	Mouvements	Exemple
1.	Appuyer sur la touche ▲ : le moteur commence la manœuvre de montée.	
2.	Appuyer sur la touche ■ : le moteur arrête le mouvement.	
3.	Appuyer sur la touche ▼ : le moteur commence la manoeuvre de descente.	
4.	Appuyer simultanément sur les touches ▲ et ▼ ; si la position intermédiaire a été programmée, le moteur se déplacera jusqu'à la position mémorisée.	

4.3) Programmation de la direction du mouvement

Dans les moteurs avec fin de course mécanique, il est possible de modifier rapidement la direction du mouvement du moteur en suivant la procédure décrite dans le Tableau 8.

Tableau 8	Programmation de la direction	Exemple
1.	Si la direction n'est pas programmée, les touches ▲ et ▼ ne commandent pas les mouvements du moteur et les leds placées sur les touches ⤿ et ⤻ clignotent simultanément à intervalles réguliers et très brefs.	
2.	Appuyer sur la touche de la direction voulue.	
3.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s
4.	À la fin de l'opération, la led sur la touche relative à la direction choisie sera allumée.	

Note: après avoir programmé la direction du mouvement, vérifier que la touche ▲ de l'émetteur commande effectivement l'ouverture du volet roulant ou le retrait du store et la touche ▼ la fermeture du volet roulant ou la descente du store.

Si la direction n'est pas la direction voulue, il est nécessaire de l'effacer d'abord puis de la reprogrammer dans le sens opposé. Pour effacer la direction, procéder comme cela est décrit dans le Tableau 9.

Tableau 9	Effacement de la direction	Exemple
1.	Appuyer sur la touche d'effacement de la direction.	
2.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s
3.	À la fin de l'opération, les leds placées sur les touches ⤿ et ⤻ clignotent simultanément à intervalles réguliers et très brefs.	

Après avoir effacé la direction, pour pouvoir commander les mouvements du moteur, il est nécessaire de répéter la procédure décrite dans le Tableau 8.

4.4) Programmation des positions

Dans les moteurs avec fin de course électronique, sont disponibles des fonctions qui permettent de programmer rapidement les positions 0 , 1  et I . Si une position est déjà mémorisée, la led correspondante est allumée; sinon, un clignotement bref indique qu'elle n'a pas encore été programmée.

4.4.1) Programmation manuelle des positions 0, 1 et I

La séquence à suivre dans la mémorisation des positions est: 0  → 1  → I .

⚠ La procédure de mémorisation des positions pourrait varier en fonction du type de moteur utilisé; il faut donc consulter les fiches techniques d'approfondissement également disponibles sur le site www.niceforyou.com pour obtenir des détails et des exemples spécifiques pour chaque type de moteur.

Tableau 10	Programmation de la position 0	Exemple
1.	Appuyer sans relâcher sur la touche  ou la touche  jusqu'à ce que le volet roulant (store) soit dans la position voulue.	 OU 
2.	Appuyer sur la touche relative à la position 0. La led sur la touche clignote.	
3.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s
4.	À la fin de l'opération, la led sur la touche relative à la position 0 sera allumée.	

Note: le mouvement associé aux touches  et  pourrait ne pas être correct tant que la position 1 n'est pas mémorisée.

Note: sur certains types de moteurs, la modification de la position 0 pourrait effacer les positions 0 et I.

Tableau 11	Programmation de la position 1	Exemple
1.	Utiliser les touches  ou  jusqu'à ce que le volet roulant (store) soit dans la position voulue.	 OU 
2.	Appuyer sur la touche relative à la position 1. La led sur la touche clignote.	
3.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s
4.	À la fin de l'opération, la led sur la touche relative à la position 1 sera allumée.	

Note: la modification de la position 1 efface la position intermédiaire.

Tableau 12	Programmation de la position intermédiaire	Exemple
1.	Utiliser les touches  ou  pour placer le volet roulant (store) dans la position voulue.	 OU 
2.	Appuyer sur la touche relative à la position intermédiaire. La led sur la touche clignote.	
3.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s
4.	À la fin de l'opération, la led sur la touche relative à la position intermédiaire sera allumée.	

Note: il n'est pas possible de mémoriser la position intermédiaire si la position 1 n'a pas été précédemment mémorisée.

4.4.2) Programmation automatique des positions 0 et 1

Sur certains moteurs pour volets roulants avec fin de course électronique, est disponible une procédure qui détecte automatiquement les positions des fins de course. Si cette fonction est disponible, quand le TTP est allumé, la led sur la touche « AUTO » clignote.

⚠ Pour exécuter cette procédure, la présence des bouchons en montée et des ressorts anti-intrusion en descente est nécessaire; pour plus de détails, se reporter aux instructions du moteur.

Tableau 13	Recherche automatique des positions 0 et 1	Exemple
1.	Appuyer sur la touche « AUTO ».	
2.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s
3.	Le moteur signale le lancement de la procédure en émettant 2 bips.	
4.	Le volet roulant devra se déplacer vers le haut; si le mouvement s'effectue vers le bas, appuyer sur la touche  ou  pour inverser la direction.	 OU 
5.	La procédure se poursuit alors automatiquement: c'est d'abord la position « 0 » qui est trouvée au niveau des bouchons en ouverture puis la position « 1 » au niveau des ressorts anti-intrusion en fermeture.	
6.	La procédure se termine avec le volet roulant complètement fermé et avec un signal sonore de 3 bips.	
7.	Appuyer sur la touche ON/OFF pour visualiser les nouveaux réglages.	

4.4.3) Effacement des positions mémorisées

L'effacement d'une position déjà programmée est possible en suivant la procédure correspondante décrite dans le Tableau 14, le Tableau 15 ou le Tableau 16.

Tableau 14	Effacement de la position 0	Exemple
1.	Appuyer sur la touche relative à la position 0. La led sur la touche clignote.	
2.	Appuyer sur la touche d'effacement (panier). La led sur la touche clignote.	
3.	La led OK verte clignote: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s
4.	À la fin de l'opération, la led sur la touche relative à la position 0 clignote.	

Note: sur les moteurs pour volets roulants, l'effacement de la position 0 efface également les informations relatives aux autres positions.

Tableau 15	Effacement de la position 1	Exemple
1.	Appuyer sur la touche relative à la position 1. La led sur la touche clignote.	
2.	Appuyer sur la touche d'effacement (panier). La led sur la touche clignote.	
3.	La led OK verte clignote: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s
4.	À la fin de l'opération, la led sur la touche relative à la position 1 clignote.	

Note: l'effacement de la position 1 efface également la position intermédiaire.

Tableau 16	Effacement de la position intermédiaire	Exemple
1.	Appuyer sur la touche relative à la position intermédiaire. La led sur la touche clignote.	
2.	Appuyer sur la touche d'effacement (panier). La led sur la touche clignote.	
3.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s
4.	À la fin de l'opération, la led sur la touche relative à la position intermédiaire clignote.	

4.5) Programmation de la réduction de couple (RDC)

Certains moteurs disposent de la fonction « réduction de couple » (RDC). Si la RDC est activée, la led correspondante est allumée; sinon, elle est éteinte. Si, pour le type de moteur connecté, la fonction n'est pas disponible, la touche sur le TTP n'est pas active.

Tableau 17	Activation/désactivation de la réduction de couple	Exemple
1.	Appuyer sur la touche relative à la RDC.	
2.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s

4.6) Programmation du niveau d'intervention de la protection « vent »

Il est possible de modifier rapidement le niveau d'intervention du capteur du vent en suivant la procédure décrite dans le Tableau 18.

Tableau 18	Sélection du niveau d'intervention « vent »	Exemple
1.	Appuyer plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que la led correspondant au niveau voulu soit allumée.	
2.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s

Note: le nombre de niveaux disponibles dépend du moteur connecté; si les niveaux acceptés par le moteur sont au nombre de 3, les leds qui s'allument en séquence sont donc 1→2→3→1, etc.

4.7) Programmation du niveau d'intervention de la protection « soleil »

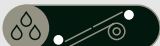
Il est possible de modifier rapidement le niveau d'intervention du capteur du soleil en suivant la procédure décrite dans le Tableau 19.

Tableau 19	Sélection du niveau d'intervention « soleil »	Exemple
1.	Appuyer plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que la led correspondant au niveau voulu soit allumée.	
2.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s

Note: le nombre de niveaux disponibles dépend du moteur connecté; si les niveaux acceptés par le moteur sont au nombre de 3, les leds qui s'allument en séquence sont donc 1→2→3→1, etc.

4.8) Programmation de la direction d'intervention « pluie »

Il est possible de modifier rapidement la direction du mouvement en cas d'intervention du capteur de la pluie en suivant la procédure décrite dans le Tableau 20.

Tableau 20	Sélection de la direction d'intervention « pluie »	Exemple
1.	Appuyer sur la touche pour inverser la direction d'intervention « pluie ».	
2.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s

4.9) Activation/désactivation des capteurs

Cette touche permet d'activer/désactiver l'intervention des automatismes « soleil » et « pluie ». Si la fonction est activée, la led correspondante est allumée; sinon, elle est éteinte.

Tableau 21	Activation/désactivation des automatismes « soleil » et « pluie »	Exemple
1.	Appuyer sur la touche pour activer/désactiver les capteurs.	
2.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s

4.10) Effacement des paramètres de la mémoire

Cette procédure permet d'effacer tous les paramètres contenus dans la mémoire du moteur et d'appliquer les paramètres par défaut.

Tableau 22	Effacement des paramètres de la mémoire	Exemple
1.	Appuyer sans relâcher sur la touche d'effacement (panier) pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que la led correspondante commence à clignoter.	
2.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s

Note: cette procédure n'efface pas les radiocommandes; pour cette fonction, voir le paragraphe 4.13) Effacement de tous les radiocommandes de la mémoire.

4.11) Ajout des radiocommandes

Il est possible d'ajouter rapidement une radiocommande en suivant la procédure décrite dans le Tableau 23.

Tableau 23	Ajout d'une radiocommande	Exemple
1.	Appuyer sur la touche d'ajout d'une radiocommande. La led placée sur la touche commencera à clignoter lentement en attendant de recevoir une radiocommande.	
2.	Appuyer dans les 5 secondes sur l'une des touches de la radiocommande à ajouter.	 5s
3.	Si la radiocommande est correctement reçue, la led sur la touche clignote rapidement.	
4.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s

4.12) Effacement d'une radiocommande

Il est possible d'effacer rapidement une radiocommande mémorisée en suivant la procédure décrite dans le Tableau 24.

Tableau 24	Effacement d'une radiocommande	Exemple
1.	Appuyer sur la touche d'effacement de la radiocommande. La led placée sur la touche commencera à clignoter lentement en attendant de recevoir une radiocommande.	
2.	Appuyer dans les 5 secondes sur l'une des touches de la radiocommande à éliminer.	 5s
3.	Si le code est correctement reçu, la led sur la touche clignote rapidement.	
4.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s

4.13) Effacement de tous les radiocommandes

Cette procédure permet d'effacer toutes les radiocommandes mémorisées.

Tableau 25	Effacement de toutes les radiocommandes	Exemple
1.	Appuyer sans relâcher sur la touche d'effacement des radiocommandes pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que la led correspondante commence à clignoter.	 3s
2.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s

4.14) Copie des paramètres et des radiocommandes

Il est possible, grâce à une combinaison de touches, de lire les paramètres et les radiocommandes d'un moteur et de les sauvegarder dans la mémoire du programmeur TTP. Ces données peuvent ensuite être transférées vers d'autres moteurs du même type.

4.14.1) Lecture des paramètres du moteur

Pour effectuer l'opération de lecture, procéder comme cela est décrit dans le Tableau 26..

⚠ Pour éviter d'effacer ou d'écraser par erreur la mémoire du TTP, l'opération de lecture des paramètres du moteur n'est possible que si la mémoire du TTP a été précédemment effacée grâce à la procédure prévue à cet effet (voir Tableau 28).

Tableau 26	Lecture des paramètres du moteur	Exemple
1.	Appuyer sur la touche « LECTURE PARAMÈTRES ».	
2.	Appuyer sur une ou plusieurs touches (« F1 », « F2 », « F3 ») selon les données que l'on souhaite copier: • F1 lit les paramètres relatifs au sens de rotation et aux fins de course; • F2 lit les paramètres relatifs aux capteurs (niveaux vent et soleil, etc.); • F3 lit les radiocommandes.	
3.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s

4.14.2) Écriture des paramètres dans le moteur

Pour transférer les paramètres précédemment sauvegardés, procéder comme cela est décrit dans le Tableau 27.

Tableau 27	Transfert des paramètres au moteur	Exemple
1.	Appuyer sur la touche « ÉCRITURE PARAMETRES ».	
2.	Appuyer sur une ou plusieurs touches (« F1 », « F2 », « F3 ») selon les données que l'on souhaite programmer: • F1 saisit les paramètres relatifs aux sens de rotation et aux niveaux; • F2 saisit les paramètres relatifs aux capteurs; • F3 saisit les radiocommandes.	
3.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s

⚠ Le transfert des paramètres n'est possible que si le moteur est du même type que celui qui est lu.

4.14.3) Effacement des paramètres mémorisés dans la mémoire du TTP

Pour effacer les paramètres sauvegardés dans la mémoire du TTP, procéder comme cela est décrit dans le Tableau 28.

Tableau 28	Effacement de la mémoire du TTP	Exemple
1.	Appuyer sur la touche « EFFACEMENT PARAMÈTRES ».	
2.	Appuyer en séquence sur les touches « F1 », « F2 », « F3 ».	
3.	La led OK verte commence à clignoter: confirmer avec la touche OK dans les 3 secondes.	 3s

5) Maintenance

Le programmeur TTP ne nécessite normalement aucune maintenance car il ne contient pas de parties sujettes à usure. Seules les piles doivent être régulièrement remplacées (ou rechargées si l'on utilise des piles rechargeables).

Quand les piles sont déchargées, le TTP émet un bip long toutes les 10 secondes environ; au troisième bip, le TTP s'éteint automatiquement.

5.1) Remplacement des piles

Si l'on utilise des piles non rechargeables, enlever le volet au dos du boîtier et remplacer les piles en veillant à respecter la polarité indiquée sur le fond du compartiment des piles.

5.2) Élimination des piles

Les piles usées sont particulièrement polluantes: il est donc obligatoire de les déposer dans les conteneurs spécialement prévus à cet effet.

5.3) Recharge des piles

Si l'on utilise des piles rechargeables, effectuer la recharge en branchant le chargeur à une prise de courant puis au TTP. Laisser charger pendant 15 heures environ puis débrancher. Si la durée de l'état de charge diminue sensiblement, cela signifie que les piles sont probablement détériorées et qu'il est donc nécessaire de les remplacer.

⚠ N'essayez pas de recharger les piles alcalines communes. Si l'on souhaite alimenter le TTP avec l'alimentateur chargeur, il est conseillé de retirer les piles de leur compartiment.

5.4) Informations sur les mesures de protection de l'environnement

Ce produit est constitué de matériaux de différents types dont certains peuvent être recyclés.

⚠ Certains composants pourraient contenir des substances polluantes; il ne faut donc pas jeter ce produit dans les déchets normaux mais s'informer sur les systèmes de recyclage ou d'élimination du produit en se conformant aux méthodes prévues dans les règlements locaux.

6) Caractéristiques techniques

Typologie	Unité de programmation pour logiques de commande et moteurs conçus pour la connexion TTBUS.
Alimentation	Interne: 2 piles type AA de 1,5 V ou 2 piles rechargeables type AA de 1,2 V 2 000 mAh.
	Externe: alimentateur chargeur 12 Vcc, 300 mA.
Durée des piles	Environ 20 heures de fonctionnement.
Température de service	- 20 °C/+ 55 °C
Indice de protection	IP 20 (pour une utilisation dans un environnement protégé uniquement)
Dimensions et poids	155 X 96 X 28,2 h / 220 g

Nice S.p.A. se réserve le droit d'apporter aux produits, à tout moment, les modifications qu'elle jugera nécessaires.

Declaration CE de conformité SELON LA DIRECTIVE 89/336/CEE

Numéro: 182/TTP Date: 30/03/2004 Révision: 0

Je, soussigné, Lauro Buoro, administrateur délégué, déclare que le produit

Nom producteur NICE S.p.A.
Adresse Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO - ITALY
Modèle TTP

est conforme aux critères essentiels requis par la directive 89/336/CEE sur la compatibilité électromagnétique

ODERZO, 30-03-2004

(Administrateur délégué)
Lauro Buoro

1) Hinweise

Dieses Handbuch bezieht sich auf das Programmierungseinheit TTP. Bei der Bedienung von TTP muss berücksichtigt werden, dass der Anschluss an unterschiedlichen Motoren-/Steuerungstypen einen Unterschied bei der Ausführung der Programmiervorgänge mit sich bringen kann.

Für weitere Informationen siehe die jeweiligen technischen Blätter, die auch auf der Internetseite www.niceforyou.com zur Verfügung stehen. Wenden Sie sich bezüglich Wartung und Reparatur an das technische Fachpersonal.

2) Beschreibung des Produkts

Das Programmierungsgerät TTP ist eine logische Einheit, die von Nice entwickelt wurde, um die Installations-, Kontroll- und Wartungsarbeiten der Motoren und Steuerungen zu erleichtern. Mittels der TTBUS-Steuerung bietet TTP die Möglichkeit die Vorgänge, die normalerweise mit der Fernbedienung ausgeführt werden schnell und intuitiv auszuführen. Jeder andere Einsatz ist unzulässig und verboten.

Die Hauptfunktion des Programmierungsgeräts ist die, direkt in den Motoren/Steuerungen, in denen die Funktions- und Funksteuerungsparameter gespeichert sind, zu agieren. Außerdem stehen weitere Sonderfunktionen zur Verfügung. So beispielsweise die Möglichkeit, die Motoren-/Steuerungskonfiguration (Parameter u/o Funksteuerungen) zu lesen, um diese in einen oder mehrere Motoren/Steuerungen zu kopieren.

2.1) Komponenten und Zubehör

In der Packung sind die in Abbildung 1 angegebenen und in Tabelle 1 beschriebenen Teile enthalten.

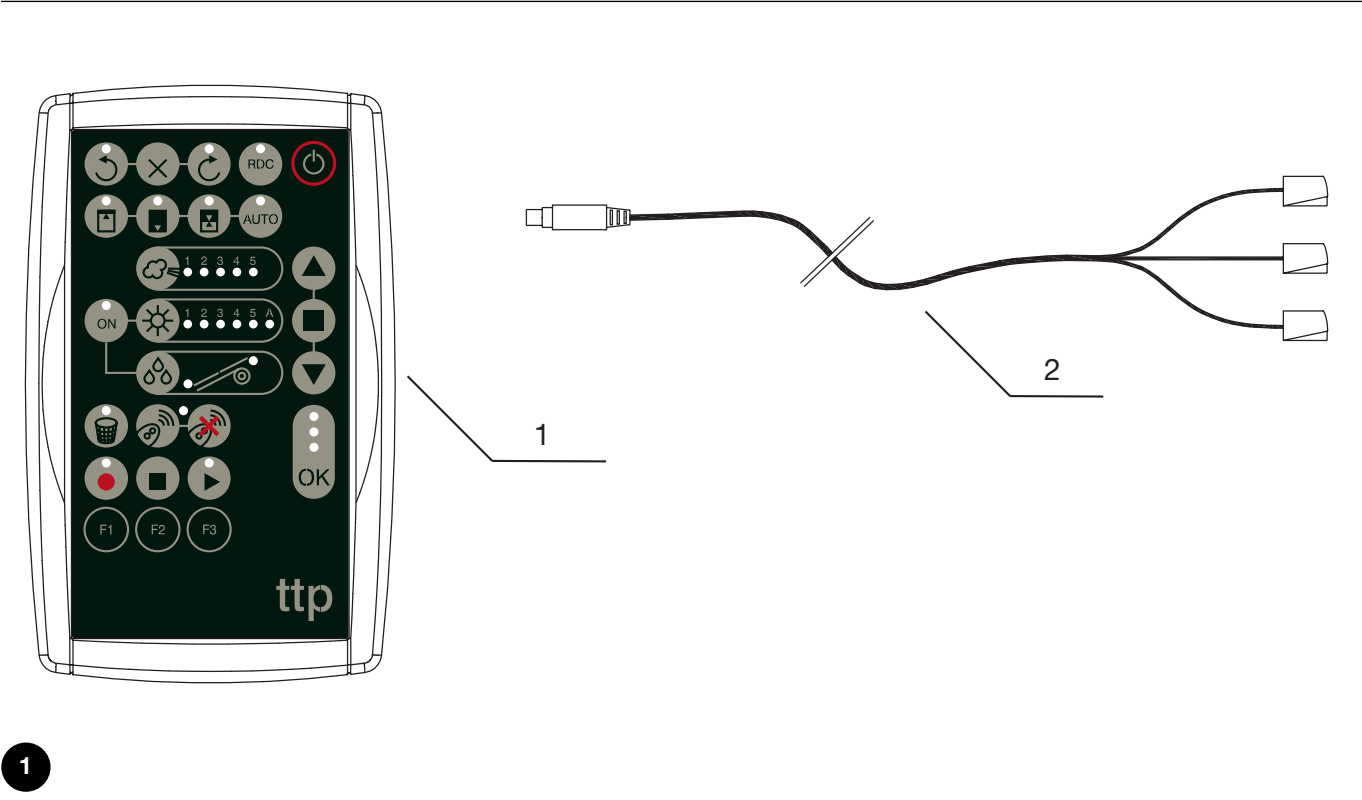


Tabelle 1 Liste der Teile	
1.	Handcomputer TTP
2.	Motoranschlusskabel
Sonderzubehör	
Set aufladbare Batterien TTPA1 enthält:	
• Batteriepaar Ni-MH Typ AA 2000mAh	
• Speisegerät – Batterieladegerät 12Vdc 300mA	

3) Bedienung

Das Programmierungsgerät TTP funktioniert mit Batterien des Typs "AA" mit 1,5V. Alternativ können auch aufladbare Batterien des Typs "AA" mit 1,2V verwendet werden, die bei Bedarf mit dem entsprechenden Aufladegerät geladen werden (siehe Abschnitt 2.1 Komponenten und Zubehör).

Drücken Sie zum Einschalten des TTP die Taste ON/OFF; wenn das Programmierungsgerät an einen Motor/eine Steuerung angeschlossen

sen ist, werden unmittelbar die verfügbaren und im Motor/in der Steuerung programmierten Funktionen angezeigt.

Das Programmierungsgerät schaltet sich bei Nichtgebrauch automatisch nach einer Minute aus. Um es vorher auszuschalten halten Sie die Taste ON/OFF für einige Sekunden bis zum Ertönen des akustischen Signals gedrückt.

3.1) Elektrische Anschlüsse

Der Motor/die Steuerung muss versorgt werden, indem die Linie der Stromversorgung an das Stromnetz angeschlossen wird, wie es in den Anweisungen des oben genannten Motors/ der oben genannten Steuerung vorgesehen ist.

TTP kommuniziert mit dem Motor/der Steuerung über den TTBUS-Anschluss. Folglich ist es notwendig, die Klemmen des Kabels, die mit TTP geliefert wurden, mit den Eingängen des Motors/der Steuerung zu verbinden.

Die an das TTP anzuschließenden Kabel sind ausschließlich solche von äußerst niedriger Spannung. Dabei muss die Polung der Signale, wie in Abbildung 2 angezeigt, strikt eingehalten werden.

Bei Motoren, die mit Anschlusskabeln mit 6 Leitern ausgestattet sind, schließen Sie die Kabel mit der grünen Etikette an:

- Schwarzes Kabel (GEMEIN – OV) mit schwarzem TTP-Kabel
- Weißes Kabel (IMPULS + TTBUS) mit weißem TTP-Kabel
- Orangefarbenes Kabel (KLIMASENSOREN) mit orangefarbenem TTP-Kabel

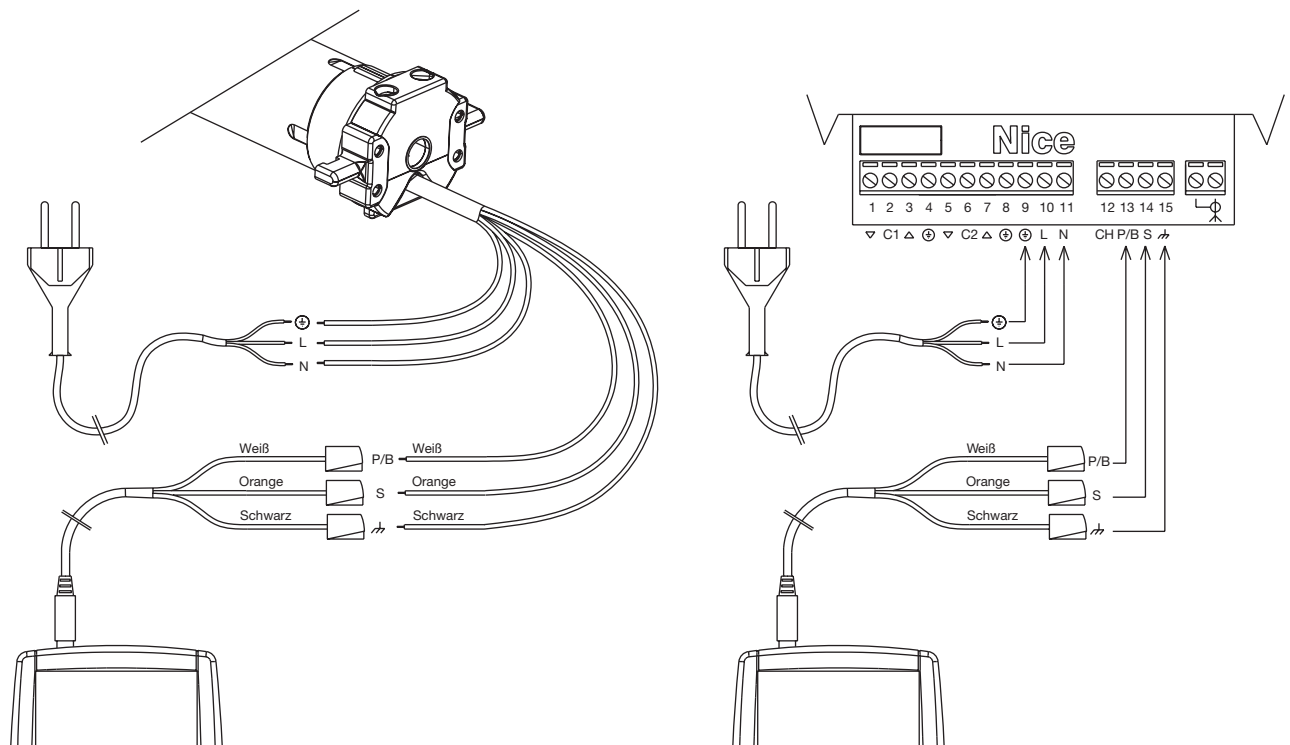
Bei Steuerungen, die mit Klemmbrett ausgestattet sind, verbinden Sie die Eingänge

- GEMEIN – OV () mit schwarzem TTP-Kabel.
- IMPULS + TTBUS (**P/B**) mit weißem TTP-Kabel
- KLIMASENSOREN (**S**) mit orangefarbenem TTP-Kabel

⚠ Schließen sie jeweils nur einen Motor/eine Steuerung an das Programmierungsgerät TTP an.

⚠ Die Anschlüsse genau wie vorgesehen ausführen; im Zweifelsfall keine Versuche machen, sondern die dazu bestimmten technischen Blätter zu Rate ziehen, die auch im Web unter www.niceforyou.com zur Verfügung stehen.

Ein falscher Anschluss kann Schäden und Gefahrensituation bewirken.



2

Note: Von nun an werden wir jede Vorrichtung, die man an das TTP anschließen und mit dem TTP konfigurieren kann (sei es eine Steuerung oder ein Rohrmotor) allgemein "Motor" nennen.

	PARAMETER LESEN	Liest die Parameter u/o Funksteuerungen des angeschlossenen Motors und speichert diese im internen Speicher des TTP.
	PARAMETER LÖSCHEN	Löscht die im internen Speicher des TTP gespeicherten Parameter.
	PARAMETER SCHREIBEN	Schreibt die Parameter u/o Funksteuerungen des angeschlossenen Motors, indem er diese aus dem internen Speicher des TTP liest.
	FUNKTIONSTASTE F1	Zusammen mit den Tasten "PARAMETER LESEN" und "PARAMETER SCHREIBEN" speichert diese die Positionsparameter.
	FUNKTIONSTASTE F2	Zusammen mit den Tasten "PARAMETER LESEN" und "PARAMETER SCHREIBEN" speichert diese die Parameter bzgl. Wind-, Sonnen- und Regenwächter.
	FUNKTIONSTASTE F3	Zusammen mit den Tasten "PARAMETER LESEN" und "PARAMETER SCHREIBEN" speichert diese die Funksteuerungen.

3.3) Led

Wenn der angeschlossene Motor korrekt vom TTP erkannt wird, schalten sich die LED der jeweiligen verfügbaren Funktionen entsprechend der folgenden Logik ein:

1. Die LED blinkt: Die Funktion ist verfügbar, ist jedoch noch nicht programmiert;
2. Die LED ist dauerhaft an: Die Funktion ist verfügbar und programmiert;
3. Die LED ist aus: Die Funktion ist für diesen Motortyp nicht verfügbar;

Eine besondere Bedeutung haben die drei LED, die der Taste OK zugewiesen sind. Sie geben den Status der laufenden Vorgänge und der Kommunikation zwischen TTP und Motor, wie in Tabelle 3 veranschaulicht, an.

Tabelle 3	LED	Beschreibung
	ROT	1. Die LED ist dauerhaft an: Es ist kein Motor angeschlossen, bzw. es haben sich schwere Kommunikationsfehler eingestellt, wodurch das TTP diesen nicht korrekt erkennen kann.
	ORANGE	1. Die LED blinkt langsam: Die Suche nach dem angeschlossenen Motor ist am Laufen. 2. Die LED blinkt schnell: Motorparameter und Steuerungsparameter werden gespeichert.
	GRÜN	1. Die LED ist dauerhaft an: Der angeschlossene Motor wurde richtig erkannt; 2. Die LED blinkt langsam: TTP wartet auf das Drücken der OK-Taste zur Bestätigung des Vorgangs von Seiten des Bedieners; nach 3 Sekunden hört das Blinken auf und der Vorgang wird abgebrochen.

4) Funktionen

Jeder Taste der Programmierungsgeräts TTP ist eine bestimmte Funktion zugeordnet. Die Verfügbarkeit der Funktionen sowie deren Ausführungsmodus sind eng mit dem angeschlossenen Motortyp ver-

bunden. Für weitere Details bzgl. der Programmierungsschritte beziehen Sie sich auf die vertiefenden technischen Blätter, die auch auf der Internetseite "www.niceforyou.com" verfügbar sind.

4.1) Taste ON/OFF: Einschalten, Ausschalten und Suche des angeschlossenen Motors

4.1.1) Einschalten

TTP führt beim Einschalten eine Kontrolle durch, um das Vorhandensein eines angeschlossenen Motors zu überprüfen. Wenn der Motor erkannt wird, schalten sich die LED der jeweiligen verfügbaren Programmierungen ein. Andernfalls signalisieren zwei kurze Piepstöne, dass kein Anschluss gefunden wurde.

Tabelle 4	Einschalten	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste ON/OFF	
2.	Es ertönt ein langer Piepston	
3.	• Wenn ein Motor erkannt wird, schaltet sich die LED OK grün und die LED der möglichen Programmierungen ein • Wenn der Motor nicht erkannt wurde ertönen 2 kurze Piepstöne und nur das LED OK rot geht an.	

4.1.2) Ausschalten

TTP schaltet sich automatisch nach einer Minute des Nichtbetriebs aus. Sie können es dennoch mittels der in Tabelle 5 beschriebenen Prozedur manuell ausschalten.

Tabelle 5	Manuelles Ausschalten	Beispiel
1.	Halten sie die Taste ON/OFF etwa 3 Sekunden lang gedrückt.	 3s
2.	Lassen Sie die Taste los, wenn ein akustisches Signale ertönt und die rote LED auf der OK-Taste schnell zu blinken anfängt.	

4.1.3) Motorsuche

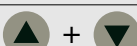
Bei bereits eingeschaltetem TTP leitet ein kurzes Drücken der Taste ON/OFF die Suche nach einem möglichen angeschlossenen Motor wieder ein. Während dieses Zeitraums (der mehrere Sekunden anhalten kann) blinkt die orangefarbene LED langsam. Wenn bei abgeschlossener Suche ein Motor erkannt wurde, schalten sich entsprechend der programmierbaren Funktionen die jeweiligen LED ein. Wenn jedoch kein Motor erkannt wurde, signalisiert ein akustisches Signal den Fehler.

Tabelle 6	Motorsuche	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste ON/OFF	
2.	Die orangefarbene LED OK fängt an, langsam zu blinken.	
3.	Warten Sie, bis die Suche abgeschlossen ist: • Wenn ein Motor erkannt wird, schalten sich die LED OK grün und die LED der möglichen Programmierungen ein • Wenn der Motor nicht erkannt wurde, ertönen 2 kurze Piepstöne und nur das LED OK rot geht an.	

ANMERKUNG: Indem Sie die Taste ON/OFF drücken, ist es jederzeit möglich, die Suche zu unterbrechen.

4.2) Tasten zur Motorbewegung

Die Tasten , ,  entsprechen den Tasten des Senders und führen die in Tabelle 7 angeführten Funktionen aus.

Tabelle 7	Bewegungen	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste  . Der Motor startet den Anstieg.	
2.	Drücken Sie die Taste  . Der Motor unterbricht die Bewegung an.	
3.	Drücken Sie die Taste  . Der Motor startet den Abstieg.	
4.	Drücken Sie gleichzeitig die Tasten  und  ; wenn die Zwischenposition programmiert wurde, verlagert sich der Motor zu der gespeicherten Position.	

4.3) Programmierung der Bewegungsrichtung

Bei Motoren mit mechanischem Endanschlag ist es möglich, die Bewegungsrichtung des Motors schnell zu verändern, indem die in Tabelle 8 beschriebenen Schritte befolgt werden.

Tabelle 8	Programmierung der Bewegungsrichtung	Beispiel
1.	Wenn die Bewegungsrichtung nicht programmiert wurde, können die Tasten  und  die Motorbewegung nicht steuern und die LED über den Tasten  und  blinken gleichzeitig in regelmäßigen und sehr kurzen Abständen auf.	
2.	Drücken Sie die Taste der gewünschten Richtung.	 oder 
3.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s
4.	Bei abgeschlossenem Vorgang ist die LED auf der jeweilig gewählten Richtungstaste an.	

ANMERKUNG: Überprüfen Sie nach der Programmierung der Bewegungsrichtung, ob die Taste  des Senders tatsächlich die Öffnung der Jalousie oder das Einrollen der Markise steuert, und ob die Taste  das Schließen der Jalousie oder das Ausrollen der Markise steuert.

Wenn die Richtung nicht die gewünschte ist, ist es notwendig, diese zunächst zu löschen und sie anschließend neu entgegengesetzt zu programmieren. Um eine Richtung zu löschen, gehen Sie wie Tabelle 9 beschrieben vor.

Tabelle 9	Löschen der Bewegungsrichtung	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste zum Löschen der Richtung.	
2.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK	 3s
3.	Am Ende des Vorgangs blinken die LED über den Tasten  und  gleichzeitig in regelmäßigen und sehr kurzen Abständen.	

Um die Motorbewegungen steuern zu können, ist es nach dem Löschen der Richtung notwendig, die in Tabelle 9 beschriebene Prozedur zu wiederholen.

4.4) Programmierung der Positionen

Bei den Motoren mit elektrischem Endanschlag stehen Ihnen Funktionen zur Verfügung, die es Ihnen ermöglichen, die Positionen 0 , 1  und 1  schnell zu programmieren. Falls eine Position bereits gespeichert wurde, ist die entsprechende LED an. Andernfalls zeigt ein kurzes Blinken an, dass sie noch nicht gespeichert wurde.

4.4.1) Manuelle Programmierung der Positionen 0, 1 und I

Die einzuhaltende Reihenfolge bei der Speicherung der Positionen ist folgende: 0  → 1  → I .

⚠ Der Speichervorgang der Positionen könnte in Abhängigkeit des benutzten Motortyps variieren. Deshalb verweisen wir Sie für Details und spezifische Beispiele für jeden Motortyp auf die vertiefenden technischen Blätter, die auch auf der Internetseite www.niceforyou.com verfügbar sind.

Tabelle 10	Programmierung der Position 0	Beispiel
1.	Drücken Sie bzw. halten Sie die Taste  oder die Taste  gedrückt, bis sich die Jalousie (Markise) in der gewünschten Position befindet.	 oder 
2.	Drücken Sie die Taste, die der Position 0 zugewiesen ist. Die LED auf der Taste blinkt.	
3.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s
4.	Bei abgeschlossenem Vorgang ist die LED auf der Taste, die der Position 0 zugewiesen ist, an.	

ANMERKUNG: Die den Tasten  und  zugewiesene Bewegung könnte, solange Sie nicht die Position 1 speichern, nicht korrekt sein.

ANMERKUNG: Bei einigen Motortypen könnte die Veränderung der Position 0 die Positionen 0 und 1 löschen.

Tabelle 11	Programmierung der Position 1	Beispiel
1.	Benutzen Sie die Taste  oder  , bis sich die Jalousie (Markise) in der gewünschten Position befindet.	 oder 
2.	Drücken Sie die Taste, die der Position 1 zugewiesen ist. Die LED auf der Taste blinkt.	
3.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s
4.	Bei abgeschlossenem Vorgang ist die LED auf der Taste, die der Position 1 zugewiesen ist, an.	

ANMERKUNG: Die Veränderung der Position 1 löscht die Zwischenposition.

Tabelle 12	Programmierung der Zwischenposition	Beispiel
1.	Benutzen Sie die Tasten  und  bis sich die Jalousie (Markise) in der gewünschten Position befindet.	 und 
2.	Drücken Sie die Taste, die der Zwischenposition zugewiesen ist. Die LED auf der Taste blinkt.	
3.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s
4.	Bei abgeschlossenem Vorgang ist die LED auf der Taste, die der Zwischenposition zugewiesen ist, an.	

ANMERKUNG: Das Speichern der Zwischenposition ist nicht möglich, wenn die Position 1 zuvor nicht gespeichert wurde.

4.4.2) 4.4.2) Automatische Programmierung der Positionen 0 und 1

Einige Motoren für Jalousien mit elektrischem Endanschlag verfügen über eine Prozedur, die automatisch die Positionen der Endanschläge feststellt. Ist diese Funktion nach dem Einschalten des TTP verfügbar, blinkt die LED auf der Taste "AUTO".

⚠ Zum Durchführen dieser Prozedur ist es nötig, dass sich Stopfen am Anstieg und Einbruchssicherungsfedern am Abstieg befinden; für weitere Details siehe Motoranweisungen.

Tabelle 13	Automatische Suche der Positionen 0 und 1	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste "AUTO"	
2.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s
3.	Der Motor signalisiert das Einleiten der Prozedur durch 2 Piepstöne.	
4.	Die Jalousie müsste sich nach oben bewegen. Sollte Sie sich nach unten bewegen, drücken Sie die Taste  oder  , um die Richtung umzukehren.	 oder 
5.	Daraufhin wird die Prozedur automatisch weitergeführt: Zunächst wird auf der Höhe der Stopfen an der Öffnung die Position "0" gefunden und anschließend in der Höhe der Einbruchssicherungsfedern an der Schließung die Position "1".	
6.	Die Prozedur ist beendet, wenn die Jalousie vollständig geschlossen ist und 3 Piepstöne ertönen.	
7.	Drücken Sie die Taste ON/OFF um die neuen Einstellungen anzeigen zu lassen.	

4.4.3) Löschen der gespeicherten Positionen

Das Löschen einer bereits gespeicherten Position ist möglich, indem Sie die entsprechende Prozedur, beschreiben in Tabelle 14, Tabelle 15 oder Tabelle 16 durchführen.

Tabelle 14	Löschen der Position 0	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste, die der Position 0 zugewiesen ist. Die LED auf der Taste blinkt.	
2.	Drücken Sie die Löschtaste (Papierkorb). Die LED auf der Taste blinkt.	
3.	Die grüne LED OK blinkt: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s
4.	Bei abgeschlossenem Vorgang blinkt die LED auf der Taste, die der Position 0 zugewiesen ist.	

Anmerkung: Bei Motoren für Jalousien eliminiert das Löschen der Position 0 auch die Informationen der anderen Positionen.

Tabelle 15	Löschen der Position 1	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste, die der Position 1 zugewiesen ist. Die LED auf der Taste blinkt.	
2.	Drücken Sie die Löschtaste (Papierkorb). Die LED auf der Taste blinkt.	
3.	Die grüne LED OK blinkt: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s
4.	Bei abgeschlossenem Vorgang blinkt die LED auf der Taste, die der Position 1 zugewiesen ist.	

Anmerkung: Das Löschen der Position 1 löscht auch die Zwischenposition.

Tabelle 16	Löschen der Zwischenposition	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste, die der Zwischenposition zugewiesen ist. Die LED auf der Taste blinkt.	
2.	Drücken Sie die Löschtaste (Papierkorb). Die LED auf der Taste blinkt.	
3.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s
4.	Bei abgeschlossenem Vorgang blinkt die LED auf der Taste, die der Zwischenposition zugewiesen ist.	

4.5) Programmierung der Drehmomentreduktion (RDC)

Einige Motoren verfügen über die Funktion „Drehmomentreduktion“ (RDC). Wenn die Funktion RDC aktiviert ist, ist die entsprechende LED an. Andernfalls ist sie aus. Wenn diese Funktion für den angeschlossenen Motortyp nicht verfügbar ist, ist die Taste TTP nicht aktiv.

Tabelle 17	Aktivierung/Deaktivierung der Drehmomentreduktion	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste, die der RDC zugewiesen ist.	
2.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s

4.6) Programmierung der Ansprechstufe des Windwächters

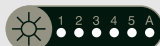
Indem Sie die in Tabelle 18 beschriebenen Prozeduren befolgen, ist es möglich, die Ansprechstufe des Windwächters schnell zu verändern.

Tabelle 18	Wahl der Ansprechstufe des Windwächters	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste wiederholt, bis sich die LED der gewünschten Stufe einschaltet.	
2.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s

Anmerkung: Die Zahl der verfügbaren Stufen hängt vom angeschlossenen Motor ab; wenn der Motor dementsprechend 3 Stufen akzeptiert, schalten sich die LED in der Reihenfolge 1→ 2→ 3→ 1 ein.

4.7) Programmierung der Ansprechstufe des Sonnenwächters

Indem Sie die in Tabelle 19 beschriebenen Prozeduren befolgen, ist es möglich, die Ansprechstufe des Sonnenwächters schnell zu verändern.

Tabelle 19	Wahl der Ansprechstufe des Sonnenwächters	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste wiederholt, bis sich die LED der gewünschten Stufe einschaltet.	
2.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s

Anmerkung: Die Zahl der verfügbaren Stufen hängt vom angeschlossenen Motor ab; wenn der Motor dementsprechend 3 Stufen akzeptiert, schalten sich die LED in der Reihenfolge 1→ 2→ 3→ 1 ein.

4.8) Programmierung der Ansprechrichtung des Regenwächters

Indem Sie die in Tabelle 20 beschriebenen Prozeduren befolgen, ist es möglich, die Bewegungsrichtung bei Ansprechen des Regenwächters schnell zu verändern.

Tabelle 20	Wahl der Ansprechrichtung des Regenwächters	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste zur Umkehrung der Ansprechrichtung des Regenwächters.	
2.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s

4.9) Aktivierung/Deaktivierung der Wächter

Über diese Taste können Sie das Ansprechen der Automatismen Sonne und Regen aktivieren/deaktivieren. Wenn die Funktion aktiviert ist, ist die entsprechende LED an. Andernfalls ist sie aus.

Tabelle 21	Aktivierung/Deaktivierung der Automatismen Sonne und Regen	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste zur Aktivierung/Deaktivierung der Wächter.	
2.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s

4.10) Löschen der Parameter im Speicher

Diese Prozedur ermöglicht das Löschen aller im Motorspeicher enthaltenen Parameter und der Wiederherstellung der Werkseinstellungen.

Tabelle 22	Löschen der Parameter im Speicher	Beispiel
1.	Drücken Sie und halten Sie die Lösch Taste (Papierkorb) etwa 3 Sekunden lang gedrückt, bis die entsprechende LED zu blinken beginnt.	
2.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s

Anmerkung: Diese Prozedur löscht keine Funksteuerungen. Bzgl. dieser Funktion siehe Abschnitt 4.13) Löschen aller Funksteuerungen.

4.11) Einfügen der Funksteuerungen

Indem Sie die in Tabelle 23 beschriebenen Vorgänge ausführen, ist es möglich, schnell eine Funksteuerung einzufügen.

Tabelle 23	Funksteuerung einfügen	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste zur Einfügung einer Funksteuerung. Die LED über der Taste beginnt langsam zu blinken und wartet auf den Empfang einer Funksteuerung.	
2.	Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden eine beliebige Taste der einzufügenden Funksteuerung.	 5s
3.	Wenn die Funksteuerung korrekt empfangen wird, blinkt die LED auf der Taste schnell.	
4.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s

4.12) Löschen einer Funksteuerung

Indem Sie die in Tabelle 24 beschriebenen Schritte durchführen, ist es möglich, eine gespeicherte Funksteuerung schnell zu löschen.

Tabelle 24	Löschen einer Funksteuerung	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste zum Löschen einer Funksteuerung. Die LED über der Taste beginnt langsam zu blinken und wartet auf den Empfang einer Funksteuerung.	
2.	Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden eine beliebige Taste der zu löschenden Funksteuerung.	 5s
3.	Wenn der Code korrekt empfangen wird, blinkt die LED auf der Taste schnell.	
4.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s

4.13) Löschen aller Funksteuerungen

Diese Prozedur ermöglicht das Löschen aller gespeicherten Funksteuerungen.

Tabelle 25	Löschen aller Funksteuerungen	Beispiel
1.	Drücken Sie und halten Sie die Taste zum Löschen der Funksteuerungen etwa 3 Sekunden lang gedrückt, bis die entsprechende LED zu blinken beginnt.	 3s
2.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s

4.14) Kopie der Parameter und der Funksteuerungen

Über eine Tastenkombination ist es möglich, Parameter und Funksteuerungen eines Motors zu lesen und diese im Speicher des Programmierungsgäräts TTP zu speichern. Diese Daten können dann auf andere Motoren des gleichen Typs übertragen werden.

4.14.1) Lesen der Motorparameter

Um den Vorgang zum Lesen der Motorparameter auszuführen, gehen Sie wie in Tabelle 26 beschreiben vor.

⚠ Um das falsche Löschen oder Überschreiben des Speichers des TTP zu vermeiden, ist der Vorgang zum Lesen der Motorparameter nur dann möglich, wenn der Speicher des TTP zuvor mittels der dafür vorgesehenen Prozedur gelöscht wurde (siehe Tabelle 28).

Tabelle 26	Lesen der Motorparameter	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste "PARAMETER LESEN".	
2.	Drücken Sie je nach Daten, die Sie kopieren möchten. eine oder mehrere Tasten ("F1", "F2", "F3"): • F1 Liest die Parameter bzgl. der Drehrichtung und des Endanschlags • F2 Liest die Parameter bezüglich der Wächter (Ansprechstufen Wind- und Sonnenwächter...) • F3 Liest Funksteuerungen	
3.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s

4.14.2) Schreiben der Motorparameter

Um die zuvor gespeicherten Parameter zu übertragen, gehen Sie wie in Tabelle 27 beschrieben vor.

Tabelle 27	Übertragen der Parameter an den Motor	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste "PARAMETER SCHREIBEN".	
2.	Drücken Sie je nach Daten, die Sie programmieren möchten. eine oder mehrere Tasten ("F1", "F2", "F3"): • F1 Fügt Parameter bzgl. Drehrichtung und Maßen ein • F2 Fügt Parameter der Wächter ein. • F3 Fügt Funksteuerungen ein	
3.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s

⚠ Die Übertragung der Parameter ist nur dann möglich, wenn Motor und gelesener Motor des gleichen Typs sind.

4.14.3) Löschen der im TTP-Speicher gespeicherten Parameter

Um die im TTP-Speicher gespeicherten Parameter zu löschen, gehen Sie wie in Tabelle 28 beschrieben vor.

Tabelle 28	Löschen TTP-Speicher	Beispiel
1.	Drücken Sie die Taste "PARAMETER LÖSCHEN".	
2.	Drücken Sie nacheinander die Tasten "F1", "F2", "F3"	
3.	Die grüne LED OK beginnt zu blinken: Bestätigen Sie innerhalb von 3 Sekunden über die Taste OK.	 3s

5) Wartung

Der Handcomputer TTP ist gewöhnlich wartungsfrei, da er keine Verschleißteile enthält. Nur die Batterien müssen regelmäßig ausgetauscht werden (oder aufgeladen werden, falls aufladbare Batterien

verwendet werden). Wenn die Batterien leer sind, sendet TTP im Abstand von etwa 10 Sekunden einen langen Piepston aus. Beim dritten Piepston schaltet sich der TTP automatisch aus.

5.1) Austausch der Batterien

Wenn Sie nicht aufladbare Batterien verwenden, entnehmen Sie das Batteriefach am Boden der Box und tauschen Sie die Batterien aus. Achten Sie dabei auf die richtige Polung, die auf dem Boden des Batteriefachs gekennzeichnet ist.

5.2) Entsorgung der Batterien

Leere Batterien sind äußerst umweltgefährdend. Deshalb müssen sie in den für sie vorgesehenen Entsorgungsbehälter geworfen werden.

5.3) Aufladen der Batterien

Wenn Sie aufladbare Batterien verwenden, laden Sie diese auf, indem Sie das dafür vorgesehene Aufladegerät an eine Steckdose und anschließend an den TTP anschließen. Laden Sie die Batterien etwa 15 Stunden auf. Unterbrechen Sie anschließend die Stromversorgung. Sollte sich die Ladedauer leicht verkürzen, ist es wahrscheinlich, dass die Batterien bereits nachgelassen haben und es nötig ist, sie zu ersetzen.

⚠ Versuchen Sie nicht, die normalen Alkalibatterien aufzuladen. Falls Sie den TTP mit einem Speisegerät – Batterieladegerät versorgen möchten, müssen die Batterien entfernt werden.

5.4) Umweltschutzmaßnahmen

Dieses Produkt besteht aus verschiedenen Werkstoffen, von denen einige wiederverwertet werden können.

⚠ Einige Bestandteile könnten Schadstoffe enthalten. Geben Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll, sondern informieren Sie sich über die richtige Recycling- oder Entsorgungsmethode und halten Sie sich an die örtlichen Verordnungen.

6) Technische Merkmale

Typologie	Programmierungseinheit für Steuerungen und Motoren, die für den Anschluss an TTBUS ausgelegt sind.
Versorgung	Intern: 2 Batterien Typ AA 1,5V oder 2 aufladbare Batterien Typ AA 1,2V, 2000mAh Extern: Speisegerät – Batterieladegerät 12Vdc, 300mA
Dauer der Batterien	Auf etwa 20 Betriebsstunden geschätzt
Betriebstemperatur	-20°C + 55°C
Schutzart	IP20 (Benutzung nur in geschützten Räumen)
Abmessungen und Gewicht	155 X 96 X 28,2h / 220g

Nice S.p.A. behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt vorzunehmen.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEMÄß DER CE-RICHTLINIE 89/336/EWG

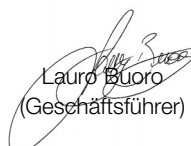
Nummer: 182/TTP Datum: 30/03/2004 Revision: 0

Der unterzeichnende Geschäftsführer Lauro Buoro erklärt, dass das folgende Produkt

Hersteller NICE S.p.A.
Adresse Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè – ODERZO- ITALY
Modell TTP

die wichtigsten Anforderungen der Richtlinie 89/336/EWG bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit erfüllt.

ODERZO, 30-03-2004


Lauro Buoro
(Geschäftsführer)

1) Advertencias

Este manual se refiere a la unidad de programación TTP. Para usar el TTP hay que tener en cuenta que conectándolo a diferentes tipos de motores/centrales puede resultar alguna diferencia en la ejecución de los procedimientos de programación; para más informaciones, consulte las fichas técnicas también disponibles en el sitio www.niceforyou.com .

Diríjase a personal técnico capacitado para el mantenimiento o las reparaciones.

2) Descripción del producto

El programador TTP es una unidad lógica estudiada por Nice para simplificar las operaciones de instalación, ensayo y mantenimiento de los motores y centrales. El programador TTP, mediante la comunicación TTBUS, permite realizar de forma rápida e intuitiva los procedimientos que se cumplen normalmente con el telemando. Cualquier otro uso es considerado un uso inadecuado y prohibido.

La función fundamental del programador es la de actuar directamente en los motores/centrales en los que están memorizados los parámetros de funcionamiento y los radiomandos. También hay disponibles otras funciones adicionales, tal como la posibilidad de leer la configuración de un motor/central (parámetros o radiomandos) para copiarla en uno o varios motores/centrales.

2.1) Componentes y accesorios

En el paquete se encuentran las partes indicadas en la Figura 1 y descritas en la Tabla 1.

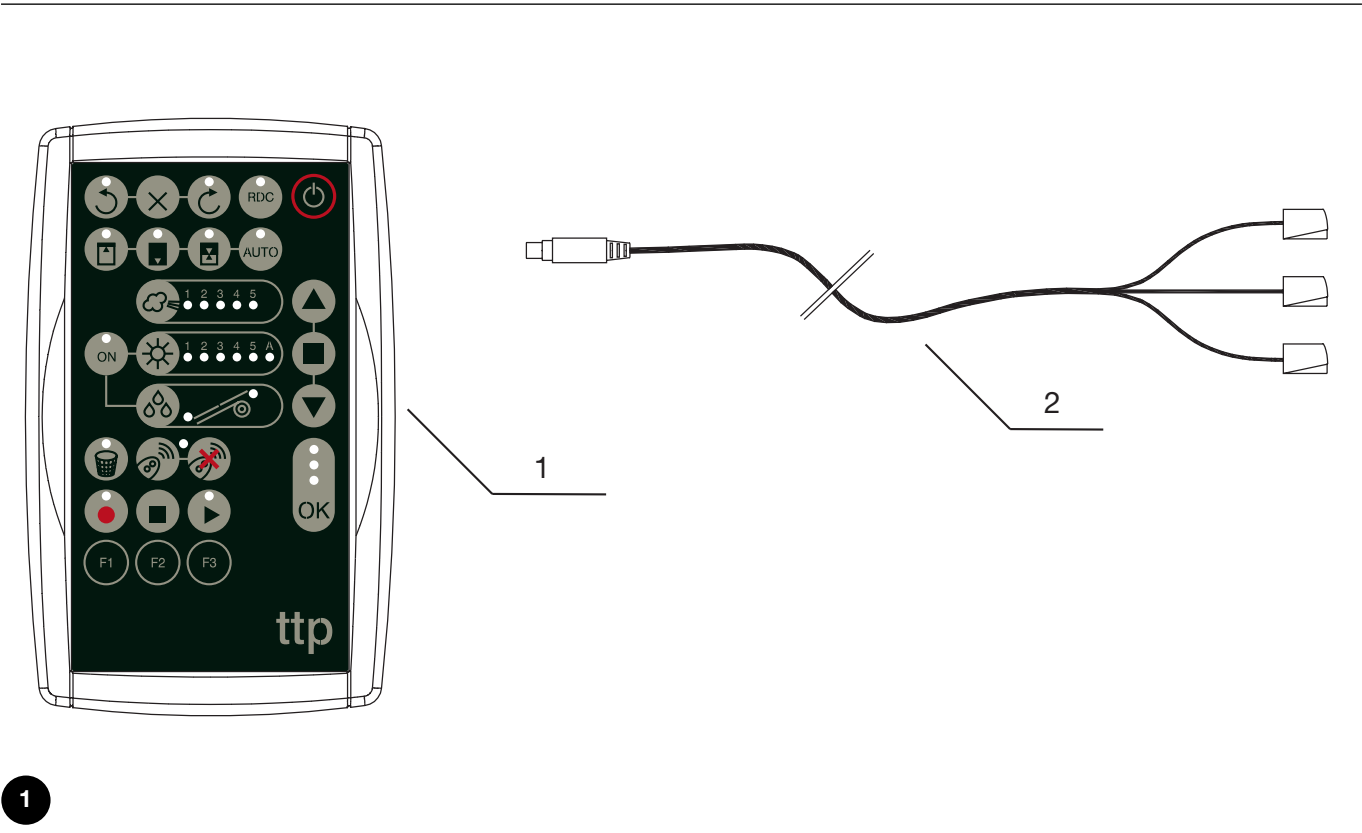


Tabla 1	Lista de las partes
1.	Programador portátil TTP
2.	Cable de conexión del motor
Accesorios opcionales	
Juego de baterías recargables TTPA1 compuesto de:	
• Par de baterías Ni-MH tipo AA 2000mAh	
• Alimentador cargador de baterías 12Vdc 300mA	

3) Utilización

El programador TTP funciona con baterías tipo “AA” de 1,5V. Como alternativa se pueden utilizar baterías recargables tipo “AA” de 1,2V y, cuando sea necesario, recargarlas con el cargador de baterías correspondiente (véase el párrafo 2.1) Componentes y accesorios).

Para encender el TTP presione el botón ON/OFF; si el programador está conectado a un motor/central, se visualizan inmediatamente las funciones disponibles y programadas en el motor/central.

Si el programador queda inactivo se apaga automáticamente después de 1 minuto; para apagarlo antes es suficiente presionar el botón ON/OFF durante algunos segundos hasta que suene la señal acústica.

3.1) Conexiones eléctricas

El motor/central debe alimentarse conectando la línea de alimentación de red eléctrica como previsto en las instrucciones del motor/central en cuestión.

El TTP se comunica con el motor/central a través de la conexión TTBUS; por consiguiente, es necesario conectar los bornes del cable entregado junto con el TTP a las entradas del motor/central.

Los cables que hay que conectar al TTP son únicamente aquellos de baja tensión, respetando obligatoriamente la polaridad de las señales tal como indicado en la Figura 2.

En los motores dotados de cable de conexión de 6 conductores, conecte los cables marcados con la etiqueta verde:

- cable negro (COMÚN – 0V) con el cable negro del TTP
- cable blanco (PASO A PASO + TTBUS) con el cable blanco del TTP
- cable naranja (SENSORES CLIMÁTICOS) con el cable naranja del TTP

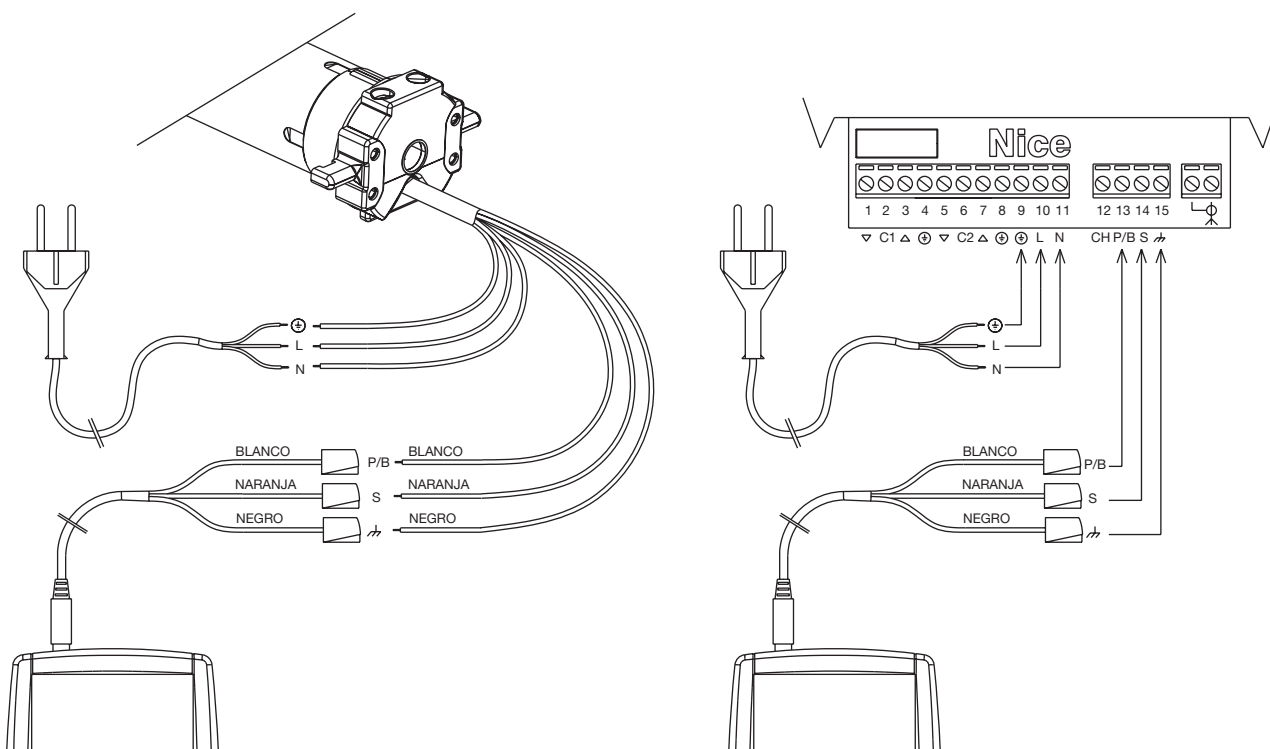
En las centrales dotadas de regletas, conecte las entradas:

- COMÚN – 0V () con el cable negro del TTP
- PASO A PASO + TTBUS (P/B) con el cable blanco del TTP
- SENSORES CLIMÁTICOS (S) con el cable naranja del TTP

⚠ Conecte al programador TTP un solo motor/central por vez.

⚠ Respete escrupulosamente las conexiones previstas; si tuviera dudas no pruebe inútilmente, sino que consulte las fichas técnicas disponibles también en el sitio www.niceforyou.com.

Una conexión incorrecta puede provocar averías o situaciones peligrosas.



2

Nota: de ahora en adelante, llamaremos “motor” a cualquier dispositivo que sea posible conectar y configurar con el TTP (sea este una central de control o un motor tubular).

3.2) Teclado

El teclado del programador TTP se presenta como ilustrado en la Figura 3. En la Tabla 2 se describen los símbolos del teclado y su significado.

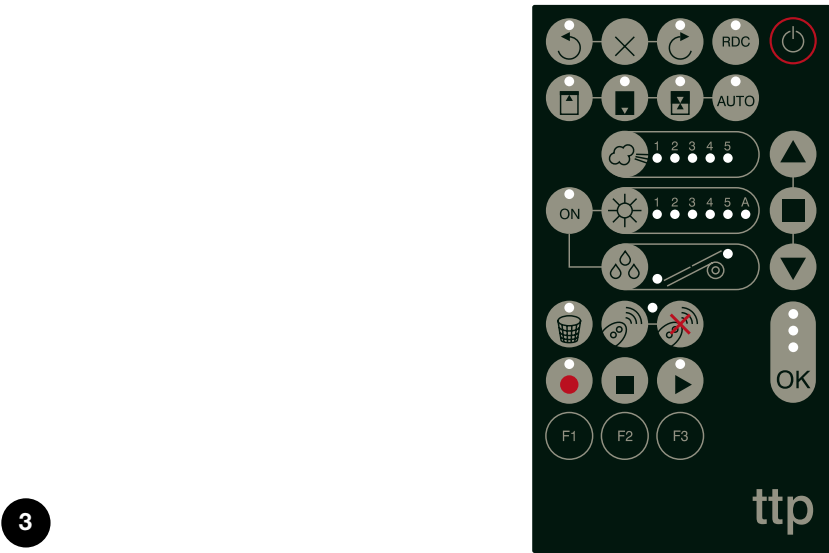


Tabla 2	Botón	Descripción
	ON/OFF	Este botón sirve para encender y apagar el TTP y realizar la búsqueda del motor conectado.
	ABRIR	Envía el mando de apertura (subida de los toldos). Este botón equivale al botón de apertura del telemando.
	STOP	Envía el mando de parada. Este botón equivale al botón stop del telemando.
	CERRAR	Envía el mando de cierre (bajada de los toldos). Este botón equivale al botón de cierre del telemando.
	OK	Sirve para confirmar las programaciones; los tres leds asociados a este botón indican el estado de las operaciones que se están ejecutando o de la comunicación entre el TTP y el motor.
	DIRECCIÓN ANTIHORARIA	Programa el sentido de rotación del motor en el sentido antihorario.
	BORRAR DIRECCIÓN	Borra las configuraciones correspondientes al sentido de rotación del motor.
	DIRECCIÓN HORARIA	Programa el sentido de rotación del motor en el sentido horario.
	REDUCCIÓN DE PAR	Activa/desactiva la función reducción de par RDC.
	POSICIÓN "0"	Memoriza la posición "0".
	POSICIÓN "1"	Memoriza la posición "1".
	POSICIÓN INTERMEDIA	Memoriza la posición intermedia "I".
	BÚSQUEDA AUTOMÁTICA POSICIONES 0 Y 1	Comienza el procedimiento de búsqueda automática de las posiciones "0" y "1".
	NIVEL VIENTO	Visualiza y modifica el nivel de accionamiento de la protección viento. Presionando de nuevo el botón es posible desplazarse ciclicamente entre todos los niveles permitidos del motor conectado.
	NIVEL SOL	Visualiza y modifica el nivel de accionamiento de la protección sol. Presionando de nuevo el botón es posible desplazarse ciclicamente entre todos los niveles permitidos del motor conectado.
	DIRECCIÓN LLUVIA	Visualiza y modifica la dirección del movimiento al activarse el sensor lluvia.
	SENSORES ON/OFF	Activa/desactiva el accionamiento de los automatismos sol y lluvia.
	BORRAR PARÁMETROS	Borra los parámetros del motor restableciendo las configuraciones de fábrica.
	MEMORIZAR RADIOMANDOS	Memoriza un radiomando en el motor.
	BORRAR RADIOMANDOS	Borra un radiomando del motor.

	LEER PARÁMETROS	Lee los parámetros o radiomandos del motor conectado y los memoriza en la memoria interna del TTP.
	BORRAR PARÁMETROS	Borra los parámetros memorizados en la memoria interna del TTP.
	ESCRIBIR PARÁMETROS	Escribe los parámetros o radiomandos en el motor conectado, leyéndolos de la memoria interna del TTP.
	BOTÓN DE FUNCIÓN F1	Asociado con los botones “LEER PARÁMETROS” y “ESCRIBIR PARÁMETROS” memoriza los parámetros relativos a las posiciones.
	BOTÓN DE FUNCIÓN F2	Asociado con los botones “LEER PARÁMETROS” y “ESCRIBIR PARÁMETROS” memoriza los parámetros relativos a los sensores viento, sol y lluvia.
	BOTÓN DE FUNCIÓN F3	Asociado con los botones “LEER PARÁMETROS” y “ESCRIBIR PARÁMETROS” memoriza los radiomandos.

3.3) Led

Cuando el motor conectado es detectado correctamente por el TTP, se encienden los leds relativos a las funciones disponibles según la siguiente lógica:

1. el led parpadea: la función está disponible pero todavía no está programada;
2. el led está encendido con luz fija: la función está disponible y programada;
3. el led está apagado: la función no está disponible para el tipo de motor;

Los tres leds asociados al botón OK tienen un significado particular; en efecto, indican el estado de las operaciones que se están ejecutando y de la comunicación entre el TTP y el motor, como ilustrado en la Tabla 3.

Tabla 3	Led	Descripción
	ROJO	1. el led está encendido con luz fija: no hay ningún motor conectado, o se han producido errores graves de comunicación, por lo que el motor no ha sido reconocido correctamente por el TTP;
	NARANJA	1. el led parpadea lentamente: se está ejecutando el procedimiento de búsqueda del motor; 2. el led parpadea rápidamente: se está ejecutando la memorización de los parámetros del motor o de los radiomandos;
	VERDE	1. el led está encendido con luz fija: el motor está conectado y ha sido reconocido correctamente; 2. el led parpadea lentamente: el TTP espera que se presione el botón OK para confirmar la operación; después de 3 s el led deja de parpadear y la operación se concluye.

4) Funciones

Cada botón del programador TTP tiene una función asociada. La disponibilidad o no de las funciones, como así también su modo de ejecución, depende del tipo de motor conectado. Para más detalles

sobre los procedimientos de programación, consulte las fichas técnicas disponibles también en el sitio “www.niceforyou.com”.

4.1) Botón ON/OFF: encendido, apagado y búsqueda del motor conectado

4.1.1) Encendido

Al encenderse, el TTP ejecuta un control para comprobar la presencia de un motor conectado. Si el motor es detectado, se encienden los leds que corresponden a las programaciones disponibles; en caso contrario, dos tonos de aviso breves indican que no hay ninguna conexión disponible.

Tabla 4	Encendido	Ejemplo
1.	Presione el botón ON/OFF	
2.	Se oirá un tono de aviso prolongado	
3.	• Si el motor es detectado, se encenderán el led OK verde y los leds de las programaciones posibles. • Si el motor no es detectado, se emitirán 2 tonos de aviso breves y se encenderá el led OK solo.	

4.1.2) Apagado

El TTP se apaga automáticamente después de un minuto de inactividad; sin embargo es posible apagarlo manualmente con el procedimiento descrito en la Tabla 5.

Tabla 5	Apagado manual	Ejemplo
1.	Mantenga presionado el botón ON/OFF durante alrededor de 3 segundos	 3s
2.	Suelte el botón cuando oiga una señal acústica y cuando el led rojo del botón OK empiece a parpadear rápidamente.	

4.1.3) Búsqueda del motor

Cuando el TTP está encendido, al presionar el botón ON/OFF comienza la búsqueda de un motor conectado. Durante este período (que puede durar varios segundos) el led OK naranja parpadea lentamente. Al final de la búsqueda, si se ha reconocido un motor, se encienden los leds que corresponden a las funciones programables. Por el contrario, si no se detecta ningún motor, una señal acústica indica el error.

Tabla 6	Búsqueda del motor	Ejemplo
1.	Presione el botón ON/OFF	
2.	El led OK naranja empieza a parpadear lentamente.	
3.	Espera que la búsqueda concluya: • Si el motor es detectado, se encenderán el led OK verde y los leds de las programaciones posibles. • Si el motor no es detectado, se emitirán 2 tonos de aviso breves y se encenderá el led OK rojo solo.	

Nota: presionando el botón ON/OFF es posible interrumpir la búsqueda en cualquier momento.

4.2) Botones de movimiento del motor

Los botones ▲, ■, ▼ equivalen a los botones del transmisor y cumplen las funciones mencionadas en la Tabla 7.

Tabla	Movimientos	Ejemplo
1.	Presione el botón ▲, el motor comienza la maniobra de subida.	
2.	Presione el botón ■, el motor detiene el movimiento.	
3.	Presione el botón ▼, el motor comienza la maniobra de bajada.	
4.	Presione simultáneamente los botones ▲ y ▼; si se ha programado la posición intermedia, el motor se desplazará hacia la posición memorizada.	

4.3) Programación de la dirección del movimiento

En los motores con fin de carrera mecánico es posible modificar la dirección del movimiento del motor efectuando el procedimiento descrito en la Tabla 8.

Tabla 8	Programación de la dirección	Ejemplo
1.	Si la dirección no se ha programado, los botones ▲ y ▼ no accionan los movimientos del motor y los leds de los botones ⤵ y ⤴ parpadean simultáneamente con una frecuencia regular y muy breve.	
2.	Presione el botón de la dirección deseada.	
3.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	
4.	Al final de la operación, el led del botón relativo a la dirección seleccionada quedará encendido.	3s

Nota: tras haber programado la dirección del movimiento, controle que el botón ▲ del transmisor accione efectivamente la apertura de la persiana o el cierre del toldo y que el botón ▼ accione el cierre de la persiana y la bajada del toldo.

Si la dirección no es la deseada, es necesario borrarla primero y luego programarla nuevamente hacia la dirección opuesta. Para borrar la dirección, proceda como descrito en la Tabla 9.

Tabla 9	Borrado de la dirección	Ejemplo
1.	Presione el botón de borrado de la dirección..	
2.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	
3.	Al concluir la operación, los leds de los botones ⤵ y ⤴ parpadean simultáneamente con una frecuencia regular y muy breve.	3s

Tras haber borrado la dirección, para poder accionar los movimientos del motor, habrá que repetir el procedimiento descrito en la Tabla 8.

4.4) Programación de las posiciones

En los motores con fin de carrera electrónico están disponibles las funciones que permiten programar rápidamente las posiciones 0 , 1 e I . Si hay una posición memorizada, el led correspondiente se enciende; en caso contrario, un destello breve indica que todavía no hay ninguna posición programada.

4.4.1) Programación manual de las posiciones 0, 1 e I

La secuencia que se ha de seguir para la memorización de las posiciones es: 0  → 1  → I .

⚠ El procedimiento de memorización de las posiciones podría variar según el tipo de motor utilizado; por lo tanto, consulte las fichas técnicas disponibles también en el sitio www.niceforyou.com para más detalles y ejemplos específicos para cada tipo de motor.

Tabla 10	Programación de la posición 0	Ejemplo
1.	Presione y mantenga presionado el botón  o el botón  hasta colocar la persiana (toldo) en la posición deseada.	 o 
2.	Presione el botón que corresponde a la posición 0. El led del botón parpadea.	
3.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s
4.	Al final de la operación, el led del botón relativo a la posición 0 quedará encendido.	

Nota: el movimiento asociado a los botones  y  podría ser incorrecto hasta que se memorice la posición 1.

Nota: en algunos tipos de motores la modificación de la posición 0 podría borrar las posiciones 0 e I.

Tabla 11	Programación de la posición 1	Ejemplo
1.	Utilice los botones  o  hasta colocar la persiana (toldo) en la posición deseada.	 o 
2.	Presione el botón que corresponde a la posición 1. El led del botón parpadea.	
3.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s
4.	Al final de la operación, el led del botón relativo a la posición 1 quedará encendido.	

Nota: la modificación de la posición 1 borra la posición intermedia.

Tabla 12	Programación de la posición intermedia	Ejemplo
1.	Utilice los botones  o  para colocar la persiana (toldo) en la posición deseada.	 o 
2.	Presione el botón que corresponde a la posición intermedia. El led del botón parpadea.	
3.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s
4.	Al final de la operación, el led del botón relativo a la posición intermedia quedará encendido.	

Nota: no es posible memorizar la posición intermedia si no se ha memorizado antes la posición 1.

4.4.2) Programación automática de las posiciones 0 y 1

En algunos motores para persianas con fin de carrera electrónico está disponible un procedimiento que detecta automáticamente las posiciones de los fines de carrera. Si dicha función está disponible después de haber encendido el TTP, el led del botón "AUTO" parpadea.

⚠ Para efectuar este procedimiento es necesario que estén montados los topes de subida y los dispositivos de seguridad de enganche al eje de bajada; para más detalles, consulte las instrucciones del motor.

Tabla 13	Búsqueda automática de las posiciones 0 y 1	Ejemplo
1.	Presione el botón "AUTO".	
2.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s
3.	El motor señala el comienzo del procedimiento emitiendo 2 tonos de aviso.	
4.	La persiana deberá moverse hacia arriba, si el movimiento es hacia abajo hay que presionar el botón  o  para invertir la dirección.	 o 
5.	A este punto, el procedimiento proseguirá automáticamente: primero se encontrará la posición "0" en correspondencia de los topes en la apertura y después la posición "1" en correspondencia de los dispositivos de seguridad de enganche al eje en el cierre.	
6.	El procedimiento se concluirá con la persiana completamente cerrada y con una señal sonora de 3 tonos de aviso.	
7.	Presione el botón ON/OFF para visualizar las nuevas configuraciones.	

4.4.3) Borrado de las posiciones memorizadas

Una posición programada se puede borrar siguiendo el procedimiento correspondiente descrito en la Tabla 14, Tabla 15 o Tabla 16.

Tabla 14	Borrado de la posición 0	Ejemplo
1.	Presione el botón que corresponde a la posición 0. El led del botón parpadea.	
2.	Presione el botón de borrado (papelera). El led del botón parpadea.	
3.	El led OK verde parpadea: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s
4.	Al final de la operación el led del botón relativo a la posición 0 parpadea.	

Nota: en los motores para persianas, el borrado de la posición 0 también borra las informaciones relativas a las demás posiciones.

Tabla 15	Borrado de la posición 1	Ejemplo
1.	Presione el botón que corresponde a la posición 1. El led del botón parpadea.	
2.	Presione el botón de borrado (papelera). El led del botón parpadea.	
3.	El led OK verde parpadea: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s
4.	Al final de la operación el led del botón relativo a la posición 1 parpadea.	

Nota: el borrado de la posición 1 también borra la posición intermedia.

Tabla 16	Borrado de la posición intermedia	Ejemplo
1.	Presione el botón que corresponde a la posición intermedia. El led del botón parpadea.	
2.	Presione el botón de borrado (papelera). El led del botón parpadea.	
3.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s
4.	Al final de la operación el led del botón relativo a la posición intermedia parpadea.	

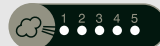
4.5) Programación de la reducción de par (RDC)

Algunos motores están dotados de la función “reducción de par” (RDC). Si la RDC está activa, el led correspondiente está encendido, en caso contrario está apagado. Si la función no está disponible para el tipo de motor conectado, el botón en el TTP no está activo.

Tabla 17	Activación/desactivación de la reducción de par	Ejemplo
1.	Presione el botón relativo a la RDC.	
2.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s

4.6) Programación del nivel de activación de la protección viento

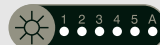
El nivel de activación del sensor viento puede modificarse rápidamente siguiendo el procedimiento descrito en la Tabla 18.

Tabla 18	Selección del nivel de activación viento	Ejemplo
1.	Presione varias veces el botón hasta que se encienda el led que corresponde al nivel deseado	
2.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s

Nota: el número de niveles disponibles depende del motor conectado; por lo tanto, si los niveles aceptados por el motor son 3, los leds que se encienden en secuencia son 1→2→3→1...

4.7) Programación del nivel de activación de la protección sol

El nivel de activación del sensor sol puede modificarse rápidamente siguiendo el procedimiento descrito en la Tabla 19.

Tabla 19	Selección del nivel de activación sol	Ejemplo
1.	Presione varias veces el botón hasta que se encienda el led que corresponde al nivel deseado	
2.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s

Nota: el número de niveles disponibles depende del motor conectado; por lo tanto, si los niveles aceptados por el motor son 3, los leds que se encienden en secuencia son 1→2→3→1...

4.8) Programación de la dirección de activación lluvia

La dirección del movimiento en el caso de activación del sensor lluvia puede modificarse rápidamente siguiendo el procedimiento descrito en la Tabla 20.

Tabla 20	Selección de la dirección de activación lluvia	Ejemplo
1.	Presione el botón para activar/desactivar los sensores.	
2.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s

4.9) Activación/desactivación de los sensores

Este botón permite activar/desactivar el accionamiento de los automatismos sol y lluvia. Si la función está activa, el led correspondiente está encendido; en caso contrario, está apagado.

Tabla 21	Activación/desactivación de los automatismos sol y lluvia	Ejemplo
1.	Presione el botón para activar/desactivar los sensores.	
2.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s

4.10) Borrado de la memoria de los parámetros

Este procedimiento permite borrar todos los parámetros contenidos en la memoria del motor y configurarla con los valores de fábrica.

Tabla 22	Borrado de la memoria de los parámetros	Ejemplo
1.	Presione y mantenga presionado el botón de borrado (papelera) durante alrededor de 3 segundos hasta que el led correspondiente empiece a parpadear.	 3s
2.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s

Nota: este procedimiento no borra los radiomandos; para dicha función véase el párrafo 4.13) Cancelación de todos los radiomandos.

4.11) Memorización de los radiomandos

Un radiomando puede memorizarse rápidamente siguiendo el procedimiento descrito en la Tabla 23.

Tabla 23	Memorización de un radiomando	Ejemplo
1.	Presione el botón de memorización de un radiomando. El led del botón empezará a parpadear lentamente hasta recibir un radiomando.	
2.	Antes de transcurridos 5 segundos, presione cualquier botón del radiomando a memorizar.	 5s
3.	Si el radiomando se memoriza correctamente, el led del botón parpadeará rápidamente.	
4.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s

4.12) Cancelación de un radiomando

Un radiomando memorizado puede cancelarse rápidamente siguiendo el procedimiento descrito en la Tabla 24.

Tabla 24	Cancelación de un radiomando	Ejemplo
1.	Presione el botón de cancelación de un radiomando. El led del botón empezará a parpadear lentamente hasta recibir un radiomando.	
2.	Antes de transcurridos 5 segundos, presione cualquier botón del radiomando a cancelar.	 5s
3.	Si el código se recibe correctamente, el led del botón parpadeará rápidamente.	
4.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s

4.13) Cancelación de todos los radiomandos

Este procedimiento permite cancelar todos los radiomandos memorizados.

Tabla 25	Cancelación de todos los radiomandos	Ejemplo
1.	Presione y mantenga presionado el botón de cancelación de un radiomando durante alrededor de 3 segundos hasta que el led correspondiente empiece a parpadear.	 3s
2.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s

4.14) Copia de los parámetros y de los radiomandos

Con una combinación de botones es posible leer los parámetros y los radiomandos de un motor y memorizarlos en la memoria del programador TTP. Luego será posible transferir dichos datos a otros motores del mismo tipo.

4.14.1) Lectura de los parámetros del motor

Para efectuar la operación de lectura, proceda como descrito en la Tabla 26.

⚠ Para evitar borrar o sobrescribir incorrectamente la memoria del TTP, la operación de lectura de los parámetros del motor puede realizarse sólo si la memoria del TTP ha sido borrada anteriormente con el procedimiento correspondiente (véase la Tabla 28).

Tabla 26	Lectura de los parámetros del motor	Ejemplo
1.	Presione el botón "ESCRIBIR PARÁMETROS".	
2.	Presione uno o varios botones ("F1", "F2", "F3") según los datos que se desean programar: • F1 memoriza los parámetros relativos al sentido de rotación y cotas • F2 memoriza los parámetros relativos a los sensores • F3 memoriza los radiomandos	
3.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s

4.14.2) Escritura de los parámetros en el motor

Para transferir los parámetros antes memorizados, proceda como descrito en la Tabla 27.

Tabla 27	Transferencia de los parámetros al motor	Ejemplo
1.	Presione el botón "ESCRIBIR PARÁMETROS".	
2.	Presione uno o varios botones ("F1", "F2", "F3") según los datos que se desean programar: • F1 memoriza los parámetros relativos al sentido de rotación y cotas • F2 memoriza los parámetros relativos a los sensores • F3 memoriza los radiomandos	
3.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s

⚠ Los parámetros pueden transferirse sólo si el motor es del mismo tipo que aquel leído.

4.14.3) Borrado de los parámetros memorizados en la memoria del TTP

Para borrar los parámetros memorizados en la memoria del TTP, proceda como descrito en la Tabla 28.

Tabla 28	Borrado de la memoria del TTP	Ejemplo
1.	Presione el botón "BORRAR PARÁMETROS".	
2.	Presione los botones en secuencia "F1", "F2", "F3"	
3.	El led OK verde comienza a parpadear: confirme con el botón OK antes de 3 segundos.	 3s

5) Mantenimiento

Por lo general, el programador TTP no requiere ningún tipo de mantenimiento puesto que no contiene piezas sujetas a desgaste. Sólo las baterías requieren ser sustituidas periódicamente (o recargadas si se utilizan baterías recargables).

Cuando las baterías están agotadas, el TTP emite un tono de aviso prolongado con una frecuencia de 10 segundos; después del tercer tono de aviso, el TTP se apaga automáticamente.

5.1) Sustitución de las baterías

Si se utilizan baterías no recargables, quite la tapa del fondo de la caja y sustituya las baterías respetando la polaridad, tal como indicado en el fondo del alojamiento de las baterías.

5.2) Eliminación de las baterías

Las baterías descargadas son muy contaminantes y es obligatorio depositarlas en los recipientes adecuados para su eliminación.

5.3) Recarga de las baterías

Si se utilizan baterías recargables, recárguelas conectando el cargador de baterías a un toma de corriente y luego al TTP. Deje que se recarguen durante alrededor de 15 horas y luego desconéctelas. Si la carga de las baterías durara poco, es probable que estén deterioradas y entonces habrá que sustituirlas.

⚠ No intente recargar las baterías alcalinas normales. Si deseara alimentar el TTP con el alimentador cargador de baterías, se recomienda quitar las baterías del alojamiento.

5.4) Informaciones sobre las medidas de protección del medio ambiente

Este producto está formado de diversos tipos de materiales, algunos de los cuales pueden reciclarse.

⚠ Algunos componentes podrían contener sustancias contaminantes: no arroje este producto en los residuos comunes sino que infórmese sobre los sistemas de reciclaje o de eliminación del producto respetando las normas locales vigentes.

6) Características técnicas

Tipo	Unidad de programación para centrales y motores preparados para la conexión TTBUS
Alimentación	Interior: 2 baterías tipo AA de 1,5V, o bien 2 baterías recargables tipo AA de 1,2V, 2000mAh Exterior: alimentador cargador de baterías 12Vdc, 300mA
Duración de las baterías	Calculada en alrededor de 20 horas de funcionamiento
Temperatura de funcionamiento	-20°C + 55°C
Grado de protección	IP 20 (sólo para uso en ambientes protegidos)
Medidas y peso	155 X 96 X 28,2h / 220g

Nice S.p.A. se reserva el derecho de modificar los productos en cualquier momento.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE SEGÚN LA DIRECTIVA 89/336/CEE

Número: 182/TTP Fecha: 30/03/2004 Revisión: 0

El suscrito, Lauro Buoro, Director, declara que el producto

Nombre del fabricante NICE S.p.A.
Dirección Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO - ITALY
Modelo TTP

Satisface los requisitos generales de la Directiva 89/336/CEE en materia de compatibilidad electromagnética.

ODERZO, 30-03-2004


(Director)
Lauro Buoro

1) Ostrzeżenia

Ta instrukcja dotyczy programatora TTP. Podczas użytkowania, TTP podłączenie do różnych typów silników/central może powodować pewne zmiany podczas procedury programowania; w celu poszerzenia informacji na ten temat należy ją szukać w odpowiednich kartach technologicznych, znajdujących się także na stronie www.niceforyou.com.

W celu konserwacji oraz naprawy prosimy o zwrócenie się do kompetentnego personelu technicznego

2) Opis produktu

Programator TTP jest logiczną jednostką zaprojektowaną przez Nice w celu ułatwienia operacji instalacji, odbioru i konserwacji silników oraz central. TTP dzięki komunikowaniu z TTBUS pozwala na szybkie i intuicyjne wykonanie procedur wykonywanych zwykle od zdalnego sterowania. Zabronione jest użycie programatora niezgodnie z jego funkcją.

Podstawową funkcją programatora jest bezpośrednie działanie w silnikach/centralach, w których są zapamiętane parametry działania oraz sterowania radiowego. Są do dyspozycji również inne, dodatkowe funkcje, jak na przykład możliwość odczytu konfiguracji silnika/centrali (parametry i/lub sterowanie radiowe) w celu ich skopiowania w jednym lub więcej silnikach.

2.1) Części i akcesoria

W opakowaniu znajdują się części pokazane na rysunku 1 i opisane w Tabeli 1.

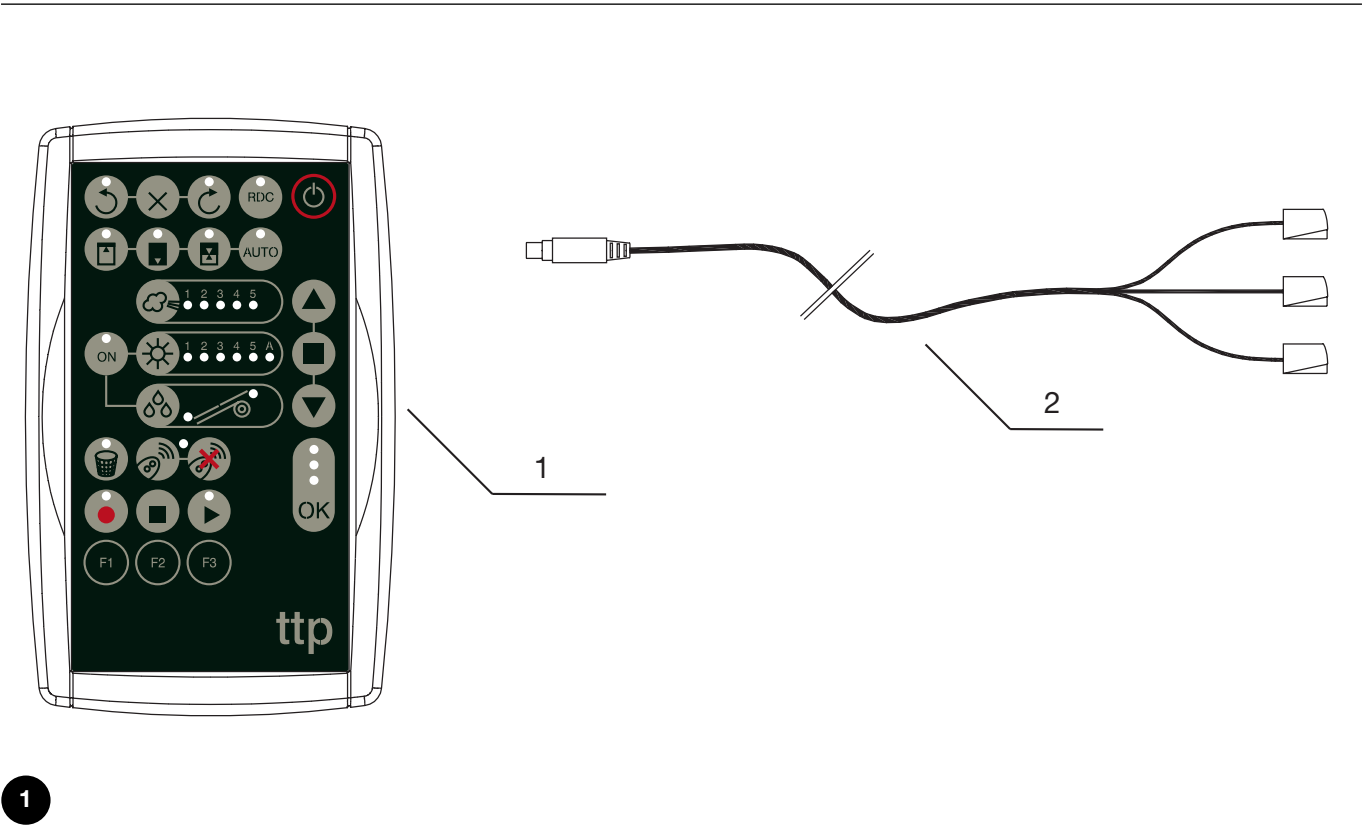


Tabela 1 Wykaz części	
1.	Programator ręczny TTP
2.	Przewód do podłączenia do silnika
Akcesoria w opcji	
Zestaw akumulatorów do ładowania TTPA1, składający się z:	
• Para akumulatorów Ni-MH typ AA 2000mAh	
• Zasilacz do ładowania akumulatorów 12V 300mA	

1) Użytkowanie

Programator TTP działa z bateriami typu "AA" 1,5V. Alternatywnie można używać akumulatory do ładowania typu "AA" 1,2V, i, w razie potrzeby doładować je odpowiednią ładowarką (patrz paragraf 2.1) Części i akcesoria.

Aby włączyć TTP, należy wcisnąć przycisk ON/OFF; jeśli programator jest podłączony do silnika/centrali są natychmiast wyświetlone funkcje, jakimi można dysponować, i które są zaprogramowane w silniku/centrali.

Jeśli programator nie jest używany, to automatycznie wyłącza się po upływie 1 minuty; aby wyłączyć go wcześniej, wystarczy przytrzymać wciśnięty przycisk ON/OFF przez kilka sekund po nadaniu sygnału akustycznego.

3.1) Połączenia elektryczne

Silnik/centrala musi być zasilany łącząc go do linii zasilającej z sieci elektrycznej, zgodnie z tym jak przewidziano w instrukcji silnika/centrali, który nas interesuje.

TTP komunikuje się z silnikiem/centralą poprzez połączenie TTBUS, należy więc połączyć zaciski będącego na wyposażeniu przewodu do TTP z wejściami silnik/centrala.

Przewody łączące TTP są wyłącznie niskonapięciowe, należy ściśle przestrzegać biegunowości sygnałów tak jak pokazano na Rysunku 2.

W silnikach zaopatrzonych w połączenie z 6 przewodami należy połączyć oznaczone przewody z zieloną etykietką:

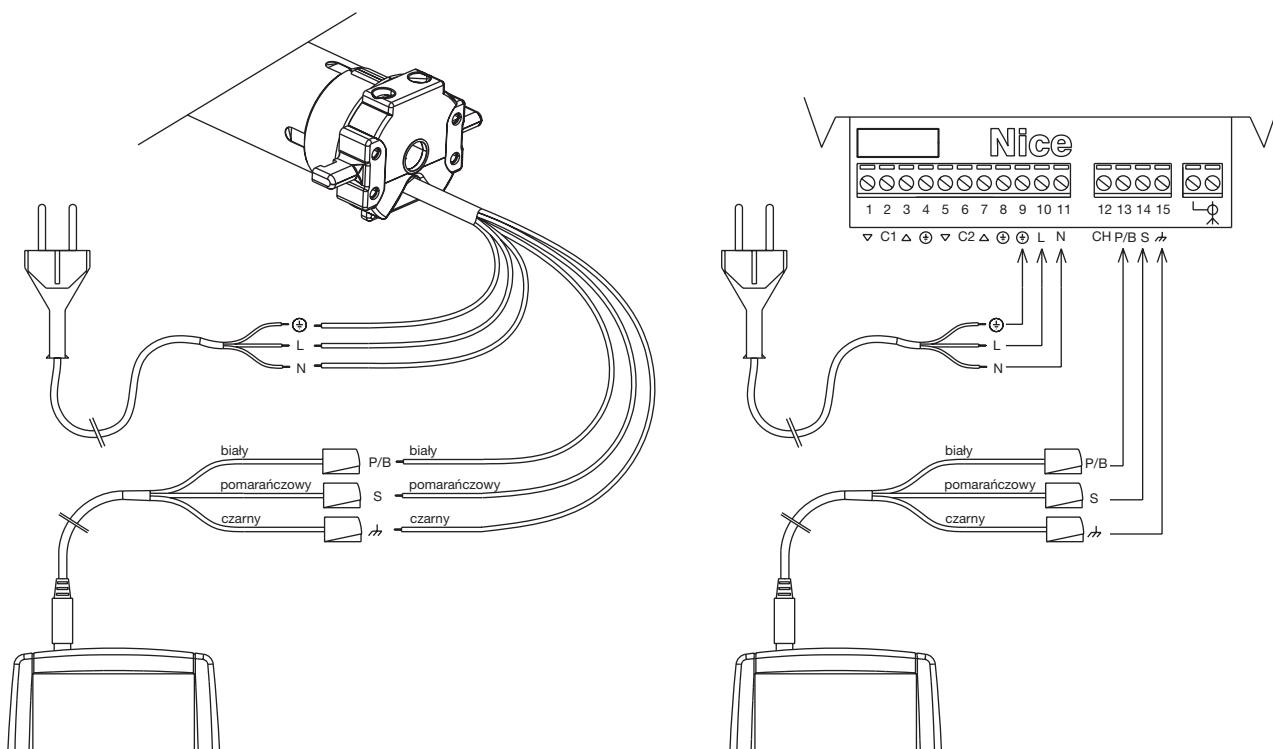
- przewód czarny (WSPÓLNY – 0V) z czarnym przewodem TTP
- przewód biały (KROK-KROK + TTBUS) z białym przewodem TTP
- przewód pomarańczowy (CZUJNIKI KLIMATYCZNE) z pomarańczowym przewodem TTP

W centralach wyposażonych w listwę zaciskową połączyć wejścia:

- WSPÓLNE – 0V () z czarnym przewodem TTP
- KROK po KROKU + TTBUS (P/B) z białym przewodem TTP
- CZUJNIKI KLIMATYCZNE (S) z pomarańczowym przewodem TTP

⚠ Połączyć tylko jeden silnik/centralę na raz do programatora.

**⚠ Należy skrupulatnie przestrzegać przewidziane połączenia; w przypadku wątpliwości nie próbować niepotrzebnie lecz skonsultować karty technologiczne, rozszerzające informacje, do dyspozycji również na stronie www.niceforyou.com .
Błędne połączenie może spowodować uszkodzenia lub niebezpieczną sytuację.**



2

Uwaga: Od tego momentu będziemy mówić "silnik" mając na myśli każde urządzenie, które można połączyć i skonfigurować z TTP (bez względu czy jest centralą kontrolną czy silnikiem rurowym).

3.2) Klawiatura

Klawiatura programatora TTP jest przedstawiona na Rysunku 3. W Tabeli 2 są opisane symbole występujące na klawiaturze, a także ich znaczenie.

3



Tabela 2	Przycisk	Opis
	ON/OFF	Ten przycisk służy do włączenia i wyłączenia TTP i odszukania połączzonego silnika.
	OTWIERA	Wysyła polecenie otwarcia (podniesienia zasłony). Ten przycisk jest równoznaczny z przyciskiem otwarcia przy sterowaniu radiem.
	STOP	Wysyła polecenie zatrzymania. Ten przycisk jest równoznaczny z przyciskiem stop przy sterowaniu radiem.
	ZAMYKA	Wysyła polecenie zamknięcia (opuszczenie zasłony). Ten przycisk jest równoznaczny z przyciskiem zamknięcia przy sterowaniu radiem.
	OK	Służy do zatwierdzenia każdej działalności przy programowaniu; trzy lampki kontrole powiązane z tym przyciskiem, wskazują stan operacji w toku lub komunikowanie się pomiędzy TTP a silnikiem.
	KIERUNEK ODWROTNY DO WSKAZÓWEK ZEGARA	Programuje kierunek obrotów silnika w przeciwnym kierunku do wskazówek zegara.
	ANULUJE KIERUNEK	Anuluje ustawienia dotyczące kierunku obrotów silnika.
	KIERUNEK ZGODNY ZE WSKAZÓWKAMI ZEGARA	Programuje kierunek obrotów silnika w kierunku wskazówek zegara.
	REDUKCJA MOMENTU	Włącza/wyłącza funkcje redukcji momentu RDC.
	POZYCJA "0"	Zapamiętuje pozycję "0".
	POZYCJA "1"	Zapamiętuje pozycję "1".
	POZYCJA POŚREDNIA	Zapamiętuje pośrednią pozycję "1".
	AUTOMATYCZNE ODSZUKANIE POZYCJI 0 LUB 1	Włącza procedurę automatycznego odszukania pozycji "0" e "1".
	POZIOM WIATRU	Wyświetla i zmienia poziom zadziałania zabezpieczenia przed wiatrem. Następne naciśnięcia przycisku pozwalają na stopniowe przemieszczanie się pomiędzy wszystkimi poziomami uzyskanymi przez połączony silnik.
	POZIOM SŁOŃCA	Wyświetla i zmienia poziom zadziałania zabezpieczenia przed słońcem. Następne naciśnięcia przycisku pozwalają na stopniowe przemieszczanie się pomiędzy wszystkimi poziomami uzyskanymi przez połączony silnik.
	KIERUNEK DESZCZU	Wyświetla i zmienia kierunek ruchu w przypadku zadziałania czujnika deszczu.
	CZUJNIKI ON/OFF	Włącza/wyłącza działanie automatów słońce i deszcz
	KASOWANIE PARAMETROW	Kasuje parametry silnika przywracając ustawienia fabryczne.
	ZAPAMIETANIE STEROWNIKÓW RADIOWYCH	Zapamiętuje jedno polecenie sterowania radiem silnika.
	KASOWANIE STEROWNIKÓW RADIOWYCH	Kasuje jedno polecenie sterowania radiem silnika.

	ODCZYTANIE PARAMETRÓW	Odczytuje parametry i/lub sterowanie radiem połączonego silnika i zachowuje je w pamięci wewnętrznej TTP.
	KASOWANIE PARAMETRÓW	Kasuje parametry zachowane w pamięci wewnętrznej TTP.
	WPISYWANIE PARAMETRÓW	Wpisuje parametry i/lub sterowanie radiem w połączonym silniku odczytując je z pamięci wewnętrznej TTP.
	PRZYCIŚK FUNKCJI F1	W połączeniu z przyciskami "ODCZYTANIE PARAMETRÓW" i "WPISYWANIE PARAMETRÓW" zapamiętuje parametry danej pozycji.
	PRZYCIŚK FUNKCJI F2	W połączeniu z przyciskami "ODCZYTANIE PARAMETRÓW" i "WPISYWANIE PARAMETRÓW" zapamiętuje parametry dotyczące czujników wiatru, słońca i deszczu.
	PRZYCIŚK FUNKCJI F3	W połączeniu z przyciskami "ODCZYTANIE PARAMETRÓW" i "WPISYWANIE PARAMETRÓW" zapamiętuje sterowanie radiem.

3.3) Lampka kontrolna

Kiedy połączony silnik jest prawidłowo odszukany przez TTP, zapalają się lampki kontrolne odpowiadające dostępnym funkcjom zgodnie z poniższą logiką:

1. lampka kontrolna miga: funkcja jest do dyspozycji, ale jeszcze nie zaprogramowana;
2. lampka kontrolna pali się bez przerwy: funkcja jest do dyspozycji i jest zaprogramowana;
3. lampka kontrolna jest zgaszona: funkcja nie jest do dyspozycji dla tego typu silnika;

Szczególne znaczenie mają trzy lampki związane z przyciskiem OK, wskazując one na stan operacji w toku oraz na komunikowanie się pomiędzy TTP i silnikiem, tak, jak pokazano w Tabeli 3.

Tabela 3	Lampka kontrolna	Opis
	CZERWONA	1. lampka kontrolna pali się bez przerwy: niema połączonego silnika, albo zostały wykryte poważne błędy w komunikowaniu i dlatego silnik nie został prawidłowo rozpoznany przez TTP;
	POMARAŃCZOWA	1. lampka kontrolna miga powoli: w toku jest procedura odszukiwania silnika; 2. lampka kontrolna szybko miga: w toku jest zapamiętywanie parametrów silnika lub sterowania radiem;
	ZIELONA	1. lampka kontrolna pali się bez przerwy: przyłączony silnik jest prawidłowo rozpoznany; 2. lampka kontrolna miga powoli: TTP czeka na naciśnięcie przyciska OK aby potwierdzić operację przez operatora; po 3 sekundach miganie kończy się i operacja zostaje utracona.

4) Funkcje

Do każdego przyciska programatora TTP jest przypisana jedna funkcja. Możliwość dysponowania lub nie funkcjami jak i sposób ich wykonania jest ściśle związana z typem połączzonego silnika. W celu uzyskania

rozszerzonych informacji w zakresie procedur programowania, należy zwrócić się do kart technologicznych które znajdują się również na stronie internetowej pod adresem: www.niceforyou.com.

4.1) Przycisk ON/OFF: włączenie, wyłączenie i szukanie połączonego silnika

4.1.1) Włączenie

Przy włączeniu, TTP wykonuje kontrolę w celu sprawdzenia czy jest przyłączony silnik. Jeśli silnik zostaje wykryty, to odpowiednie lampki kontrolne, dotyczące programowania jakie może być wykonane zapalają się, w przeciwnym wypadku dwa krótkie sygnały akustyczne "bip" sygnalizują brak połączenia.

Tabela 4	Włączenie	Przykład
1.	Nacisnąć przycisk ON/OFF	
2.	Usłyszy się długie "bip".	
3.	• Jeśli silnik został odszukany to zapalą się lampka kontrolna OK i lampki kontrolne możliwych programowań. • Jeśli silnik nie został odnaleziony, to zostają wydane krótkie "bip" i zapala się jedynie czerwona lampka kontrolna OK.	

4.1.2) Wyłączenie

TTP wyłącza się automatycznie po minucie bez aktywności, jednakże, można wyłączyć również w sposób manualny, stosując procedurę opisaną w Tabeli 5.

Tabela 5	Wyłączenie manualne	Przykład
1.	Trzymać wciśnięty przycisk ON/OFF przez około 3 sekundy.	 3s
2.	Zwolnić przycisk po usłyszeniu sygnału akustycznego i kiedy lampka kontrolna OK zaczyna szybko migać.	

4.1.3) Poszukiwanie silnika

Kiedy TTP jest już włączone, to krótkie przyciśnięcie przyciska ON/OFF ponownie załącza poszukiwanie ewentualnego podłączonego silnika. Podczas tego okresu (który może trwać pewną ilość sekund), pomarańczowa lampka kontrolna powoli miga. Po zakończeniu poszukiwania, jeśli silnik został rozpoznany, to lampki kontrolne odpowiadające różnym funkcjom jakie można zaprogramować zapalają się. Jeśli natomiast żaden silnik nie został znaleziony, to zostaje wydany sygnał akustyczny informujący o błędzie.

Tabela 6	Poszukiwanie silnika	Przykład
1.	Nacisnąć przycisk ON/OFF.	
2.	Pomarańczowa lampka kontrolna zaczyna powoli migać.	
3.	Poczekać na zakończenie poszukiwania: • Jeśli silnik zostanie odnaleziony to zapala się zielona lampka kontrolna i lampki kontrolne możliwych programowań. • Jeśli silnik nie został odnaleziony, to zostają wydane krótkie "bip" i zapala się jedynie czerwona lampka kontrolna OK.	

Uwaga: w każdym momencie można przerwać poszukiwanie wciskając ponownie przycisk ON/OFF.

4.2) Przyciski ruchu silnika

Przyciski , ,  są równoznaczne z przyciskami nadajnika i wykonują funkcje wyszczególnione w Tabeli 7.

Tabela 7	Ruchy	Przykład
1.	Wcisnąć przycisk  , silnik rozpoczyna manewr podnoszenia.	
2.	Wcisnąć przycisk  , silnik zatrzymuje ruch.	
3.	Wcisnąć przycisk  , silnik rozpoczyna manewr opuszczania.	
4.	Wcisnąć jednocześnie przyciski  i  ; jeśli jest w zaprogramowanej pozycji pośredniej, to silnik przemieści się do zapamiętanej pozycji.	 + 

4.3) Programowanie kierunku ruchu

W silnikach z mechanicznym wyłącznikiem krańcowym, można zmienić szybko kierunek ruchu silnika według procedury opisanej w Tabeli 8.

Tabela 8	Programowanie kierunku	Przykład
1.	Jeśli kierunek nie jest zaprogramowany to przyciski  i  nie sterują ruchami silnika i lampki kontrolne nad przyciskami  i  migają jednocześnie z regularnymi i bardzo krótkimi przerwami.	
2.	Wcisnąć przycisk żądanego kierunku	 o 
3.	Zielona lampka kontrolna rozpoczyna migać: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s
4.	Po zakończeniu operacji, odpowiednia lampka kontrolna kierunku będzie zapalona.	

Uwaga: po zaprogramowaniu kierunku ruchu należy sprawdzić że przycisk  nadajnika sterowania zasterował rzeczywiście otwarcie żaluzji lub nawinięcie markizy, natomiast przycisk  steruje zamknięciem żaluzji lub rozwinięciem markizy.

Jeśli kierunek nie pokrywa się z żądanym, należy najpierw wykasować go a następnie ponownie zaprogramować w odwrotnym kierunku. Aby skasować kierunek należy postąpić tak, jak opisano w Tabeli 9.

Tabela 9	Kasowanie kierunku	Przykład
1.	Wcisnąć przycisk kasowania kierunku.	
2.	Zielona lampka kontrolna zaczyna migać: potwierdzić przyciskiem OK w przeciągu 3 sekund.	 3s
3.	Po zakończeniu operacji, lampki ponad przyciskami  i  migają jednocześnie z regularnymi i bardzo krótkimi przerwami.	

Po skasowaniu kierunku, aby można sterować kierunkami silnika, należy powtórzyć procedurę opisaną w Tabeli 8.

4.4) Programowanie pozycji

W silnikach z elektronicznym wyłącznikiem krańcowym są do dyspozycji funkcje które pozwalają na szybkie zaprogramowanie pozycji 0 , 1  i 1 . Jeśli pozycja jest już zapamiętana, to odpowiednia lampka kontrolna jest zapalona, w przeciwnym wypadku szybkie miganie wskazuje, że nie została jeszcze zaprogramowana.

4.4.1) Programowanie manualne pozycji 0, 1 i I

Kolejność jaką należy przestrzegać przy zapamiętaniu pozycji jest: 0  → 1  → I .

⚠ Procedura zapamiętania pozycji może się różnić z powodu używanego typu silnika, dlatego, w celu uzyskania informacji na ten temat należy ją szukać w odpowiednich kartach technologicznych, znajdujących się także na stronie www.niceforyou.com.

Tabela 10	Programowanie pozycji 0	Przykład
1.	Wcisnąć i trzymać wciśnięty przycisk  lub przycisk  aż do ustawienia żaluzji (markizy) w żądane położenie.	 o 
2.	Wcisnąć przycisk odpowiadający pozycji 0. Lampka kontrolna przycisku miga.	
3.	Zielona lampka kontrolna OK zaczyna migać: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s
4.	Po ukończeniu operacji lampka kontrolna przycisku odpowiadająca pozycji 0 będzie zapalona.	

Uwaga: ruch przypisany przyciskom  i  może nie być prawidłowy do momentu kiedy nie zostanie zapamiętana pozycja 1.

Uwaga: w niektórych typach silnika zmiana pozycji 0 może skasować pozycję 0 i I.

Tabela 11	Programowanie pozycji 1	Przykład
1.	Użyć przyciski  lub  aż do ustawienia żaluzji (markizy) w żądane położenie.	 o 
2.	Wcisnąć przycisk odpowiadający pozycji 1. Lampka kontrolna przycisku miga.	
3.	Zielona lampka kontrolna OK zaczyna migać: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s
4.	Po ukończeniu operacji lampka kontrolna przycisku odpowiadająca pozycji 1 będzie zapalona.	

Uwaga: Zmiana pozycji 1 powoduje skasowanie pozycji pośredniej.

Tabela 12	Programowanie pozycji pośredniej	Przykład
1.	Użyć przyciski  lub  aż do ustawienia żaluzji (markizy) w żądane położenie.	 o 
2.	Wcisnąć przycisk odpowiadający pozycji pośredniej. Lampka kontrolna przycisku miga.	
3.	Zielona lampka kontrolna OK zaczyna migać: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s
4.	Po ukończeniu operacji lampka kontrolna przycisku odpowiadająca pozycji pośredniej będzie zapalona.	

Uwaga: nie jest możliwe zapamiętanie pozycji pośredniej jeśli wcześniej nie została zapamiętana pozycja 1.

4.4.2) Automatyczne programowanie pozycji 0 i 1

W niektórych silnikach stosowanych do żaluzji z elektronicznym wyłącznikiem krańcowym, istnieje procedura która automatycznie wykrywa pozycję wyłączników krańcowych. Jeśli ta funkcja jest dostępna po włączeniu TTP, to lampka kontrolna na przycisku "AUTO" miga.

⚠ Aby przeprowadzić tą procedurę muszą znajdować się zderzaki przy podnoszeniu i sprężyny zabezpieczające przed wciśnięciem przy opuszczaniu; w celu rozszerzenia tych szczegółów patrz w instrukcji silnika.

Tabela 13	Automatyczne szukanie pozycji 0 i 1	Przykład
1.	Wcisnąć przycisk "AUTO".	
2.	Zielona lampka kontrolna OK zaczyna migać: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s
3.	Silnik sygnalizuje rozruch procedury wydając dwa sygnały "bip".	
4.	Żaluzja musi poruszać się do góry, jeśli mamy ruch w dół, to należy wcisnąć przycisk  lub  aby zmienić kierunek ruchu.	 o 
5.	Od tej chwili procedura będzie kontynuowana automatycznie: Najpierw zostanie odszukana pozycja "0" w pobliżu zderzaków otwarcia i następnie pozycję "1" w pobliżu sprężyn zabezpieczających przy opuszczaniu.	
6.	Procedura zakończy się z żaluzją całkowicie opuszczoną i jednym głośnym sygnałem składającym się z 3 "bip".	
7.	Wcisnąć przycisk ON/OFF aby wyświetlić nowe ustawienia.	

4.4.3) Kasowanie zapamiętanych pozycji

Skasowanie pozycji już zaprogramowanej jest możliwe według procedury opisanej w Tabeli 14, Tabeli 15 lub w Tabeli 16.

Tabela 14	Kasowanie pozycji 0	Przykład
1.	Wcisnąć przycisk odpowiadający pozycji 0. Lampka kontrolna na przycisku miga.	
2.	Wcisnąć przycisk kasowania (kosz). Lampka kontrolna na przycisku miga.	
3.	Zielona lampka kontrolna OK miga: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s
4.	Po ukończeniu operacji, lampka kontrolna na przycisku odpowiadającym pozycji 0 miga.	

Uwaga: w silnikach do żaluzji kasowanie pozycji 0 kasuje także informacje dotyczące innych pozycji.

Tabela 15	Kasowanie pozycji 1	Przykład
1.	Wcisnąć przycisk odpowiadający pozycji 1. Lampka kontrolna na przycisku miga.	
2.	Wcisnąć przycisk kasowania (kosz). Lampka kontrolna na przycisku miga.	
3.	Zielona lampka kontrolna OK miga: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s
4.	Po ukończeniu operacji, lampka kontrolna na przycisku odpowiadającym pozycji 1 miga.	

Uwaga: kasowanie pozycji 1 kasuje również pozycje pośrednie.

Tabela 16	Kasowanie pozycji pośredniej	Przykład
1.	Wcisnąć przycisk odpowiadający pozycji pośredniej. Lampka kontrolna na przycisku miga.	
2.	Wcisnąć przycisk kasowania (kosz). Lampka kontrolna na przycisku miga.	
3.	Zielona lampka kontrolna OK miga: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s
4.	Po ukończeniu operacji, lampka kontrolna na przycisku odpowiadającym pozycji pośredniej miga.	

4.5) Programowanie zmniejszenia momentu (RDC)

Niektóre silniki dysponują funkcją "zmniejszenie momentu" (RDC). Jeśli RDC jest włączona to odpowiadająca jej lampka kontrolna pali się, w przeciwnym wypadku jest zgaszona. Jeśli dla typu połączonego silnika funkcja nie jest w dyspozycji, to przycisk na TTP nie jest aktywny.

Tabela 17	Włączanie/wyłączanie redukcji momentu	Przykład
1.	Wcisnąć przycisk odpowiadający RDC.	
2.	Zielona lampka kontrolna OK miga: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s

4.6) Programowanie poziomu interwencji zabezpieczenia przed wiatrem

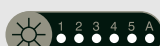
Można błyskawicznie zmienić poziom poprzez zadziałanie od czujnika wiatru postępując według procedury opisane w Tabeli 18.

Tabela 18	Wybór poziomu zabezpieczenia przed wiatrem	Przykład
1.	Wcisnąć tyle razy przycisk aż zapali się lampka kontrolna odpowiadająca żądanemu poziomowi.	
2.	Zielona lampka kontrolna OK miga: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s

Uwaga: Ilość poziomów jakie są do dyspozycji zależy od połączonego silnika; dlatego, jeśli poziom akceptowane są 3, to lampki kontrolne które kolejno się zapalają są 1→2→3→1...

4.7) Programowanie poziomu interwencji zabezpieczenia przed słońcem

Można błyskawicznie zmienić poziom poprzez zadziałanie od czujnika słońca, postępując według procedury opisanej w Tabeli 19.

Tabela 19	Wybór poziomu zabezpieczenia przed słońcem	Przykład
1.	Wcisnąć tyle razy przycisk aż zapali się lampka kontrolna odpowiadająca żądanemu poziomowi.	
2.	Zielona lampka kontrolna OK miga: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s

Uwaga: Ilość poziomów jakie są do dyspozycji zależy od połączonego silnika; dlatego, jeśli poziom akceptowane są 3, to lampki kontrolne które kolejno się zapalają są 1→2→3→1...

4.8) Programowanie kierunku zabezpieczenia przed deszczem

Można błyskawicznie zmienić poziom poprzez zadziałanie od czujnika deszczu, postępując według procedury opisanej w Tabeli 20.

Tabela 20	Programowanie kierunku zabezpieczenia przed deszczem	Przykład
1.	Wcisnąć przycisk aby zmienić kierunek zabezpieczenia przed deszczem.	
2.	Zielona lampka kontrolna OK miga: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s

4.9) Włączenie/wyłączenie czujników

Ten przycisk pozwala na włączenie/wyłączenie zadziałania automatów słońca i deszczu. Jeśli funkcja jest włączona to odpowiednia lampka kontrolna pali się, w przeciwnym wypadku pozostaje zgaszona.

Tabela 21	Włączanie/wyłączanie automatów słońce i deszcz	Przykład
1.	Wcisnąć przycisk włączający/wyłączający czujniki.	
2.	Zielona lampka kontrolna OK miga: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s

4.10) Kasowanie pamięci parametrów

Ta procedura pozwala na skasowanie parametrów znajdujących się w pamięci silnika i przywrócenie ustawień fabrycznych.

Tabela 22	Kasowanie pamięci parametrów	Przykład
1.	Wcisnąć i trzymać wciśnięty przycisk kasowania (kosz) przez około 3 sekundy aż do czasu kiedy odpowiednia lampka kontrolna rozpocznie migać.	
2.	Zielona lampka kontrolna OK miga: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s

Uwaga: ta procedura nie kasuje sterowania radiem, dla tej funkcji patrz paragraf 4.13) Kasowanie wszystkich poleceń sterowanych radiem.

4.11) Włączenie sterowników radiowych

Można błyskawicznie włączyć sterowanie radiem, postępując według procedury opisanej w Tabeli 23.

Tabela 23	Włączenie sterowania radiem	Przykład
1.	Wcisnąć przycisk włączenia sterowania radiem. Lampka kontrolna nad przyciskiem rozpocznie powoli migać w oczekiwaniu na polecenie zasterowane radiem.	
2.	W ciągu 5 sekund wcisnąć jakiegokolwiek przycisk sterowania radiem jakie ma być włączone.	 5s
3.	Jeśli sterowanie radiem jest prawidłowo otrzymane, to lampka kontrolna na przycisku szybko miga.	
4.	Zielona lampka kontrolna OK miga: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund	 3s

4.12) Kasowanie polecenia sterowanego radiem

Można błyskawicznie skasować polecenie sterowane radiem, postępując według procedury opisanej w Tabeli 24.

Tabela 24	Kasowanie polecenia sterowanego radiem	Przykład
1.	Wcisnąć przycisk kasowania sterowania radiem. Lampka kontrolna nad przyciskiem rozpocznie powoli migać w oczekiwaniu na polecenie zasterowane radiem.	
2.	W ciągu 5 sekund wcisnąć jakiegokolwiek przycisk sterowania radiem jakie ma być wyłączone.	 5s
3.	Jeśli kod został prawidłowo odebrany, to lampka kontrolna na przycisku szybko miga.	
4.	Zielona lampka kontrolna OK miga: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s

4.13) Kasowanie wszystkich poleceń sterowanych radiem

Ta procedura pozwala na skasowanie wszystkich zapamiętanych poleceń sterowanych radiem.

Tabela 25	Kasowanie wszystkich poleceń sterowanych radiem	Przykład
1.	Wcisnąć i trzymać wciśnięty przycisk kasowania sterowania radiem przez około 3 sekundy, aż do czasu kiedy odpowiednia lampka kontrolna rozpocznie migać.	 3s
2.	Zielona lampka kontrolna OK miga: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s

4.14) Kopiowanie parametrów i sterowania radiem

Za pomocą kombinacji przycisków można odczytać parametry i sterowania radiem silnika i zachować je w pamięci programatora TTP. Te dane mogą być następnie przeniesione do innych silników tego samego typu.

4.14.1) Odczyt parametrów silnika

Aby przeprowadzić operację odczytu należy postąpić tak jak to opisano w tabeli 26.

⚠ Aby uniknąć błędu skasowania lub niepożądanych wpisów do pamięci TTP, operacja odczytu parametrów silnika jest możliwa jedynie jeśli pamięć TTP została uprzednio wykasowana według odpowiedniej procedury (patrz Tabela 28).

Tabela 26	Odczyt parametrów silnika	Przykład
1.	Wcisnąć przycisk "ODCZYTANIE PARAMETRÓW".	
2.	Wcisnąć jeden lub więcej przycisków ("F1", "F2", "F3"), zgodnie z danymi jakie chcemy uzyskać: • F1 odczytuje parametry dotyczące kierunku obrotów i wyłącznika krańcowego • F2 odczytuje parametry dotyczące czujników (poziomy wiatr i słońca) • F3 odczytuje sterowanie radiem	
3.	Zielona lampka kontrolna OK miga: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s

4.14.2) Wpisywanie parametrów w silniku

Aby przenieść parametry uprzednio zachowane należy postępować tak, jak to opisano w Tabeli 27.

Tabela 27	Przeniesienie parametrów do silnika	Przykład
1.	Wcisnąć przycisk "WPISYWANIE PARAMETRÓW".	
2.	Wcisnąć jeden lub więcej przycisków ("F1", "F2", "F3"), zgodnie z danymi jakie chcemy zaprogramować: • F1 wprowadza parametry dotyczące kierunku obrotów i wyłącznika krańcowego • F2 wprowadza parametry dotyczące czujników (poziomy wiatr i słońca) • F3 wprowadza sterowanie radiem	
3.	Zielona lampka kontrolna OK miga: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s

⚠ Zielona lampka kontrolna OK miga: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.

4.14.3) Kasowanie parametrów zapamiętanych w pamięci TTP

Aby skasować parametry zachowane w pamięci TTP, należy postąpić tak jak opisano w Tabeli 28.

Tabela 28	Kasowanie pamięci TTP	Przykład
1.	Wcisnąć przycisk "KASOWANIE PARAMETRÓW".	
2.	Wcisnąć kolejno przyciski "F1", "F2", "F3"	
3.	Zielona lampka kontrolna OK miga: potwierdzić przyciskiem OK w ciągu 3 sekund.	 3s

5) Konserwacja

Normalnie programator TTP nie wymaga żadnego rodzaju konserwacji, ponieważ nie zawiera elementów zużywających się. Jedynie baterie muszą być okresowo wymienione (lub doładowane, jeśli używa się

akumulatorów umożliwiających ponowne ładowanie). Kiedy baterie są rozładowane, to TTP wydaje przedłużone "bip" z przerwami około 10 sekund; przy trzecim "bip" TTP wyłącza się automatycznie.

5.1) Wymiana baterii

Jeśli używa się baterii których nie można doładowywać, należy zdjąć pokrywkę znajdującą się u dołu pilota i wymienić baterie, zwracając uwagę, aby zachować właściwą biegunowość tak jak są zaznaczone we wnętrzu dla baterii.

5.2) Likwidacja baterii

Rozładowane baterie są wysoce zanieczyszczające środowisko, a więc jest obowiązkowe wyrzucenie ich do odpowiednich pojemników na odpady.

5.3) Ładowanie akumulatorów

Jeśli używa się akumulatorów jakie można doładowywać, należy podłączyć ładowarkę akumulatorów do gniazdka z prądem a następnie do TTP. Ładować około 15 godzin, a następnie rozłączyć. O ile czas stanu naładowania wyraźnie się skróci, to jest prawdopodobne, że akumulatory są zużyte i należy je wymienić.

⚠ Nie próbujcie ładowania zwykłych baterii alkalicznych. W przypadku potrzeby zasilenia TTP za pomocą ładowarki akumulatorowej, należy wyjąć baterie z ich miejsca.

5.4) Informacje dotyczące ochrony środowiska

Ten produkt składa się z różnego rodzaju materiałów, niektóre z nich mogą być poddane recyklingowi.

⚠ Niektóre elementy mogą zawierać substancje zanieczyszczające środowisko, nie wyrzucać tego produktu do pojemników na zwykłe odpady, ale należy się poinformować w zakresie recyklingu i likwidacji produktu, stosując się do miejscowych przepisów.

6) Charakterystyki techniczne

Zasilanie	Wewnętrzne: 2 baterie typ AA 1,5V, albo 2 akumulatory do ładowania typ AA 1,2V, 2000mAh Zewnętrzne: zasilacz-ładowarka akumulatorowa 12Vdc, 300mA
Trwałość baterii	Szacunkowo około 20 godzin pracy
Temperatura pracy	-20°C + 55°C
Stopień bezpieczeństwa	IP 20 (Tylko do użytku w zabezpieczonym środowisku)
Wymiary i ciężar	155 X 96 X 28,2h / 220g

Nice S.A. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w każdym momencie kiedy uzna taką konieczność

OŚWIADCZENIE CE O ZGODNOŚCI

ZGODNIE Z DYREKTYWĄ 89/336/CEE

Numer: 182/TTP

Data: 30/03/2004

Uaktualnienie: 0

Niżej podpisany Lauro Buoro, Zarządca Pełnomocny, oświadcza, że produkt

Nazwa producenta NICE S.p.A.

Adres Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè -ODERZO- ITALY

Model TTP

Spełnia podstawowe warunki Dyrektywy 89/336/CEE w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej.

ODERZO, 30-03-2004


Lauro Buoro
(Zarządca Pełnomocny)

1) Aanbevelingen

Deze handleiding heeft betrekking op de programmeringseenheid TTP. Bij het gebruiken van TTP dient u eraan te denken dat verbinding met diverse soorten motoren/besturingseenheden enig verschil in de uitvoering van de programmeringsprocedures met zich mee kan brengen; u gelieve voor nadere informatie de speciale technische bladen te raadplegen die ook op de site www.niceforyou.com beschikbaar zijn.

Wend u tot gespecialiseerd technisch personeel voor onderhoud en reparatie.

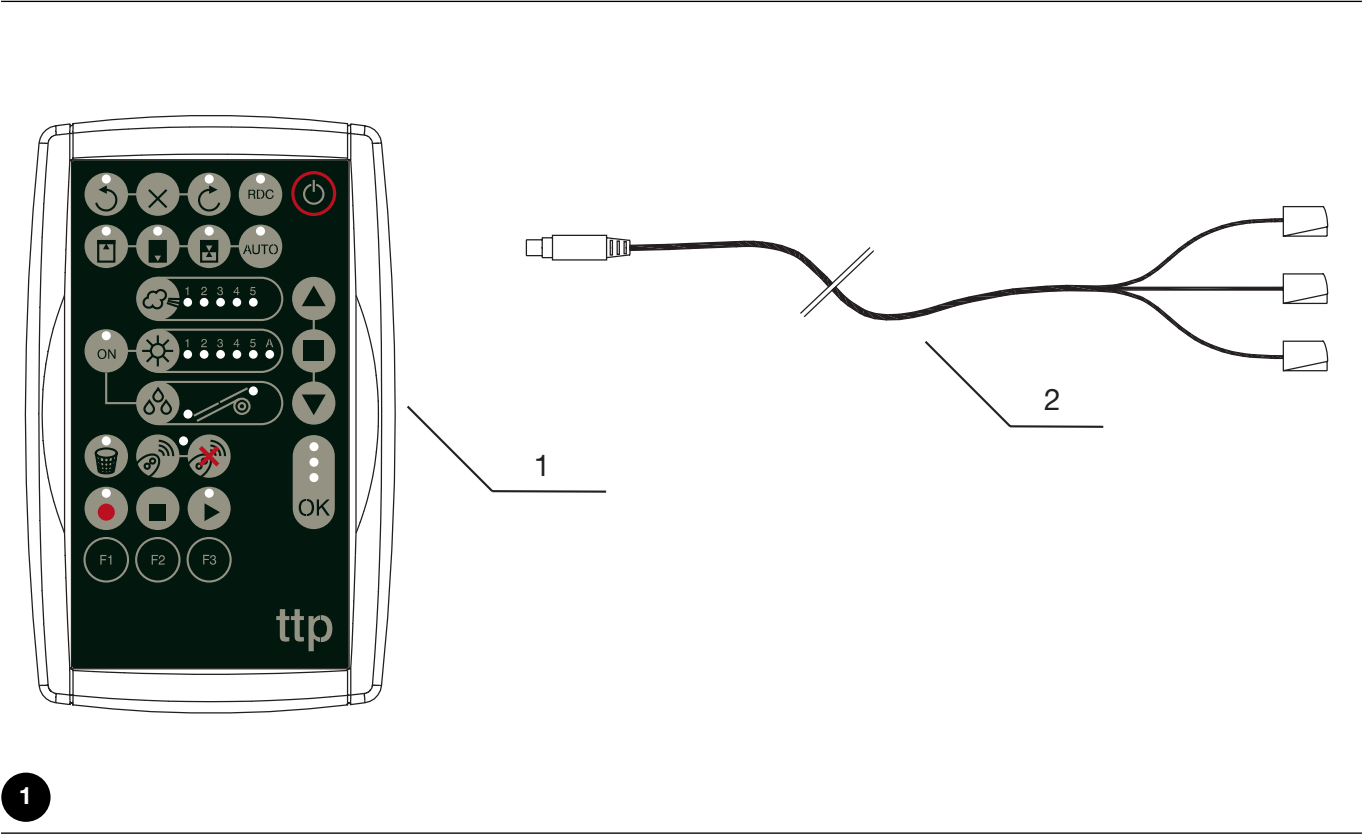
2) Beschrijving van het product

De programmeringseenheid TTP is een door Nice ontworpen logische eenheid om de installerings-, test- en onderhoudswerkzaamheden van motoren en besturingseenheden te vereenvoudigen. TTP via de communicatie TTBUS maakt het mogelijk op snelle en intuïtieve wijze de gewoonlijk met de afstandsbediening uitgevoerde procedures uit te voeren. Elke andere toepassing is oneigenlijk en verboden.

De fundamentele functie van de programmeringseenheid is rechtstreeks werkzaam te zijn op de motoren/besturingseenheden waar de functioneringsparameters en de radiobesturingen worden bewaard. Er zijn ook andere bijkomende functies beschikbaar zoals de mogelijkheid de configuratie van een motor/besturingseenheid (parameters en/of radiobesturingen) in te lezen om die in --één of meerdere motoren/besturingseenheden te kopiëren.

2.1) Componenten en accessoires

In de verpakking vindt u de onderdelen zoals die op Afbeelding 1 aangegeven en in Tabel 1 beschreven zijn. 1.



Tabel 1 Lijst onderdelen	
1.	Programmeringseenheid palmtop TTP
2.	Verbindingskabel motor
Apart leverbare accessoires	
Set oplaadbare batterijen TTPA1 bestaande uit:	
• Stel batterijen Ni-MH type AA 2000mAh	
• Adaptor batterijoplader 12Vdc 300mA	

3) Toepassing

De programmeringseenheid TTP werkt op batterijen type “AA” van 1,5V. Als alternatief kunnen er oplaadbare batterijen type “AA” van 1,2V gebruikt worden die zo nodig met de desbetreffende batterij-oplader (zie paragraaf 2.1 Componenten en accessoires) opgeladen worden.

Om de TTP aan te zetten drukt u op de toets ON/OFF; als de programmeringseenheid aangesloten is op een motor/besturingseen-

heid worden onmiddellijk de beschikbare functies gevisualiseerd en in de motor/besturingseenheid geprogrammeerd.

Indien de programmeringseenheid niet gebruikt wordt, gaat die automatisch na 1 minuut uit; om ze uit te zetten dient u de toets ON/OFF enkele seconden ingedrukt te houden totdat u het geluidssignaal hoort.

3.1) Elektrische aansluitingen

De motor/besturingseenheid moet van stroom voorzien worden door de netkabel aan te sluiten zoals dat in de aanwijzingen van de motor/besturingseenheid in kwestie aangegeven is.

TTP communiceert met de motor/besturingseenheid via de verbinding TTBUS; het is dus noodzakelijk de klemmetjes van de bij de TTP meegeleverde kabel TTP op de ingangen van de motor/besturingseenheid aan te sluiten.

De op de TTP aan te sluiten kabels zijn uitsluitend laagspanningkabels, waarbij de polariteit van de signalen nauwgezet in acht genomen dient te worden zoals dat op Afbeelding 2 te zien is.

Bij de motoren met een 6-aderige verbindingskabel dient u de kabels aan te sluiten die met het groene etiket gemerkt zijn:

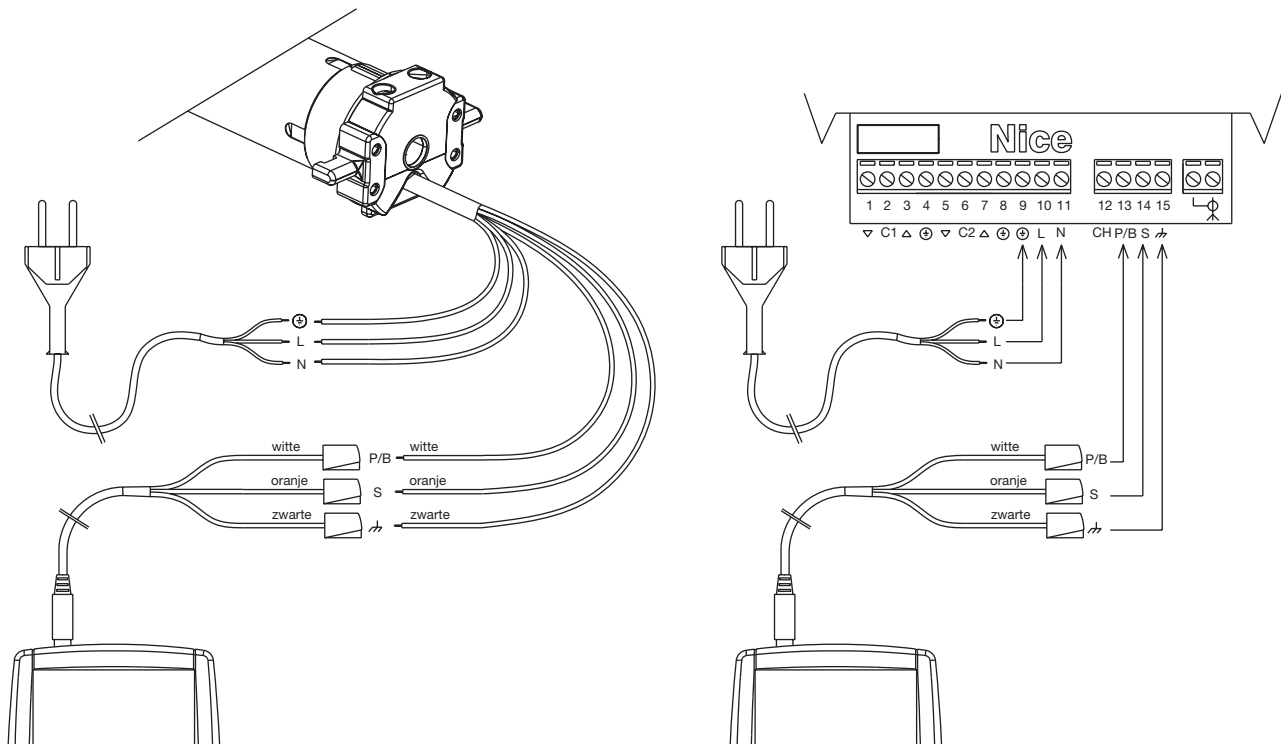
- zwarte kabel (GEMEENSCHAPPELIJK – 0V) op de zwarte kabel van TTP
- witte kabel (STAP-VOOR-STAP + TTBUS) op de witte kabel van TTP
- oranje kabel (KLIMAATSENSOREN) op de oranje kabel van TTP

Bij de besturingseenheden voorzien van een klemmenbord dient u de ingangen als volgt aan te sluiten:

- GEMEENSCHAPPELIJK – 0V () op de zwarte kabel di TTP
- STAP-VOOR-STAP + TTBUS (P/B) op de witte kabel di TTP
- KLIMAATSENSOREN (S) op de oranje kabel di TTP

⚠ Sluit één enkele motor/besturingseenheid per keer op de programmeringseenheid TTP aan.

⚠ Houd u nauwgezet aan de aanwijzingen voor de aansluitingen zoals die voorzien zijn; waag u in geval van twijfel niet aan experimenten, maar raadpleeg de daarvoor bestemde gespecificeerde technische bladen die ook op de site www.niceforyou.com te vinden zijn. Een verkeerd uitgevoerde aansluiting kan ernstige schade of een gevaarlijke situatie veroorzaken.



2

N.B.: Van nu af aan zullen we elke inrichting die met TTP aangesloten en geconfigureerd kan worden (of het nu om een besturingseenheid of buismotor gaat), in het algemeen “motor” noemen.

Het toetsenpaneel van de programmeringseenheid TTP ziet eruit zoals dat op Afbeelding 3 te zien is. In Tabel 2 worden de symbolen op het toetsenpaneel en de betekenis ervan beschreven.

64

	LEES PARAMETERS	Leest de parameters en/of radiobesturingen van de aangesloten motor in en bewaart die in het interne geheugen van TTP
	WIS PARAMETERS	Wist de parameters die in het interne geheugen van TTP bewaard worden
	SCHRIJF PARAMETERS	Schrijft de parameters en/of radiobesturingen in de aangesloten motor waarbij ze uit het interne geheugen van TTP gelezen worden
	FUNCTIETOETS F1	Gekoppeld aan de toetsen "LEES PARAMETERS" en "SCHRIJF PARAMETERS" bewaart deze de parameters met betrekking tot de standen.
	FUNCTIETOETS F2	Gekoppeld aan de toetsen "LEES PARAMETERS" en "SCHRIJF PARAMETERS" bewaart deze de parameters met betrekking tot de sensoren wind, zon, regen.
	FUNCTIETOETS F3	Gekoppeld aan de toetsen "LEES PARAMETERS" en "SCHRIJF PARAMETERS" bewaart deze de radiobesturingen.

3.3) Ledlampjes

Wanneer de aangesloten motor correct door TTP gevonden wordt, gaan de ledlampjes met betrekking tot de beschikbare functies volgens onderstaande logica branden:

1. het ledlampje knippert: de functie is beschikbaar maar nog niet geprogrammeerd;
2. het ledlampje brandt onafgebroken: de functie is beschikbaar en geprogrammeerd;
3. het ledlampje is uit: de functie is niet beschikbaar voor het type motor;

Een speciale betekenis hebben de drie ledlampjes gekoppeld aan de toets OK, want zij geven de status van de lopende handelingen en van de communicatie tussen TTP en motor aan, zoals dat in Tabel 3 te zien is.

Tabel 3	Ledlampje	Beschrijving
	ROOD	1. het ledlampje brandt onafgebroken: er is geen enkele motor aangesloten, of er hebben zich ernstige communicatiefouten voorgedaan zodat de motor door de TTP niet correct herkend is;
	ORANJE	1. het ledlampje knippert langzaam: de zoekprocedure naar de motor is in gang; 2. het ledlampje knippert snel: het bewaren van de parameters motor of van de radiobesturingen is in gang;
	GROEN	1. het ledlampje brandt onafgebroken: motor aangesloten en correct herkend; 2. het ledlampje knippert langzaam: TTP wacht erop dat de bediener op de toets OK drukt ter bevestiging van de handeling; na 3 s stopt het knipperen en wordt de handeling afgebroken.

4) Functies

Aan elke toets van de programmeringseenheid TTP is een precieze functie gekoppeld. De beschikbaarheid van functies zoals ook de uitvoeringsmodaliteit daarvan is nauw verbonden aan het type aangeslo-

ten motor. Voor verdere details ten aanzien van de programmeringsprocedures gelieve u de technische bladen met verdere informatie te raadplegen die u ook op de site www.niceforyou.com kunt vinden.

4.1) Toets ON/OFF: aanzetten, uitzetten en zoeken naar de aangesloten motor

4.1.1) Aanzetten

Bij het aanzetten voert TTP een controle uit om te controleren of er een aangesloten motor aanwezig is. Als de motor wordt gevonden, gaan de ledlampjes met betrekking tot de beschikbare programmeringen branden, anders geven twee korte geluidssignalen aan dat er geen aansluiting is.

Tabel 4	Aanzetten	Voorbeeld
1.	Druk op de toets ON/OFF	
2.	U hoort een lang geluidssignaal	
3.	- Als de motor wordt gevonden gaat het groene ledlampje OK branden evenals de ledlampjes van de uitvoerbare programmeringen - Als de motor niet wordt gevonden hoort u 2 korte geluidssignalen en gaat alleen het rode ledlampje OK branden	

4.1.2) Uitzetten

TTP gaat automatisch uit wanneer hij een minuut lang niet gebruikt wordt, toch is het ook mogelijk deze handmatige uit te zetten, en wel met de procedure beschreven in Tabel 5.

Tabel 5	Handmatig uitzetten	Voorbeeld
1.	Houd de toets ON/OFF circa 3 seconden lang ingedrukt	 3s
2.	Laat de toets los wanneer er een geluidssignaal gaat en het rode ledlampje boven de toets OK snel begint te knipperen.	

4.1.3) Zoeken van de motor

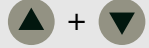
Wanneer TTP reeds aan staat, zal door eventjes op de toets ON/OFF te drukken het zoeken naar een eventueel aangesloten motor opnieuw starten. Tijdens deze periode (die meerdere seconden in beslag kan nemen) knippert het oranje ledlampje OK langzaam. Na afloop van het zoeken gaan de ledlampjes met betrekking tot de programmeerbare functies branden als er een motor herkend wordt. Als er daarentegen geen enkele motor wordt gevonden signaleert een geluidssignaal de fout.

Tabel 6	Zoeken naar de motor	Voorbeeld
1.	Druk op de toets ON/OFF	
2.	Het oranje ledlampje OK begint langzaam te knipperen.	
3.	Wacht het einde van de zoekactie af: - Als de motor wordt gevonden gaat het groene ledlampje OK branden evenals de ledlampjes van de mogelijke programmeringen - Als de motor niet wordt gevonden hoort u 2 korte geluidssignalen en gaat alleen het rode ledlampje OK branden	

N.B.: het is mogelijk op elk gewenst moment het zoeken te onderbreken door opnieuw op de toets ON/OFF te drukken.

4.2) Toetsen voor de manoeuvre van de motor

De toetsen , ,  werken net zoals de toetsen op de zender en voeren de in Tabel 7 opgevoerde functies uit.

Tabel 7	Manoeuvres	Voorbeeld
1.	Druk op toets  , de motor start de manoeuvre naar omhoog.	
2.	Druk op toets  , de motor onderbreekt de manoeuvre.	
3.	Druk op toets  , de motor start de manoeuvre naar omlaag.	
4.	Druk tegelijkertijd op de toetsen  en  ; als er een tussenstand is geprogrammeerd zal de motor naar de bewaarde stand gaan.	

4.3) Programmering van de richting van de manoeuvre

Bij de motoren met mechanische eindaanslag is het mogelijk snel de richting van de manoeuvre van de motor volgens de in Tabel 8 beschreven procedure te wijzigen.

Tabel 8	Programmering van de richting	Voorbeeld
1.	Als de richting niet is geprogrammeerd sturen de toetsen  en  de manoeuvres van de motor niet aan en gaan de ledlampjes boven de toetsen  en  allemaal tegelijkertijd met regelmatige tussenpozen en zeer kort knipperen.	
2.	Druk op toets van de gewenste richting.	 of 
3.	Het groene ledlampje OK begint te knipperen: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s
4.	Aan het einde van deze handeling zal het ledlampje boven de toets met betrekking tot de gekozen richting gaan branden.	

N.B.: nadat u de richting van de manoeuvre geprogrammeerd hebt dient u te controleren dat de toets  van de zender ook daadwerkelijk de opening van het rolluik of het ophalen van de zonwering aanstuurt, terwijl de toets  de sluiting van het rolluik of het laten zakken van de zonwering aanstuurt.

Als de richting niet de gewenste is, dient u deze eerst te wissen en vervolgens in tegengestelde richting opnieuw te programmeren. Voor het wissen van de richting dient u te werk te gaan zoals in Tabel 9 beschreven is.

Tabel 9	Wissen van de richting	Voorbeeld
1.	Druk op toets wissen van de richting.	
2.	Het groene ledlampje OK begint te knipperen: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK	 3s
3.	Aan het einde van de handeling gaan de ledlampjes boven de toetsen  en  allemaal tegelijkertijd met regelmatige tussenpozen en zeer kort knipperen.	

Nadat u de richting gewist hebt, dient u om de manoeuvres van de motor te kunnen aansturen de in Tabel 8 beschreven procedure opnieuw uit te voeren.

4.4) Programmering van de standen

Bij de motoren met elektronische eindschakelaar zijn er functies beschikbaar waarmee het mogelijk is snel de standen 0 , 1  en  te programmeren. Als een stand reeds is bewaard, zal het ledlampje in kwestie branden, anders zal kort knipperen aangeven dat de stand nog niet geprogrammeerd is.

4.4.1) Handmatige programmering van de standen 0, 1 en I

De bij het bewaren te volgen reeks van de standen is: 0  → 1  → I .

⚠ De procedure voor het bewaren van de de standen zou kunnen variëren al naar gelang het gebruik te type motor, raadpleeg daarom de technische bladen die ook op de site www.niceforyou.com te vinden zijn voor details en specifieke voorbeelden voor elk type motor.

Tabel 10	Programmering van de stand 0	Voorbeeld
1.	Druk op de toets  of de toets  en houd die ingedrukt tot het rolluik (de zonwering) op de gewenste stand komt.	 of 
2.	Druk op de toets met betrekking tot de stand 0. Het ledlampje boven de toets knippert.	
3.	Het groene ledlampje OK begint te knipperen: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s
4.	Aan het einde van deze handeling zal het ledlampje boven de toets met betrekking tot de stand 0 branden.	

N.B.: de aan de toetsen  en  gekoppelde manoeuvre zou ook niet correct kunnen zijn totdat de stand 1 bewaard is.

N.B.: bij sommige typen motoren zou het wijzigen van de stand 0 de standen 0 en I kunnen wissen.

Tabel 11	Programmering van de stand 1	Voorbeeld
1.	Gebruik de toetsen  of  om het rolluik (de zonwering) in de gewenste stand te brengen.	 of 
2.	Druk op toets met betrekking tot de stand 1. Het ledlampje boven de toets knippert.	
3.	Het groene ledlampje OK begint te knipperen: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s
4.	Aan het einde van deze handeling zal het ledlampje boven de toets met betrekking tot de stand 1 branden.	

N.B.: Wijziging van de stand 1 heeft verwijdering van de tussenstand tot gevolg.

Tabel 12	Programmering van de tussenstand	Voorbeeld
1.	Gebruik de toetsen  of  om het rolluik (de zonwering) in de gewenste stand te brengen.	 of 
2.	Druk op toets met betrekking tot de tussenstand. Het ledlampje boven de toets knippert.	
3.	Het groene ledlampje OK begint te knipperen: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s
4.	Aan het einde van deze handeling zal het ledlampje boven de toets met betrekking tot de tussenstand branden.	

N.B.: Het is niet mogelijk de tussenstand te bewaren als daarvoor niet de stand 1 bewaard is.

4.4.2) Automatische programmering van de standen 0 en 1

Bij sommige motoren voor rolluiken met elektronische eindschakelaar is er een procedure beschikbaar die automatisch de standen van de eindschakelaars vindt. Als deze functie beschikbaar is nadat u TTP hebt aangezet, knippert het ledlampje boven de toets "AUTO".

⚠ Voor het uitvoeren van deze procedure dienen er stops bij de manoeuvre naar omhoog en anti-inbraakveren bij de manoeuvre naar omlaag te zijn; voor verdere details gelieve u de aanwijzingen van de motor te raadplegen.e.

Tabel 13	Automatisch zoeken van de de standen 0 en 1	Voorbeeld
1.	Druk op de toets "AUTO".	
2.	Het groene ledlampje OK begint te knipperen: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s
3.	De motor signaleert de start van de procedure door 2 geluidssignalen te laten horen.	
4.	Het rolluik moet naar boven gaan; als de manoeuvre naar beneden gericht is drukt u op toets  of  om de richting om te keren.	 of 
5.	De procedure zal nu automatisch voortgaan: eerst zal de stand "0" worden gevonden en wel bij de stops bij het openen en vervolgens de stand "1" bij de anti-inbraakveren bij het sluiten.	
6.	Aan het einde van deze procedure zal het rolluik helemaal dicht zijn en zult u 3 geluidssignalen horen.	
7.	Druk op toets ON/OFF om de nieuwe instellingen weer te geven.	

4.4.3) Wissen van de bewaarde standen

U kunt een reeds geprogrammeerde stand wissen door de desbetreffende in Tabel 14, Tabel 15 of Tabel 16 beschreven procedure te volgen.

Tabel 14	Wissen van de stand 0	Voorbeeld
1.	Druk op de toets met betrekking tot de stand 0. Het ledlampje boven de toets knippert.	
2.	Druk op de toets wissen (prullenbak). Het ledlampje boven de toets knippert.	
3.	Het groene ledlampje OK knippert: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s
4.	Aan het einde van deze handeling zal het ledlampje boven de toets met betrekking tot de stand 0 knipperen.	

N.B.: bij de motoren voor rolluiken zal met het wissen van de stand 0 ook de informatie met betrekking tot de andere standen gewist worden.

Tabel 15	Wissen van de stand 1	Voorbeeld
1.	Druk op de toets met betrekking tot de stand 1. Het ledlampje boven de toets knippert.	
2.	Druk op de toets wissen (prullenbak). Het ledlampje boven de toets knippert.	
3.	Het groene ledlampje OK knippert: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s
4.	Aan het einde van deze handeling zal het ledlampje boven de toets met betrekking tot de stand 1 knipperen.	

N.B.: Met het wissen van de stand 1 zal ook de tussenstand gewist worden.

Tabel 16	Wissen van de tussenstand	Voorbeeld
1.	Druk op de toets met betrekking tot de tussenstand. Het ledlampje boven de toets knippert.	
2.	Druk op de toets wissen (prullenbak). Het ledlampje boven de toets knippert.	
3.	Het groene ledlampje OK knippert: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s
4.	Aan het einde van deze handeling zal het ledlampje boven de toets met betrekking tot de tussenstand knipperen.	

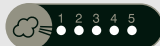
4.5) Programmering van de reductie van het koppel (RDC)

Sommige motoren beschikken over de functie "reductie van het koppel" (RDC). Als de RDC geactiveerd is, brandt het desbetreffende ledlampje; anders is het uit. Als voor het type aangesloten motor de functie niet beschikbaar is, is de toets op TTP niet actief.

Tabel 17	Activering/deactivering van de reductie van het koppel	Voorbeeld
1.	Druk op de toets met betrekking tot RDC.	
2.	Het groene ledlampje OK knippert: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s

4.6) Programmering van het niveau voor inwerkingtreding van de bescherming wind

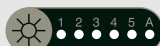
Het is mogelijk snel het niveau voor inwerkingtreding van de windsensor te wijzigen door de in Tabel 18 beschreven procedure te volgen.

Tabel 18	Selectie van het niveau voor inwerkingtreding wind	Voorbeeld
1.	Druk meerdere malen op de toets totdat het ledlampje dat met het gewenste niveau overeenkomt, gaat branden.	
2.	Het groene ledlampje OK knippert: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s

N.B.: Het aantal beschikbare niveaus is afhankelijk van de aangesloten motor; dus als er 3 door de motor geaccepteerde niveaus zijn, zullen de ledlampjes die achtereenvolgens gaan branden 1→2→3→1... zijn.

4.7) Programmering van het niveau voor inwerkingtreding van de bescherming zon

Het is mogelijk snel het niveau voor inwerkingtreding van de zonsensor te wijzigen door de in Tabel 19 beschreven procedure te volgen.

Tabel 19	Selectie van het niveau voor inwerkingtreding zon	Voorbeeld
1.	Druk meerdere malen op de toets totdat het ledlampje dat met het gewenste niveau overeenkomt, gaat branden.	
2.	Het groene ledlampje OK knippert: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s

N.B.: Het aantal beschikbare niveaus is afhankelijk van de aangesloten motor; dus als er 3 door de motor geaccepteerde niveaus zijn, zullen de ledlampjes die achtereenvolgens gaan branden 1→2→3→1... zijn.

4.8) Programmering van de richting inwerkingtreding regen

Het is mogelijk snel de richting van de manoeuvre in geval van inwerkingtreding van de regensensor te wijzigen door de in Tabel 20 beschreven procedure te volgen.

Tabel 20	Selectie van de richting bij inwerkingtreding regen	Voorbeeld
1.	Druk op de toets om de richting bij inwerkingtreding regen om te keren.	
2.	Het groene ledlampje OK knippert: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s

4.9) Activering/deactivering sensoren

Met deze toets kunt u inwerkingtreding van de automatismen zon en regen activeren of deactiveren. Als de functie geactiveerd is, zal het ledlampje in kwestie branden, anders is het uit.

Tabel 21	Activering/deactivering van de automatismen zon en regen	Voorbeeld
1.	Druk op toets voor het activeren/deactiveren van de sensoren.	
2.	Het groene ledlampje OK knippert: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s

4.10) Wissen geheugen parameters

Met deze procedure kunt u alle parameters in het geheugen van de motor wissen en terugkeren tot de fabrieksinstellingen.

Tabel 22	Wissen geheugen parameters	Voorbeeld
1.	Druk op de toets wissen (prullenbak) en houd die circa 3 seconden ingedrukt totdat het ledlampje in kwestie begint te knipperen.	
2.	Het groene ledlampje OK knippert: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s

N.B.: deze procedure wist niet de radiobesturingen, voor deze functie zie paragraaf 4.13) Wissen van alle radiobesturingen

4.11) Invoeren van radiobesturingen

Hiermee kunt u snel een radiobesturing invoeren door de in Tabel 23 beschreven procedure te volgen.

Tabel 23	Invoeren radiobesturing	Voorbeeld
1.	Druk op de toets invoeren radiobesturing. Het ledlampje boven de toets zal langzaam gaan knipperen in afwachting van een radiobesturing.	
2.	Druk binnen 5 seconden op een willekeurige toets van de in te voeren radiobesturing.	 5s
3.	Als de radiobesturing correct ontvangen wordt, zal het ledlampje boven de toets snel knipperen.	
4.	Het groene ledlampje OK knippert: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s

4.12) Wissen van een radiobesturing

Hiermee kunt u snel een bewaarde radiobesturing wissen door de in Tabel 24 beschreven procedure te volgen

Tabel 24	Wissen van een radiobesturing	Voorbeeld
1.	Druk op de toets wissen radiobesturing. Het ledlampje boven de toets zal langzaam gaan knipperen in afwachting van een radiobesturing	
2.	Druk binnen 5 seconden op een willekeurige toets van de te verwijderen radiobesturing	 5s
3.	Als de code correct ontvangen wordt, zal het ledlampje boven de toets snel knipperen.	
4.	Het groene ledlampje OK knippert: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s

4.13) Wissen van alle radiobesturingen

Met deze procedure kunt u alle bewaarde radiobesturingen wissen.

Tabel 25	Wissen van alle radiobesturingen	Voorbeeld
1.	Druk op de toets wissen radiobesturing en houd die circa 3 seconden ingedrukt totdat het ledlampje in kwestie begint te knipperen.	 3s
2.	Het groene ledlampje OK knippert: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s

4.14) Kopiëren van de parameters en van de radiobesturingen

Het is mogelijk met een combinatie van toetsen de parameters en de radiobesturingen van een motor in te lezen en in het geheugen van de programmeringseenheid TTP te bewaren. Deze gegevens kunnen later naar andere motoren van hetzelfde type worden overgebracht.

4.14.1) Inlezen van de parameters van de motor

Voor het inlezen dient u te werk te gaan zoals dat in Tabel 26 beschreven is.

⚠ Om abusievelijke wissingen of overschrijvingen van het geheugen van TTP te voorkomen is het alleen mogelijk de parameters van de motor in te lezen als het geheugen van TTP daarvoor met de daarvoorbestemde procedure gewist is (zie Tabel 28).

Tabel 26	Inlezen van de parameters van de motor	Voorbeeld
1.	Druk op de toets "LEES PARAMETERS".	
2.	Druk op -een of meer toetsen ("F1", "F2", "F3") in functie van de gegevens die u wilt kopiëren: • F1 leest de parameters met betrekking tot de draairichting en de eindschakelaars • F2 leest de parameters met betrekking tot de sensoren (niveaus wind en zon ...) • F3 leest de radiobesturingen	
3.	Het groene ledlampje OK knippert: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s

4.14.2) Schrijven van de parameters in de motor

Om de eerder bewaarde parameters over te dragen dient u te werk te gaan zoals dat in Tabel 27 beschreven is

Tabel 27	Overdracht van de parameters naar de motor	Voorbeeld
1.	Druk op de toets "SCHRIJF PARAMETERS".	
2.	Druk op -een of meer toetsen ("F1", "F2", "F3") in functie van de gegevens die u wilt programmeren: • F1 invoeren van de parameters met betrekking tot de draairichting en waarden • F2 invoeren van de parameters met betrekking tot de sensoren • F3 invoeren van de radiobesturingen	
3.	Het groene ledlampje OK knippert: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s

⚠ De overdracht van de parameters is slechts mogelijk als de motor tot hetzelfde type behoort als die welke ingelezen is.

4.14.3) Wissen van de in het geheugen van TTP bewaarde parameters

Om de in het geheugen van TTP bewaarde parameters te wissen dient u te werk te gaan zoals dat in Tabel 28 beschreven is.

Tabel 28	Wissen geheugen TTP	Voorbeeld
1.	Druk op de toets "WIS PARAMETERS".	
2.	Druk daarna op de toetsen "F1", "F2", "F3"	
3.	Het groene ledlampje OK knippert: bevestig binnen 3 seconden met de toets OK.	 3s

5) Onderhoud

De programmeringseenheid TTP verlangt normaal gesproken geen enkel onderhoud daar er geen aan slijtage onderhevige onderdelen zijn. Alleen de batterijen dienen periodiek vervangen te worden (of opgeladen te worden indien er oplaadbare batterijen gebruikt worden).

Wanneer de batterijen leeg zijn, zal de TTP een verlengd geluidssignaal met een tussenpoos van ongeveer 10 seconden laten horen; bij het derde geluidssignaal zal TTP automatisch uit gaan.

5.1) Vervanging van de batterijen

Als u niet-oplaadbare batterijen gebruikt dient u het luikje op de bodem van de box te verwijderen en de batterijen te vervangen waarbij u erop dient te letten de polariteit zoals die op de bodem van de batterijruimte is gemarkeerd, in acht te nemen.

5.2) Afvalverwerking van de batterijen

Lege batterijen vervuilen het milieu sterk en het is daarom verplicht deze in de speciale afvalbakken te werpen.

5.3) Opnieuw opladen van de batterijen

Als u oplaadbare batterijen gebruikt dient u deze op te laden door de speciale batterij-oplader eerst in een stopcontact te steken en daarna in de TTP. Laat de batterijen circa 15 uur opladen en haal dan de stekker uit het stopcontact. Wanneer de batterijen aanzienlijk sneller leeg zijn, zijn de batterijen waarschijnlijk oud en dient u deze dus te vervangen.

⚠ Probeer niet de gewone alkaline-batterijen opnieuw op te laden. Indien u de TTP van stroom wilt voorzien met de adaptor batterijoplader is het raadzaam de batterijen uit het instrument te halen.

5.4) Informatie ten aanzien van maatregelen ter bescherming van het milieu.

Dit product bestaat uit verschillende soorten materiaal, waarvan sommige hergebruikt kunnen worden..

⚠ Sommige componenten zouden vervuilende stoffen kunnen bevatten, werp dit product dus niet in het algemene afval maar informeer naar de recyclingsystemen of naar afvalverwerking waarbij u zich aan de plaatselijke regelgeving dient te houden.

6) Technische gegevens

Typologie	Programmeringseenheid voor besturingseenheden en motoren ingericht voor aansluiting TTBUS
Stroomvoorziening	Intern: 2 batterijen type AA van 1,5V, of 2 oplaadbare batterijen type AA van 1,2V, 2000mAh Extern: adaptor batterijoplader 12Vdc, 300mA
Levensduur batterijen	Geschat op circa 20 uren bedrijf
Bedrijfstemperatuur	-20°C + 55°C
Beveiligingsklasse	IP 20 (Alleen voor gebruik in beschermde omgeving)
Afmetingen en gewicht	155 X 96 X 28,2h / 220g

Nice S.p.A. behoudt zich het recht voor iedere gewenste wijziging die zij nuttig acht aan haar producten aan te brengen.

CONFORMITEITSVERKLARING CE VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 89/336/CEE

Nummer: 182/TTP Datum: 30/03/2004 Herziening: 0

Ondergetekende, Lauro Buoro, Gedelegeerd Bestuurslid, verklaart dat het product

Naam fabrikant NICE S.p.A.
Adres Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè -ODERZO- ITALY
Model TTP

Voldoet aan de essentiële vereisten van de Europese Richtlijn 89/336/CEE ten aanzien van elektromagnetische compatibiliteit.

ODERZO, 30-03-2004


Lauro Buoro
(Gedelegeerd Bestuurslid)



COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=

 **Nice SpA**
Oderzo TV Italia
Tel. +39.0422.85.38.38
Fax +39.0422.85.35.85
info@niceforyou.com

 **Nice Padova**
Sarmeola di Rubano PD Italia
Tel. +39.049.89.78.93.2
Fax +39.049.89.73.85.2
info.pd@niceforyou.com

 **Nice Roma**
Roma Italia
Tel. +39.06.72.67.17.61
Fax +39.06.72.67.55.20
info.roma@niceforyou.com

 **Nice France**
Buchelay
Tel. +33.(0)1.30.33.95.95
Fax +33.(0)1.30.33.95.96
info@nicefrance.fr

 **Nice Rhône-Alpes**
Decines Charpieu France
Tel. +33.(0)4.78.26.56.53
Fax +33.(0)4.78.26.57.53
info.lyon@nicefrance.fr

 **Nice France Sud**
Aubagne France
Tel. +33.(0)4.42.62.42.52
Fax +33.(0)4.42.62.42.50
info.marseille@nicefrance.fr

 **Nice Belgium**
Leuven (Heverlee)
Tel. +32.(0)16.38.69.00
Fax +32.(0)16.38.69.01
info@nicebelgium.be

 **Nice España Madrid**
Tel. +34.9.16.16.33.00
Fax +34.9.16.16.30.10

 **Nice España Barcelona**
Tel. +34.9.35.88.34.32
Fax +34.9.35.88.42.49

 **Nice Polska**
Pruszków
Tel. +48.22.728.33.22
Fax +48.22.728.25.10
info@nice.com.pl

 **Nice China**
Shanghai
Tel. +86.21.525.706.34
Fax +86.21.621.929.88
info@niceforyou.com.cn

www.niceforyou.com